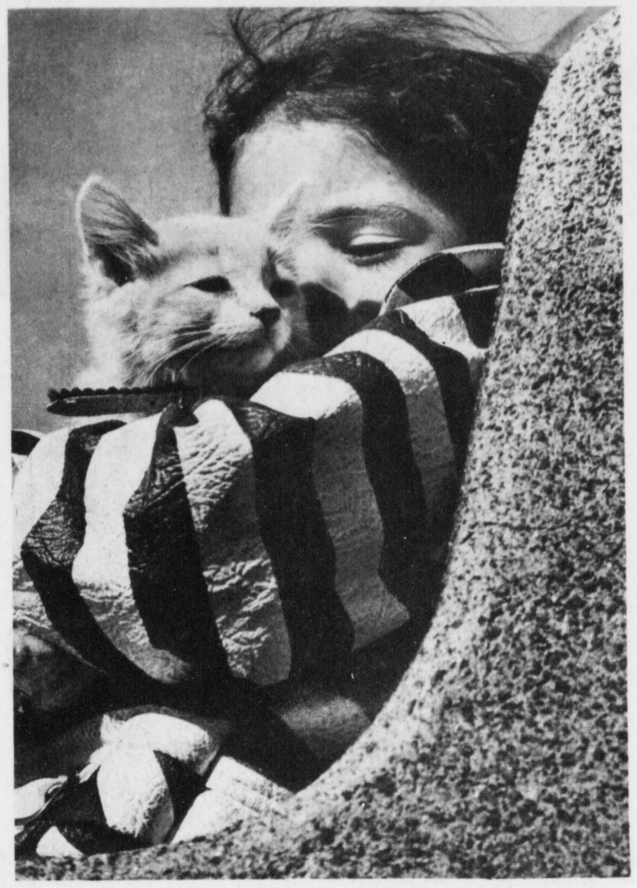


● Sans commentaire...

(Photographie par Gordon BECK)

GRACIEUSETÉ DE:
GALERIE du MEUBLE
Paul QUINTAL, prop.
20 ANNÉES AU SERVICE DE LA RIVE-SUD
1396 Chemin Chambly, Jacques-Cartier — 677-6964
—Face au Centre d'Achats—

29,000 étudiants dans 3 régionales locales

Le colloque est organisé spécialement pour vos parents

Crise scolaire, grève d'enseignants, contestation étudiante, occupation des écoles, voilà autant de sujets d'actualité dans le domaine de l'éducation, depuis plusieurs mois.

Les parents sont mécontents, les responsables de l'enseignement aussi, les professeurs également et les étudiants grincent aussi des dents.

Pour traiter de cet important sujet, des objectifs de la réforme scolaire et des difficultés d'application, la Société, pour le progrès de la rive sud organise un grand colloque sur l'éducation qui aura lieu à l'école André Laurendeau, à Saint-Hubert, samedi de cette semaine, le 24 mai, à 9h. a.m. Combien de parents y assisteront?

Le colloque est organisé par la Société, conjointement avec la direction des régionales de Chambly, de Lignery et Honoré-Mercier.

29,000 étudiants

Ces trois régionales réunissant 63 commissions scolaires de la rive sud et dispensent l'enseignement à 29,000 étudiants.

La régionale de Chambly, qui atteint 16,700 étudiants, dessert Jacques-Cartier, Longueuil, Lemoyne, Bouchervil-le, Ste-Julie, Chambly, Fort Chambly, Greenfield Park, Laflèche, St-Basile, St-Bruno, St-Hubert, St-Lambert, Varennes et Verchères. La régionale Lignery, avec ses 5,400 étudiants, dessert Brossard, Candiac, Delson, Laprairie, Sacré-Coeur, Napierville, Sherrington, Hemmingford, St-Bernard, Ste-Catherine, St-Constant, St-Edouard, St-Isidore, St-Mathieu, St-Michel, St-Philippe et St-Rémi.

La Régionale Honoré-Mercier, qui dispense l'enseignement à 6,740 élèves, inclut St-Jean, Iberville, L'Acadie, Farnham, St-Blaise, St-Luc, St-Valentin, St-Paul Ile aux Noix, St-Jacques Le Mineur, Henryville, Sabrevoix, St-Alexandre, St-Ignace, Ste-Sabine, Notre Dame de Standridge, Clarenceville, Standridge est, Strandridge Ouest, Venise au Québec, St-Brigide, St-Grégoire, St-Sébastien, Marieville, Richelieu, Ste-Angèle, St-Mathias, Bedford, Pike River, Philipsburg et St-Armand.

Etes-vous parmi eux?

Etes-vous de l'une ou de l'autre de ces 63 commissions scolaires ou de ces trois régionales? Avez-vous des enfants à l'école? Si vous pouvez répondre oui à ces deux questions, c'est donc dire que vous êtes parmi les 58,000 parents qui peuvent participer au colloque de samedi à l'école André Laurendeau puisqu'il est organisé spécialement pour vous et pour tous les parents des 25,000 étudiants des régionales de Chambly, de Lignery et Honoré Mercier. Nous vous attendons.

Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Volume 23—Numéro 10 MERCREDI, 21 MAI 1969—WEDNESDAY, MAY 21, 1969 * Tirage assermenté 60,000 sworn circulation Prix: dix cents

"L'éducation, c'est votre affaire"

La Société pour le Progrès de la Rive-Sud en collaboration avec la direction des écoles régionales de Chambly, Lignery et Honoré-Mercier, organise un colloque sur l'éducation, à l'Ecole André Laurendeau Che nin de Chambly, St-Hubert, le 24 mai 1969.

Programme

9.00 Inscription
10.00 Présentation du sujet:

a) Objectifs de la réforme scolaire, par M. Jean Guy Venne, directeur général de l'enseignement élémentaire et secondaire au Ministère de l'éducation.

b) Difficultés rencontrées dans la réalisation de cette réforme, MM. Robert Bélisle, Henri Rheault et Jean Langelier, respectivement directeur général des trois régionales.

12.00 Déjeuner à la cafétaria.
13.30 Atelier de travail:

1- L'éducation chrétienne
2- Les objectifs de la polyvalence
3- La polyvalence: sa clientèle et ses services
4- Intégration des parents à la vie scolaire.

Les dépenses prévues pour cette journée ont été réduites au minimum. Les frais d'inscription couvrant la documentation et le repas sont de $5.00 Une invitation toute spéciale, un appel pressant, une demande de toute particulière est adressée aux parents qui ont des enfants dans l'une ou l'autre des écoles de ces régionales de participer activement à ce séminar afin qu'il soit positif et productif pour l'avehir.

Les parents se plaignent souvent de la réforme scolaire. C'est à eux, le 24 mai, samedi de cette semaine, de se rappeler le slogan usé mais encore si vrai : "L'EDUCATION, C'EST VOTRE AFFAIRE"



De gauche à droite sur la photo nous apercevons: M. Hercule Paquin de Molson, M. Roger Nepveu et Mlle Louise Poulin gagnant de la classe Junior, M. Jacques Poitras de Molson, Mme et M. Gilles D'Amour gagnant en classe A, Mme Huguette Laporte de Molson, Mlle Diane Letendre et M. Robert Sauvageau gagnant de la classe B et enfin M. Serge P. Forest de Molson.

Saint-Bruno a bâti tout son avenir sur un plan de développement de 5 ans

L'expérience de St-Bruno de Montarville, qui profite d'un deuxième plan quinquennal des dépenses capitales, vaut certes la peine d'être relatée, à cause de ses particularités et des avantages qui en découlent dans maints domaines de l'administration municipale.

Il y a présentement dans notre province six villes qui préparent officiellement des plans quinquennaux et les soumettent à la Commission municipale. Mais seulement deux ou trois d'entre elles adoptent ces plans par résolution du conseil. St-Bruno, ville progressive de 13,000 habitants située à quelques milles de Montréal, en est une.

Il y a quelques années, les membres du conseil de St-Bruno demandaient au gérant municipal, monsieur Gaston Martineau, de préparer un premier plan quinquennal des dépenses capitales de la ville. Le travail fut exécuté après quelque 1,200 heures de travail et remis aux autorités qui l'approuvèrent et en firent un document de consultation de toute première importance. Ce premier plan détaillait les déboursés de capital de la ville durant les cinq prochaines années, soit de 1968 à 1972, ainsi que les principaux projets à réaliser en fonction des disponibilités financières. Le plan ne tenait cependant pas compte des grands projets dont la réalisation est tout à fait incertaine et sur lesquels la ville n'a aucun contrôle, tels que vastes centres d'achat ou complexes domiciliaires.

Monsieur Martineau, l'auteur de ce premier plan quinquennal et du deuxième, couvrant la période de 1969 à 1973, explique qu'il s'agit en fait d'une planification des dépenses courantes et des dépenses de capital, en fonction des besoins, des revenus anticipés et d'une période de temps donné. On peut l'appeler, dit-il, "plan quinquennal des dépenses municipales nécessitant généralement un règlement d'emprunt remboursable par tranches annuelles sur une période variant surtout entre vingt et trente ans". Monsieur Martineau précise que le plan a été conçu pour permettre à l'administration municipale d'organiser son programme de dépenses en fonction de la capacité financière de la ville, et de mieux connaitre à l'avance les conséquences de décisions impliquant des déboursés ou des obligations monétaires sérieuses.



M. Gaston Martineau, gérant de la ville et auteur du plan quinquennal.

Avantages

De nombreux avantages découlent d'un plan quinquennal pour une municipalité; notamment, un meilleur contrôle des dépenses en fonction de la situation financière et du développement de la ville, un dialogue plus facile et mieux informé entre les édiles et les citoyens et un intérêt plus marqué de la part des prêteurs. Notons en outre que les corps publics empruntant sur le marché américain doivent préparer au moins partiellement un plan semblable et qu'en Ontario, les villes sont maintenant obligées de présenter un plan quinquennal. Monsieur Martineau croit également qu'une telle mesure est de nature à favoriser et faciliter l'approbation des règlements d'emprunt lorsqu'ils sont présentés aux autorités gouvernementales, à condition que la ville s'en tienne aux énoncés de son plan. Le document présente enfin, d'une façon réaliste, la situation financière actuelle de la ville et établit précisément son orientation au cours des prochaines années.

Un exemple

Pour mieux apprécier toutes les implications du plan quinquennal de St-Bruno, prenons

(Suite à la page 19)

SEANCE GENERALE
du conseil municipal de LONGUEUIL
Mercredi, 21 mai
à 20 hres

●

REGULAR MEETING
Municipal Council
LONGUEUIL
Wed. MAY 21 ST
at 8 p.m.

On trouve à Jacques-Cartier les meilleurs danseurs de la province

Samedi et dimanche derniers, avait lieu au Centre Maisonneuve, à Montréal, le Festival Molson de Danse Sociale. Organisée par la Fédération des Loisirs-Danse du Québec, cette manifestation annuelle couronnait un an d'efforts assidus de la part des différents groupes de danse répartis par tout le Québec.

Ce Festival était principalement centré sur les "Compétitions Provinciales Fleur de Lys" qui veulent avant tout témoigner des efforts accomplis par les danseurs afin de véritablement uniformiser par des critères rigides les différentes sortes de danse. Swing - valse - cha-cha - samba tango-rumba étaient les différents rythmes sur lesquels évoluèrent les trois catégories de concurrents : classe A, B et Junior.

Chez les Junior, Mlle Louise Poulin et M. Roger Nepveu du Centre Culturel Jacques-Cartier emportèrent les honneurs.

En classe B, Mlle Diane Letendre et M. Robert Sauvageau triomphèrent après une lutte très serrée avec d'autres couples concurrents. Ils sont aussi de Ville Jacques-Cartier.

Enfin pour les plus avancés, en classe A, un couple marié, M. et Mme Gilles D'Amour du Centre Culturel Jacques-Cartier obtinrent la première place et furent déclarés grands vainqueurs de ces compétitions.

Québec représenté à Osaka par un résident de Préville

Un homme d'affaires de Préville, ou plutôt de Saint-Lambert devrions-nous dire maintenant, représentera le Québec à l'Exposition universelle d'Osaka qui aura lieu l'an prochain.

M. Raymond Beaugrand, directeur du Service d'expansion industrielle au ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, dirigera les efforts de promotion industrielle et économique de "la belle province" au Japon au cours de l'année 1970. M. Beaugrand a déjà effectué un voyage au Japon à ce sujet et il ira de nouveau à l'occasion avant d'occuper son poste à Osaka, à compter du mois de février prochain, et pour toute la durée de l'exposition.

M. Beaugrand aura ses bureaux dans le pavillon du Québec. Il sera assisté de quelques conseillers économiques tout au long de sa "mission".

Les fonctions de M. Beaugrand consisteront à faciliter les contacts des hommes d'affaires québecois qui iront au Japon, à organiser quelques missions, à assurer la présence du Québec à divers congrès qui auront lieu au Japon à cette occasion, de façon à tirer profit de la participation du Québec à l'Expo d'Osaka.

Le pavillon québecois à Osaka coûtera $3,300,000.

La paroisse Saint-Louis de Boucherville inaugure son centre communautaire

La paroisse Saint-Louis de Boucherville inaugurera dimanche prochain, le 25 mai, le premier centre communautaire du genre dans le diocèse de Saint-Jean et peut-être même le premier de tout le Québec ou, à toute fin pratique, une constructions les plus originales dans ce domaine au Québec.

A l'occasion de l'ouverture du centre, Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, procédera à la confirmation des enfants de la paroisse tandis que des activités diverses se dérouleront toute la semaine.

Lundi, le 26 mai, les épouses des marguilliers pendront la crémaillère. Le lendemain, un défilé de modes est prévu avec la Belle Canadienne Solange Sylvestre.

Jeudi, le 29 mai, les enfants des écoles de la paroisse participeront à la 100e émission de "Bidule" télévisée par Radio-Canada. Des louvetaux et des scouts feront leur promesse, le ballet folklorique de la paroisse donnera sa représentation le même jour.

Le lendemain, vendredi, les jeunes de l'endroit pourront danser au son des guitares et des drums. Et enfin, samedi, les moins jeunes participeront à un bal musette. Le Centre communautaire de la paroisse Saint-Louis de Boucherville est situé au 220 Claude-Dauzet.

Cette paroisse compte quelque 950 familles qui ont toutes contribué à l'élaboration du centre en prêtant à la fabrique un montant d'argent correspondant à leurs possibilités personnelles. Les citoyens ont accepté de prêter à fonds perdus, sans aucun intérêt.

L'idée d'un tel centre dans cette paroisse fondée en 1962 est né en janvier 1968 alors qu'un comité de construction s'est formé pour étudier les besoins de la paroisse, les activités déjà en cours et le mode de financement. Aujourd'hui, ce centre unique en son genre est devenu une réalité.

St. Lambert Horticultural Club Celebrates its 75th Anniversary

The St. Lambert Horticultural Society and Garden Club, the oldest society of its kind in Quebec, is celebrating its 75th Anniversary this year and invites new members to join and participate in the programs arranged by the Society. The President, Mr. C. P. L. Ricketts, stated that the object of the Society is to foster, study and encourage horticulture.

Mr. Ricketts outlined activities which are planned to serve the Society's objectives, such as : presenting one main or theme speaker each year; continuing to present speakers to deal with specific topics in depth; conducting one or two field trips per year, inaugurating a "how to improve" series on popular horticultural topics; providing entertaining yet instructive evenings dealing with subjects related to gardening, including panel discussions; providing worthwhile door prizes; sponsoring competitions among members; maintaining an up-to-date library on horticultural literature; and continuing with social periods during which an informal exchange of information about gardening can take place.

The Society also sponsors flower and vegetable shows; makes available at reasonable prices plants and products purchased on a bulk basis; conducts sales of plants; takes a part in beautifying City Parks and Playgrounds.

Mr. Ricketts concluded by saying that for the third consecutive year the Society would be planting and maintaining the flower beds started as a Canadian Centennial Project in the park at the intersection of Riverside Drive, Logan and Victoria.

This year's Annual Flower Show will be held in the St. Francis of Assisi Church Hall on Saturday, June 21st.

A Longueuil ce soir

● *Dernière assemblée du conseil ?*
● *Rapport sur le projet d'aréna*

L'édifice municipal de la rue Saint-Charles, à Longueuil, vivra peut-être des moments historiques à compter de huit heures ce soir. Cet hôtel de ville, fréquenté depuis tant d'années par des centaines de Longueuillois, recevra peut-être pour la dernière fois les citoyens de l'actuelle "Cité de Longueuil".

Comme à tous les mois, en ce troisième mercredi, le conseil sera réuni en assemblée générale.

Mais il y aura probablement une différence énorme cette fois : ce sera possiblement la dernière séance générale du conseil avant la fusion avec Jacques-Cartier.

En effet, la prochaine assemblée du mois n'aurait lieu que le 18 juin. Or, à moins de circonstances incontrôlables, le regroupement devrait être concrétisé d'ici cette date puisque la période des représentations prendra fin le 31 mai.

Deux sujets de discussions

Ainsi, ce sera vraisemblablement la dernière fois que les édiles auront l'occasion de rencontrer les citoyens rassemblés pour parler de la fusion et vice versa pour les contribuables qui voudront exprimer leurs vues aux membres du conseil présidé par le maire Marcel Robidas.

Il est à prévoir que plusieurs résidents se rendront à l'assemblée afin d'y recevoir les dernières explications et, s'il y a lieu, de poser les dernières questions.

Là ne sera pas non plus le seul sujet d'importance. C'est, en effet, à cette même séance que doit être rendu public le rapport sur le projet d'un aréna municipal à Longueuil.

Le conseil projetait de construire un aréna au coût d'un demi million de dollars mais, vu la demande de référendum par un grand nombre de propriétaires, la ville a décidé de suspendre son idée et un comité d'une dizaine de personnes a été formé pour entreprendre une étude sur le sujet.

Est-ce qu'il sera décidé de laisser tomber complètement le projet étant donné le centre récréatif de Jacques-Cartier qui sera utilisé par la nouvelle ville ?

Est-ce préférable de construire quand même un aréna dans une autre partie de la future grande ville de 100,000 âmes ? Y a-t-il moyen d'éviter que le coût d'une telle construction atteigne $500,000 ?

Ce sont à ces questions que doivent répondre ce soir les membres du comité par le rapport qu'ils doivent soumettre au conseil et qui est attendu avec impatience.

Bonne assemblée donc aussi bien aux édiles qu'aux contribuables qui y prendront part !

Québec doit faire enquête avant de donner son OK à la fusion

Avant de dire le oui final et définitif en faveur du regroupement des villes de Jacques-Cartier et de Longueuil, la Commission municipale de Québec devra faire enquête pour répondre à l'exigence prescrite par le fait que l'Association des propriétaires de Longueuil a fait parvenir 724 signatures à ce sujet. Dans le cas de Longueuil, pour répondre aux prescriptions de la loi de la fusion volontaire, 252 propriétaires auraient été suffisant pour remplir les formalités de la requête.

En effet, la loi indique qu'il faut 10 p. 100 du nombre total inscrit sur le rôle d'évaluation. Or, il y a au total 2,531 propriétaires à Longueuil. L'enqûte, obligatoirement publique, ne durera vraisemblablement que quelques jours tout au plus. En effet, jusqu'à présent, seules les associations de propriétaires de Longueuil et de Jacques-Cartier se sont opposées aux modalités de la fusion. Il serait donc facile d'entendre les requérants dans peu de temps. A moins d'autres imprévus, le regroupement devrait se concrétiser au début du mois de juin.



Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
780, BOUL STE-FOY - CITE J.-C.
LIVRAISON RAPIDE 674-1565 RAPID DELIVERY

A Greenfield Park

Le nouveau chef de police nommé en juin

Le nouveau directeur du Service de la Police de Greenfield Park sera vraisemblablement choisi et peut-être même nommé lors de l'assemblée générale du conseil municipal du mois de juin qui doit avoir lieu le 12 du mois prochain. Le nouveau directeur remplacera le capitaine Gilles Legault qui est décédé le 21 mars dernier à la suite d'une crise cardiaque.

Le capitaine Legault avait lui-même remplacé le directeur Adrien Poulin, décédé exactement trois mois avant lui, soit le 22 décembre, lui aussi d'une crise cardiaque.

Les autorités de Greenfield Park ont retenu les services d'une firme d'experts pour interroger les divers candidats et rencontrer les personnes susceptibles de remplir la fonction.

D'ici la mi-juin, la firme de spécialistes remettra les noms des trois meilleurs candidats aux dirigeants municipaux de Greenfield Park, lesquels se chargeront de choisir celui qui prendra la tête du corps policier de façon permanente.

ABIAS PEPIN Limitée
155 ouest, St-Charles
Longueuil
674-4924
ACADIAN-VAUXHALL-PONTIAC
BUICK-CAMIONS GMC

Au Moutier, on discutera de la fusion des 2 villes

De plus en plus, le phénomène de la fusion des villes deviendra un phénomène normal. On n'y est pas encore habitué. Il vaudrait peut-être bien de l'étudier avant que le fait ne se produise chez nous.

Dernièrement, on a parlé de la fusion de Longueuil et de Ville Jacques-Cartier. Après avoir fait des recherches avec les principaux responsables, dans les villes concernées, LE MOUTIER, place Longueuil, voudrait étudier au cours des deux prochaines semaines, commençant le 19 mai courant, l'événement fusion. Et, à partir de cet événement, il voudrait aider le citoyen à retrouver sa vraie place dans la cité, au coeur de la cité.

De plus en plus, l'homme doit se sentir une personne dans le grouillement de nos villes. Qu'est-il, actuellement? Quel rôle joue-t-il au sein de sa ville ? Est-il, actuellement ? Quel rôle joue-t-il au sein de sa ville ? Est-il intéressé à entrer en contact avec les autres personnes ?

Situé dans le Métro de Longueuil, Le Moutier est un endroit où l'on peut rencontrer d'autres hommes et dialoguer à froid de toutes les grandes questions qui préoccupent les hommes.

Venez éclairer votre lanterne si vous voulez faire quelque lumière dans toute cette confusion qui existe, actuellement.

ATTENTION

AMATEURS de BATEAUX

BOAT OWNERS

Vous êtes invités à ancrer à la Marina Ville Marie

You are invited to drop anchor at the Marina Ville Marie

MARINA Ville Marie VILLE MARIE

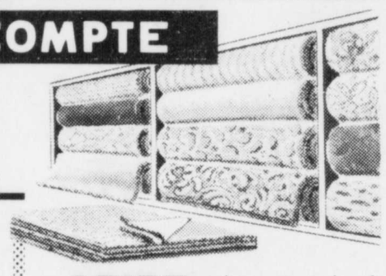
TARIF D'AMARRAGE A L'ANCRE:
jusqu'à 17 pieds $45.00
jusqu'à 20 pieds $60.00
plus de 20 pieds $3.00 le pied

RATES AT ANCHOR:
to 17 ft. $45.00
to 20 ft. $60.00
over 20 ft. $3.00/ft.

INFORMATIONS: 674-3836

PRIX D'ESCOMPTE

TAPIS
1ère qualité—100% Nylon
filament continue incluant posage $6.15 v.c.



"CUSHIONFLOR" par/by DOMCO
En largeurs de 6'-9'-12' feet widths
2.50 V.C. Sq. Y.
1ère QUALITE FIRST QUALITY

OZITE dessous caoutchouté. with rubber backing.
Tapis qui ne tache pas et qui ne nécessite aucun dessous.
The carpet that won't stain. Underpadding not necessary.
$4.75 v.c. sq. yd. FIRST QUALITY
Tapis VAL-AIRE Carpet

TUILES
Votre choix d'au delà de 1000 tuiles
TILES
Your choice of over 1000 tiles

Prix d'escompte sur: Appareils électriques, TV couleur—noir et blanc et sur radios de toutes sortes. Marques connues.
40% D'ESCOMPTE

DRAPERIES
WELL-KNOWN NAMES
Going at ridiculous prices
Cut and made to your specifications right here on the premises

Distributeur des marques / Distributor for
CELANESE - BURLINGTON - DUPONT 501 NYLON
et autres — and others

L.C.R. WALL & CARPET
ENR. — REG'D
26 ouest, rue LEMOYNE Street West, Longueuil
Tél. 674-4162 - 674-1617

St. L. Women's Auxilliary ToHold Meeting Monday

The Annual Meeting and Election of Officers of the ST. LAMBERT WOMEN'S AUXILIARY, SOUTH SHORE ASSOCIATION FOR THE MENTALLY RETARDED, will be held on MONDAY, MAY 26th, in the Dart Memorial Hall, St. Barnabas Church, Lorne Avenue, St. Lambert, at 8:00 P.M.

Mr. Art deBreyne, President of the Quebec Association, will speak on Sheltered Workshops and outline plans for the building of a workshop in the very near future.

Many people are not aware that the responsibility of the Dept. of Education ceases when teen-aged retardates reach the age of 17 and in order for them to be accepted in our society, which is becoming more and more modernized, special training must be available to them. This is the role of the Sheltered Workshop with the help of many kind volunteers.

Billet de la semaine

Pour la fête des mères...

J'ai le parler franc, parfois brutal, toujours direct et je n'ai pas peur des mots. Jamais je n'essayerai de louvoyer et vous m'excuserez si je choque.

Je ne suis pas contre les "fêtes" dont nous inondent les commerçants; ils font des affaires d'or! C'est tout un pays qu'on met en branle pour la fête des mères et peut-être est-ce bon qu'on s'en souvienne.

Je ne vis pourtant pas au ralenti mais les "fêtes" me passent sous le nez sans que je les vois. C'est seulement sur le tard que je réalise que mon esprit ne suit plus, qu'il fait l'école buissonnière.

C'est pourquoi je viens vous parler de la fête des Mères quand les réjouissances sont allées rejoindre toutes celles qui dorment au fond des coeurs.

Qu'est-ce qu'une vraie maman? On nous lave si drôlement les cerveaux dans notre siècle que les valeurs sont souvent faussées et que la plupart d'entre nous oublient le vrai sens de la vie.

Donner la vie, c'est un acte tout simple et bien facile, même pour le plus crétin d'entre nous. Mettre au monde un enfant est si naturel que le temps venu, le fruit se détache de lui-même de l'arbre.

Le rôle de la mère prend sa valeur dans la formation qu'elle donne à ses enfants. Il prend sa valeur dans un coeur tout dévoué aux siens, dans un esprit qui pense droitement et qui cherche à bien diriger, dans une âme qui, se voulant immortelle veut un jour retrouver tous les aimés.

La mère, qui l'est devenu à cause d'une attirance physique... qui traîne l'aventure de son amour au petit bonheur, comme un fardeau; qui se sent serrée dans ses obligations et qui intérieurement les refuse, nous valent souvent de la part des jeunes des réflexions comme celles-ci: "ma mère, c'est une putain..." ou bien "la crisse de bonne femme..."

Celles-là aussi sont des mères qui ayant créé vivent comme si elles étaient seules et se déchargent de leurs obligations comme un manteau trop lourd qu'on accroche à un clou et qu'on oublie. Le résultat? Vous le voyez tous les jours dans une jeunesse révoltée, survoltée et que nous avons faite!

Une maman, c'est aussi toute la tendresse d'un monde mise au profit des tout petits qu'on regarde grandir, éblouie, et qu'on forme amoureusement pour les autres!

Une maman, c'est une chaleur humaine qui protège, qui conduit par la main dans les moments difficiles, qui aime au-delà de sa vie et qui s'oublie pour la réussite de ceux qu'elle a voulu. Une maman, c'est un être d'exception qui fait la maison chaude, agréable et qui donne la merveilleuse impression de sécurité si nécessaire aux enfants.

Une maman, c'est un ange, faite pour aimer et pour donner. Et pour chaque enfant, elle doit rester la plus belle, la meilleure et la plus formidable!!!

Thérèse



MONIQUE LAMOTHE — fille de M. et Mme Georges Lamothe de Jacques-Cartier choisie reine de la ligue de ballon-balai féminine de la rive sud.



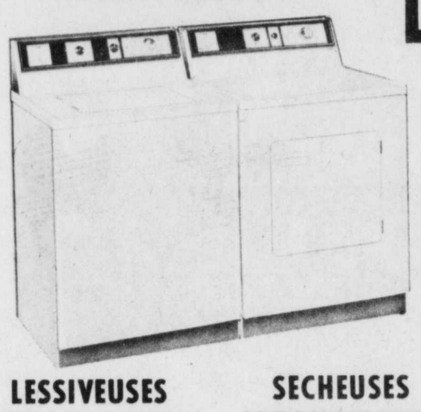
M. et Mme René Gagnon (Claudette Beaulieu) dont le mariage a été célébré ces jours derniers à Laflèche. La mariée est la fille de M. et Mme Émile Beaulieu, et le marié est le fils de M. et Mme Réal Gagnon, tous deux de Cité Laflèche. *(Longueuil Photo)*

Les IDÉALISTES
le corps de clairon et majorettes vous invitent à assister à la
GRANDE AVANT PREMIERE '69
qui se déroulera
VENDREDI 31 MAI
dès 7h.30 p.m.
A L'ARENA DE JACQUES-CARTIER
PLUS DE 700 PARTICIPANTS
En grande vedette:



PAOLO NOEL
Vedette de la scène, de la TV et du disque
BILLET D'ADMISSION $1.50
actuellement en vente
POUR INFORMATIONS ET RESERVATION
677-2775
ou
677-6675

VENTE INCROYABLE
3 ÉTAGES DE MEUBLES
A PRIX IMBATTABLES
F GM



LESSIVEUSES AUTOMATIQUES
Modèles à partir de $237

SECHEUSES AUTOMATIQUES
Modèles à partir de $157

Les PRODUITS "FRIGIDAIRE" sont d'une PERFECTION et d'un STYLE REMARQUABLE

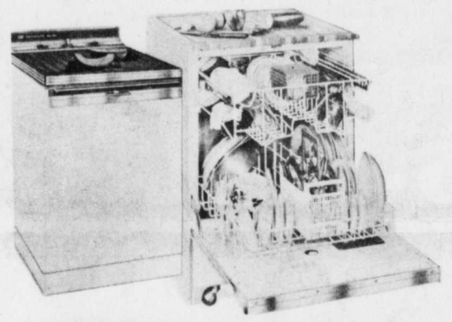


POELE 30" ELECTRIQUE AUTOMATIQUE
Modèles à partir de $179

REFRIGERATEUR 10 pi.cu.



PRIX REG. $259.00
MODELES A PARTIR DE $169



LAVEUSES A VAISSELLE
Modèles à partir de PRIX TALBOT $219.

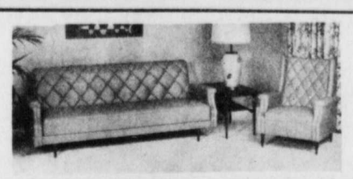


CONGELATEUR 16 pi.cu.
MODÈLE DE LUXE VOUS EST OFFERT POUR AUSSI PEU QUE $188.

VOILA VOTRE RÊVE! Meublez 3 pièces

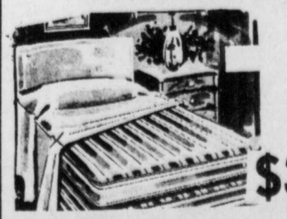


$888
PAS UN SOU COMPTANT
36 MOIS POUR PAYER



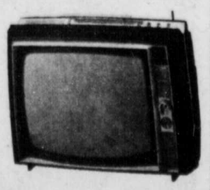
SPECIAL
MOBILIER DE SALON
"Singer" Vente plus de 100 modèles à partir de $149.

LIT CONTINENTAL



39" POUCES $39.95

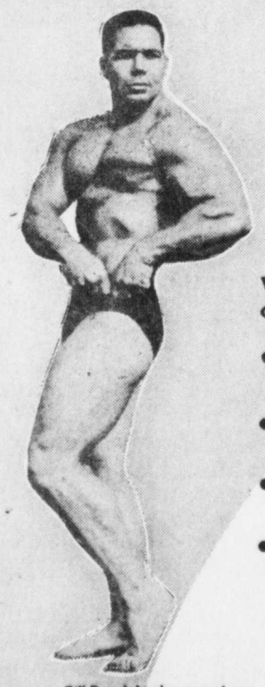
PHILIPS TV 19po.



VENTE $158.95

Talbot MEUBLES Ltée
"un GÉANT du meuble"
106 ST-LOUIS V. LEMOYNE
671-5433 • 671-5762
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 P.M.

SOYEZ en FORME
Pour la belle saison
GET IN SHAPE
For the SUMMER



Bill Pearl, le plus grand culturiste du monde recommande
Bill Pearl recommends now

Vous apprécierez certainement nos
- Bains de vapeur sauna
- Massages mécaniques
- Lampes solaire
- Programmes personnels

Sans frais additionnels

LES 10 PREMIERS NE PAIRONT QUE 1.25 PAR SEMAINE
UN COURS SPÉCIALEMENT CONÇU POUR VOUS!



4 MOIS GRATIS
SI VOUS N'OBTENEZ PAS LES RÉSULTATS SUIVANTS EN 60 JOURS OU MOINS.
MAIGREUR AJOUTEZ 2" A LA POITRINE, AMÉLIOREZ VOTRE LIGNE ET RETROUVEZ DES PROPORTIONS IDÉALES.
EMBONPOINT PERTE DE 15 LIVRES, 3" DES HANCHES ET DE LA TAILLE, 1" DES CHEVILLES.

Silhouette
DÉPARTEMENT SÉPARÉ POUR DAMES
American Health Studios
STUDIO DE SANTÉ POUR MESSIEURS

1216 chemin Chambly • VILLE JACQUES-CARTIER • 674-4965

Le 1er juin à Edouard Montpetit

C'est dans Chambly que René Levesque proclamera le premier candidat P.Q.

Le président du Parti québécois, M. René Lévesque, proclamera officiellement, le 1er juin, à l'auditorium du collège Edouard-Montpetit, le premier candidat de son parti en vue des prochaines élections prévues pour l'automne. C'est ce qu'il a fait savoir, au colloque de deux jours sur l'agriculture à Saint-Hyacinthe, au représentant du COURRIER DU SUD.

par Réal OUIMET

"Bien sûr que j'y serai" a répondu M. Lévesque à la question posée sur sa présence éventuelle à la première convention du parti.

Deux noms sont en lice: Me Pierre Marois et le Père Jules Emery. C'est l'un deux qui, après le vote des membres du comté, sera proclamé candidat du parti. La proclamation aura lieu à 7h.30 le soir, le dimanche 1er juin.

Qui est Me Marois?

Me Pierre Marois, du 100 Gardenville, à Longueuil, est l'ancien secrétaire de Paul-Gérin Lajoie, l'un des pères du ministère de l'éducation. Me Marois a joué un rôle actif auprès de l'ancien ministre au moment de l'OPERATION 55.

Me Marois est directeur conseiller juridique de l'ACEF (l'Association coopérative d'économie familiale). On nous rapporte qu'il a gagné les causes de 80 personnes exploitées par des sociétés prêteuses.

Ancien permanent de la Confédération des syndicats nationaux, Me Marois a étudié à Paris, au niveau du doctorat, les sciences politiques et économiques. C'est aussi un ancien président de l'AGEU M.

Et le Père Emery?

Le Père jésuite Jules Emery, de la rue Tiffin, est professeur à l'Université de Montréal. Il y donne des cours d'histoire et de civilisation. Il a écrit, en 1965, un volume (L'ETAT DU QUEBEC) présenté, sous forme de mémoire, au comité parlementaire de la constitution à Québec.

Le Père Emery se présente comme professeur, historien et écrivain à la convention du premier juin contre son unique adversaire, Me Pierre Marois.

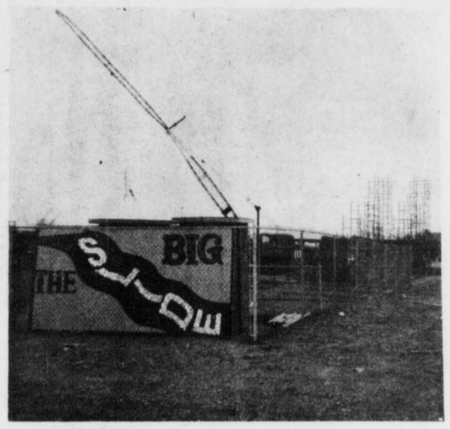
Des feuillets publicitaires "en accordéon", de 8½" x 14", et donnant leur curriculum vitae seront distribués par tout le comté pour les faire connaître davantage.

Le Parti québécois dans Chambly compte 600 membres, dont 400 en règle, et la campagne de recrutement se poursuit dans chaque quartier, dans chaque ville de la circonscription.

On indique que c'est M. Pierre Bourgault qui se présentera dans le comté voisin de Taillon. Cependant, sa candidature n'est pas encore annoncée officiellement. Il s'agit là tout simplement d'une rumeur persistante, mais non dépourvue de toute vérité.

On croit aussi que M. Jacques-Yvon Lefebvre, très actif dans Taillon à plusieurs titres, sollicitera l'honneur de **porter les couleurs bleu-blanc-rouge du Parti québécois aux** prochaines élections provinciales.

Le Parti québécois sera présent dans au moins 95 comtés. "Si nous n'atteignons le chiffre de 108 candidats, commente René Lévesque, ce sera parce qu'il vaut mieux n'être représenté par personne que par n'importe qui".



Ceci est une photographie d'une nouvelle attraction qui ouvrira ses portes bientôt sur le boulevard Taschereau à Laflèche en face de la Place Greenfield Park. Cette grande glissade lorsque complétée, aura plus de trente cinq pieds de hauteur, apportera beaucoup de plaisir aux enfants aussi bien qu'aux adultes sur la Rive-Sud.

• • •

This is a photo of a new attraction which will be opening soon on Taschereau Boulevard in Lafleche opposite the Greenfield Park Plaza. When completed this Big Slide, which will be over thirty-five feet high, will provide loads of fun for children and adults alike on the South Shore.

St. L. Jr. Hockey Club To Hold Annual Meeting

The second annual meeting of the St. Lambert Junior Hockey Club will be held on Tuesday, May 27, 1969, at 8.30 P.M., in the Country Club Of Montreal, 25 Riverside Drive, Preville.

All interested persons are cordially invited to attend.

A St-Lambert

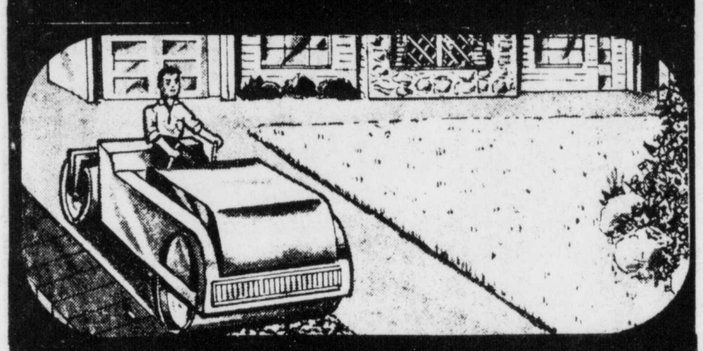
Comment disposer des feuilles mortes?

Il est prohibé de ratisser les feuilles et les déposer dans la rue. Elles doivent être entassées dans des sacs ou contenants quelconques et placées avec les ordures ménagères.

Des camions du service des travaux publics sont disponibles chaque mercredi pour enlever les rebuts autres que les ordures ménagères. Si vous avez des choses dont vous voulez vous débarrasser, veuillez téléphoner au service des travaux publics au moins une journée à l'avance, mentionnez votre nom et votre adresse et la quantité de rebuts à être enlevés. Le tout doit être placé sur votre terrain, près du trottoir.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

KABUR PAVING LTD
ENTREPOT A CITE JACQUES-CARTIER

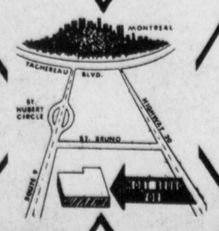


laissez KABUR faire votre pavage d'asphalte
(Avec KABUR on est sur que ca DURE)

AUCUN COMPTANT REQUIS
ESTIME GRATUIT
TERMES FACILES
1er PAIEMENT 30 JOURS
OUVRAGE GARANTI
- INDUSTRIEL
- COMMERCIAL
- RESIDENTIEL

→ 735-2249 ←

"TSST" ... "TSST" ...
653-3613
VOUS PERDEZ DE L'ARGENT PAR VOTRE FAUTE SI VOUS NE NOUS VOYEZ PAS
You sure lose money by not seeing us...
A VOTRE SERVICE
MONT BRUNO FORD
177, boul. LAURIER
ST-BASILE-LE-GRAND



Spécial Lessard
cette semaine
PHILCO
Ford



1969
COULEUR
$499.



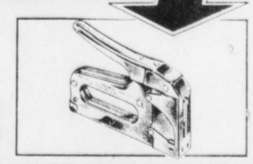
TV A LOUER
NOIR et COULEUR
A PARTIR DE $8.00
Les trois premiers mois déductibles sur achat

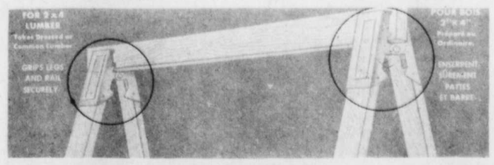
Faites affaires avec une maison responsable
Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE - SERVICE - LOCATION
2219 CHEMIN de CHAMBLY
Cité Jacques-Cartier 677-8984

SPECIAUX DE LA SEMAINE

ARBORITE
4' x 8'
Rég. $17.95 SPECIAL 14.95

FUSILS "TACKER"
ARROW
T-50
Rég. $18.95
SPECIAL 13.95





SUPPORTS À CHEVALET
LA PAIRE
2.29

CAPUCHON AVEC EVENTAIL
MIAMI Carey
SPECIAL
56.50



CABLE DE NYLON
1/4" LE PIED 03¢

BMR

POLYFILLA
SAC DE 4 LIVRES 1.37

C. Letourneau INC
BOIS et MATERIAUX de CONSTRUCTION
24, rue LÉVIS LONGUEUIL - 674-4939

EDITORIAL

L'industrie, condition de développement pour la rive-sud

Depuis quelques années, la Rive-Sud dans son ensemble se développe à un rythme plus qu'intéressant. Grâce surtout à l'implantation industrielle massive et à l'établissement de réseaux de communication nécessaires à l'essor de toute région donnée.

Mais c'est sans plan préétabli scientifiquement, sans orchestrer les efforts de chacune des villes à vocation industrielle, que s'est opéré ce développement accéléré. Ce fut le malheur. Le morcellement des énergies a retardé considérablement, à notre avis, la poussée industrielle sur la Rive-Sud.

Heureusement que notre région est ainsi bâtie qu'il a paru relativement facile, financièrement réalisable de grouper trois zones industrielles, celles de Boucherville, de Jacques-Cartier et de Saint-Bruno, afin de constituer ce qu'on pourrait appeler "une géographie de l'industrie".

Une telle réalisation, souhaitable à tous points de vue, ne serait pas inscrite dans l'actualité du développement de la région sans l'apport, très considérable, de la Société des chemins de fer nationaux. Cette nouvelle concentration industrielle, selon les autorités du CN, attirera chez-nous, au cours des 10 prochaines années, des investissements de l'ordre de $100 millions!

Ce chiffre ne nous paraît pas soufflé, surtout si l'on considère que Montréal est surpeuplé et que Laval n'est pas encore complètement organisé sur le terrain industriel proprement dit.

Comme c'est autour de la métropole canadienne que les industriels cherchent à s'installer (à cause du marché de consommation, du centre commercial que constitue Montréal par rapport aux Etats-Unis et à l'Europe), il est normal que beaucoup d'entre eux se tournent vers la Rive-Sud, à proximité des frontières américaines et à quelques pas de la Voie maritime du Saint-Laurent. A la lumière de ces considérations, il ne nous paraît pas exagéré d'espérer des investissements de $100 millions au cours des 10 prochaines années.

Si la géographie joue en notre faveur, ce n'est toutefois pas une raison pour se croiser les bras. On doit tendre, avec le concours des commissaires industriels, à améliorer la qualité des services offerts et à accentuer, par des campagnes d'information et de publicité, les mérites de notre territoire pour l'exploitation industrielle. Il ne faudra plus se contenter, croyons-nous, d'informer nos industriels québécois. Mais encore devrait-on dépasser les frontières du Québec pour franchir celles des Etats-Unis et celles de l'Europe. Car nous estimons que le plus important potentiel s'y trouve.

Si nous voulons faire de la Rive-Sud "un réservoir d'industries de pointe" au grand profit de ses habitants, nous devrons tourner les yeux vers l'étranger. C'est une condition de notre développement.

Réal Ouimet



UNE NOUVELLE ÉPOQUE EST NÉE — Le 3 mai, le maire James K. Stewart de St-Lambert et le maire Edmond D. Pinsonnault de Préville assistaient à une réception intime, avec les membres du Conseil de St-Lambert, leurs épouses et quelques amis, offerte par M. W.E. Thibault en honneur de l'élection de son fils au Conseil de St-Lambert. Par une heureuse coincidence, le 3 mai marquait aussi officiellement la fusion de St-Lambert et Préville. En l'apprenant, M. W.E. Thibault fit préparer un magnifique gateau de cérémonie qui arriva juste en temps pour participer à la fête. La photo nous montre le maire Stewart (à droite) et l'ancien maire de Préville, Edmond Pinsonnault (deuxième à gauche), coupant ensemble le gateau avec l'approbation de M. W.E. Thibault, industriel bien connu, et son fils Léo, nouveau Conseiller de la Cité de St-Lambert.

Bingo à St-Antoine

Organisé par l'Equipe du P'tit Bonheur de la R. S. et les Loisirs St-Antoine de Longueuil, au profit des jeunes. Dimanche, le 25 mai 1969, 8 h. à 10 h. 30 p. m., à l'Ecole St-Antoine, au 15, Chemin Chambly (angle St-Charles et Chemin Chambly). Coût : 10 tours gratuits; entrée $1.00. Prix en argent et de présences.

J.J. Mercier donne son appui à l'hon. Bertrand

Dans une déclaration qu'il a remise, le candidat Union Nationale du comté de LaPrairie-Napierville aux élection de 1966, Monsieur Jean-Jacques Mercier nous révèle qu'il accorde son appui au premier ministre actuel, l'honorable Jean-Jacques Bertrand, dans la course actuelle à la chefferie en vue du Congrès U.N. de juin prochain.

Monsieur Mercier affirme que même s'il considère que le ministre de l'Éducation, l'honorable Jean-Guy Cardinal, est un homme de grande valeur, il croit que l'honorable Jean-Jacques Bertrand est l'homme tout désigné pour conduire à bien les destinées du Québec! Monsieur Bertrand selon le candidat Mercier, est un homme énergique, diplomate qui jouit d'une expérience précieuse en politique. Il s'est révélé à la hauteur de la tâche qu'il assume depuis la mort de Daniel Johnson. Nous sommes fiers de lui, dit-il et nous ne voyons pas pourquoi nous, de l'Union Nationale, ne le confirmerions pas dans son poste de chef."

Monsieur Mercier nous a transmis ce message au cours de la grande assemblée des militants de l'Union Nationale qui réunissait quelque sept cents personnes mercredi dernier, le 7 mai, dans la salle de l'école Marie Victorin, à Brossard. Cette assemblée avait été convoquée pour élire les officiers du Conseil Général du comté de LaPrairie-Napierville pour l'Union Nationale et les délégués au congrès de ce parti qui doit avoir lieu les 19, 20 et 21 juin prochain à Québec.

Soirée Fusion chez les Lions de St-Lambert

Citoyens de Saint-Lambert et de Préville venez faire connaissance et rencontrer le nouveau conseil de la nouvelle ville de St-Lambert, le jeudi, 22 mai — 8:30 p.m..

Le maire J.K. Stewart et son conseil municipal parlera de l'avenir de la nouvelle ville" et répondra à toutes les questions posées sur les affaires municipales.

Le comité d'entr'aide paroissial de St-Maxime

Un bingo pour subvenir à ses organisations

Le C.E.P. de la paroisse St-Maxime de ville LeMoyne, contribue à mettre en pratique les points importants mis de l'avant par le Concile: Vivre dans la joie, en s'aimant, en s'entr'aidant. C'est pourquoi, pour subvenir aux nombreuses organisations qu'il préconise, il organise une soirée de bingo, jeudi le 22 mai à 8 heures à l'école Lajeunesse. Des prix en argent de valeur seront attribués. Faites votre part. On vous attend nombreux.

CARTES professionnelles

Brissette, St-Jacques et Dureault
AVOCATS
Damase BRISSETTE, André ST-JACQUES, Pierre DUREAULT,
3 ouest, rue St-Charles Longueuil — 677-9144 Edifice Caisse Populaire

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — OR. 7-6351

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE — UNIVERSITE McGILL
167 rue St-Jean — suite 102 — Longueuil, 677-0955
Centre commercial Veronneau
RÉSIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273

Brossard, Bernard & Girard
Avocats
Hon. Ariste Brossard, C.R., conseil, Simon Brossard, LL. L., Marc Bernard, LL. L., Guy Girard, LL. L.,
Ouvert tous les soirs. Tél.: 679-7280
1470 Chemin Chambly, Suite 100, Jacques-Cartier
Face au centre d'achats.

PIERRE TARDIF
Notaire
Centre Veronneau — 185 St-Jean — Suite 107
Longueuil — Tél.: 679-3440

Paul PAQUETTE ARCHITECTE
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — 677-0888

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Inc.,
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier — 674-7180

Dr René VARIN Optométriste
* Examen de la vue Eye Tested
482 Victoria — St-Lambert — OR. 1-9295

LESAGE & LAMOTHE Opticien d'ordonnance Dispensing Optician
CENTRE MÉDICAL: 1104 Cartier, Ville Lemoyne — 671-2232

ALDO le tailleur Habits sur mesure
Nouvelle adresse
798 de Gentilly (Roland Therrien) V.J.-C. — Tél.: 677-0944

Dr ANTONIO JACOB, dentiste
400 ouest, Ste-Hélène, suite 6, Longueuil — 674-4641

ROBERT AIRD NOTAIRE * 679-2150
1470 Chemin Chambly, Suite 300, V. J. C.— Face au centre d'achats
Rés.: 1265 Latour — St-Hubert — Tél.: 678-2475

OPTICIENS D'ORDONNANCES
ROGER Chevalier Opticien d'ordonnances
Lunettes modernes
Lunettes acoustiques
Prescriptions d'oculiste
Verres de contact
Lunettes sécurité
Sur rendez-vous
268 ST-LAURENT o. LONGUEUIL 677-6924

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES directement de nos serres
FRESH FLOWERS at all time from our greenhouses
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER — 674-4460

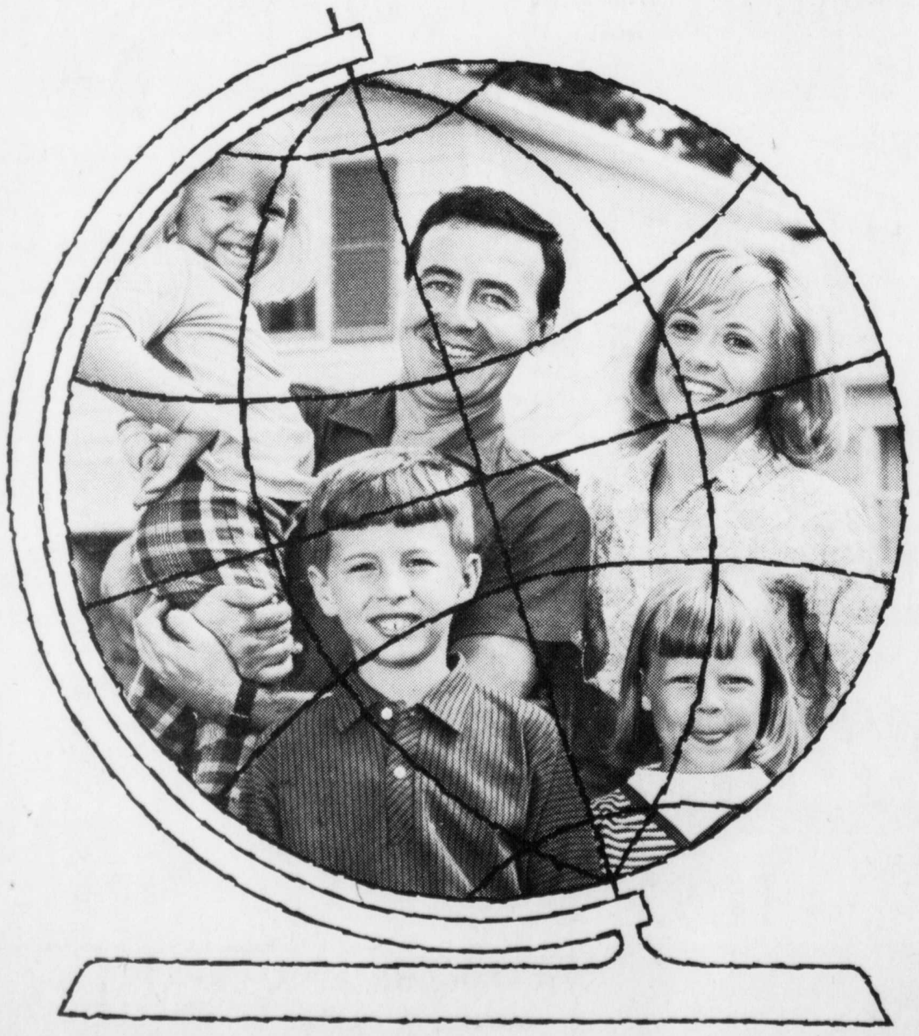
Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie — Feu — Vol — Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurance Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL-OR. 4-9586

De + en plus, le coût de la vie monte...
De + en plus, vos besoins d'assurance-vie augmentent...
De + en plus, vous vous demandez si vous devez acheter de l'assurance-vie permanente avec valeurs ou bien du temporaire sans valeurs de rachat???
J'ai trouvé, pour vous, la solution idéale à cette question; ce qui vous permet d'obtenir un montant d'assurance-vie, selon vos besoins, fait à la mesure de votre budget, tout en épargnant régulièrement.
ACHETEZ DE
JACQUES MICHAUD
c'est comme pouvoir acheter vos assurances-vie au prix du GROS
Téléphone Bur. 672-5500 Rés. 677-6648
sur rendez-vous seulement.

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE — ST-LAMBERT — 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL — 933-1145

R. Gilles GRAVEL C.D.A.A.
J. Pierre GRAVEL C.D.A.A.
O. René Gravel & Cie Inc.
3587 PAPINEAU, MONTREAL 24 TEL.: 526-2587
Expertise d'administration de porte-feuille d'assurances-générales
Assurances-Vie — Assurances-collectives
Caisses de retraite
Soirs et jours de fête: 677-5085 - 677-7096

TAXI RADIO METRO 679-6111



Grâce aux moyens modernes de communication
le monde entier pénètre dans votre foyer

Votre famille en tire-t-elle le meilleur parti possible?

Les journaux et les magazines, le cinéma, la radio et la télévision sont autant de portes ouvertes sur le monde. Par ces moyens de communication, une foule de personnalités et de vedettes s'introduisent dans nos familles pour nous informer, nous divertir, nous instruire.
La Semaine des Communications sociales, qui prolonge la Journée mondiale organisée à la demande du pape Paul VI, nous fournit cette année l'occasion de réfléchir sur la présence dans nos familles de ces instruments de diffusion et nous invite également à nous interroger sur les valeurs d'enrichissement que nous pouvons en tirer.
Les moyens de communication sociale sont-ils chez-nous des invités choisis ou des intrus qui s'imposent lourdement?

Office des Communications Sociales
(organisme de l'épiscopat canadien)

Soucie, Meunier, Lafrenière Inc.
COURTIERS EN ASSURANCES
2, BOULEVARD DESAULNIERS, ST-LAMBERT (SUITE 102)
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Raymond Soucie, C.D.A.A.
André Meunier, C.D.A.A.SS
Geo. A. Lafrenière, C.D.A.A.
Maurice Riopel, C.D.A.A.
Rosaire Pilon, Service des réclamations
Michel Labelle, Service d'Ass. Commerciale
Jean-Marie Paquette, Service d'Ass. Résidentielle
Jean-Marie Lafrenière, Représentant
M. Victor Jobidon, Service pour TAXIS
Téléphone: 672-1747

Tirage assermenté 60,000 sworn circulation
Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Hebdomadaire bilingue EDITE PAR
Bilingual Weekly Newspaper PUBLISHED BY
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles — Longueuil
Jean-Paul Auclair, Directeur-éditeur
Jules Racine, Gérant
Abonnement annuel $6.00
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD Longueuil
Annual Subscription $6.00
Pour annonces commerciales - annonces classifiées - communiqués ou information
674-6251
au service des municipalités de - Serving the cities of
- LONGUEUIL - JACQUES-CARTIER - ST-LAMBERT - BOUCHERVILLE - ST-HUBERT - ST-BRUNO - LAFLECHE - LEMOYNE - GREENFIELD PARK - BROSSARD - PREVILLE - STE-JULIE
"Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1808"

Belle fleur
FLEURISTE — DECORATEUR
90, rue Longueuil (coin St-Charles ouest)
679-1820
TELEFLORA FTD CHARGEX
LES SOIRS ET DIMANCHES, APPELEZ 769-4589
Ouvert de 9 am à 6 pm
FLEURS TELEGRAPHIEES PARTOUT

Des directeurs de bibliothèque visitent celle de Longueuil

Mademoiselle Angèle Pintal, directrice du Service des Bibliothèques de la Cité de Longueuil, accompagnée de son assistante, madame Chantal Trudel, a accueilli plus d'une vingtaine de directeurs et directrices des bibliothèques de la région métropolitaine et de la rive sud.

Signalons la présence de quelques invités : M. Jules Bazin et Mme Madeleine Charbonneau de la bibliothèque municipale de Montréal, Mme Norah Bryant de la bibliothèque publique de Westmount, M. Roger Larue de Ville St-Laurent, Mlle Luce Bernardin de St-Bruno, Mme Renée Duchesne de Boucherville, M. Noël Ryan, Mme Sybil Grimson de la bibliothèque Atwater, Mlle M. W. Tremholme de Fraser-Hickson Institute, Mme I. Best, Mlle Claire Côté de Pointe-Claire, Mme Emilien Brais de Préville, Mme Madeleine Fink de Montréal-Est, Mme Duncan de St-Lambert, Mme Anna Rovira de LaSalle, etc.

Après avoir visité la bibliothèque des Adultes et la section des Jeunes, les personnes présentes ont tenu un séminar sur les avantages des systèmes de classification (Dewey et de la bibliothèque du Congrès de Washington) dans une importante bibliothèque municipale.

L'édifice fonctionnel et la beauté de son environnement ont rencontré la faveur des invités. En outre, la section des jeunes fut jugée remarquablement jolie. Les autorités municipales furent chaudement félicitées pour leur contribution importante aux bibliothèques et pour l'orientation donnée à ce service (plan communautaire financier formé d'organismes sociaux). Enfin les collections récentes et le secteur d'ouvrage de documentation très complet, furent très appréciés des personnes présentes.



Photo prise à la section des jeunes de la bibliothèque municipale de Longueuil à l'occasion d'une réunion des directeurs de bibliothèques de la région métropolitaine et de la rive sud. On reconnaitra de gauche à droite, Mme Chantal Trudel, directrice adjointe, Mlle Angèle Pintal, directrice, M. Jules Bazin de Montréal, Mlle Luce Bernardin de St-Bruno, Mlle Flint de Montréal-Est, Mlle Hallé de Saint-Jean, Mlle Madeleine Charbonneau de Montréal, Mme Duncan de St-Lambert.

(Longueuil Photo)

Appointed To St. L. Library

C. E. Cote of 215 Bedford Avenue has been appointed to fill the vacancy on the advisory board of the St. Lambert Municipal Library. Other members are : R. M. Smiley, chairman, W. H. Dean, Mrs. C. Cantin, Mrs. E. Duquette, Mrs. J. Porteous and Mrs. Russell King.

Paintings by local artists are still being accepted for exhibition in the library.

C'EST TOUJOURS SUCCULENT à la. . .

Patisserie Rolland

"là où la qualité prime"

73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

Lisez "Le Courrier du Sud"

"Une invitation personnelle du gérant... pour vous"



Oubliez vos tracas. Passez nous voir, nous sommes là pour vous servir.

Nous ne pouvons nous permettre de vous vendre une voiture d'occasion qui ne réponde pas à nos normes élevées. Car nous pourrions perdre à la fois notre réputation et votre confiance. Voilà pourquoi nous envisageons l'achat d'une voiture d'occasion en nous mettant à votre place. Et nous faisons tout en notre pouvoir pour éliminer les soucis.

VENEZ NOUS VOIR BIENTOT !

Marcel GAUDREAULT,
Gérant-Sec. Voitures Usagées

gilles bouchard
AUTOS LTEE

Boul. Laurier 467-3393 — St-Hilaire 878-4519



Ces trois hommes d'affaires avantageusement connus sur la rive sud, viennent d'ouvrir dans l'immeuble de l'ancien club Lemoyne de Longueuil, le Lemoyne Lounge. La salle à manger y est ouverte depuis 11 heures du matin et on y sert un menu complet et varié de mets français, canadiens et italiens. Un diner pour hommes d'affaires est aussi disponible. On aura reconnu sur cette photo dans l'ordre habituel Messieurs Chester Holmes, Eddy Faillace et Paul Roy. Bravo messieurs et bonne chance.

(Longueuil Photo)

Centre Culturel

Cours de français parlé
Objectif:
Communiquer sa pensée avec plus de spontanéité dans une langue articulée et correcte.
Afin de connaître les besoins du milieu et d'encourager tous les élèves inscrits quel que soit leur culture, les deux premières semaines seront employées à:
1- Créer un climat de confiance.
2- Éveiller le souci de la correction et le goût de l'amélioration de la langue française.
L'horaire des treize semaines qui suivront sera divisé entre quatre disciplines:
1- Phonétique
a) Prononciation, articulation.
b) Exercices d'assouplissement des lèvres, des mâchoires, de la langue.
2- Lecture expressive
a) Étude de la phraséologie.
b) Analyse grammaticale.
c) Analyse logique.
3- Interprétation de textes
a) Développement de la pensée.
b) Enrichissement du vocabulaire.
4- Expression orale
a) Improvisation.
b) Communication
Ce cours sera donné par Mme Alluisi-Boileau, professeur de diction française au Conservatoire Lassalle et au Séminaire de St-Jean.
Durée: 15 semaines
Quand: Jeudi soir de 8:00 à 10:00 heures
Coût: $25.00
Il est préférable de s'inscrire dès maintenant.

Cours de personnalité:
Introduction:

"Vous apprenez l'importance de la communication, de la première impression, du naturel, de la mémoire des noms, du compliment, du sourire, de l'humour, de l'enthousiasme et aussi comment participer à un débat oratoire. En outre, vous acquérez la confiance en vous et la possibilité de vous exprimer".
Durée: 12 semaines
Quand: Mercredi soir de 8:00 à 11:00 heures à compter du 10 septembre 1969.
Coût: $30.00
Il est préférable de s'inscrire dès maintenant.
Pour informations supplémentaires:
Centre Culturel de Longueuil, 50 ouest, rue St-Laurent, Longueuil. 679-6490.

Les Moussaillons préparent leurs journées de gala

Le Gala des Moussaillons qui aura lieu les 24 et 25 mai courant à l'école Samuel de Champlain, 2109, Lavallée, à Cité de Jacques-Cartier.

Emmenez votre famille passer une agréable journée; vous n'oublierez pas ce magnifique spectacle qui vous est réservé.

Quinze corps de majorettes vous donneront une démonstration inoubliable, sous les drapeaux multicolores.

NOUVEAU! Sur la Rive Sud

MOTO KAWASAKI

Avec l'achat d'une moto vous avez une chance de gagner $100,000 en plus d'un Helmet Cosmos gratis avec l'achat d'une moto neuve.



DEPOSITAIRE
KAWASAKI
JAWA – BSA
HARLEY DAVIDSON

ATELIER DE REPARATION

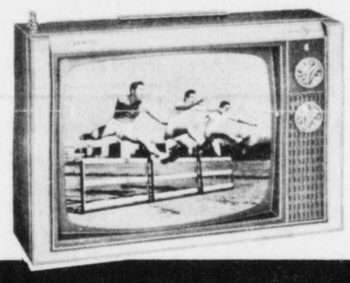
Modèles de 50cc à 750 cc
La seule moto garantie 100%-12 mois ou 12,000 milles.
$5.00 comptant, financement,
licence et assurances sur place si désiré.
Ouvert du lundi au vendredi, de 9 A.M. à 9 P.M.
Samedi 5h. P.M.
1155 Chemin Chambly, J.-Cartier – Tél. 679-1241

ZENITH chez Lessard

annonce des aubaines frappantes en TV portatif noir et blanc!



TÉLÉVISEUR à super écran de 19"
AVEC SYNTONISATEUR
Super Gold Video Guard
image de 184 po. ca.



PRIX COMPETITIF
avec service par nos experts

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE • SERVICE • LOCATION

2219 CHEMIN CHAMBLY
Cité J.-Cartier 677-8984

CENTRE D'ESCOMPTE SYNDICAT BERGER



SPECIAL de la semaine

ENSEMBLE "SWEETHEART"

Pour les amoureux

- Jeunes et âgés -

Régulier $249.00

PRIX IMBATTABLE

$149.

EPARGNEZ $100.

. Construction exceptionnelle
. Qualité supérieure
. Choix de couleurs

"LE ROYAUME DES BAS PRIX DE LA RIVE SUD"

AMEUBLEMENT 674-3336 SYNDICAT BERGER MERCERIE 674-6243

3 ETAGES - 1030 boul. Ste-Foy (COIN CARTIER) J-Cartier - 6 RAYONS





NOUVELLE ADMINISTRATION

Yves Duclos, propriétaire



ADAM EVE

BAR-SALON
SALLE-A-MANGER

1871 rue St-Georges
(Coin Curé Poirier)

OUVERTURE OFFICIELLE
2-3 et 4 juin



Bienvenue à tous

• Danse avec orchestre du jeudi au dimanche
• Rénovation complète
• Intérieur intime et invitant

TEL. 679-3366

Madame désire un cadeau excentrique?

Offrez lui donc un Cessna-150 de chez Roger Leblanc!

par Fanny-Mania

Ah! mes amis, mes amis, quelle sensation de quitter la piste, confortablement installé dans un mono-moteur, deux-places, et de recevoir votre premier cours de pilotage, à l'Aéro-Club de Montréal, situé depuis peu à St-Hubert. Car ici, contrairement aux principes d'enseignement d'écoles spécialisées dans d'autres domaines, on commence par la pratique.

Madame, quand vous prenez place aux côtés d'un instructeur-pilote aux yeux verts, sur le moment, vous éprouvez un peu de difficulté à vous concentrer sur les cadrans et les boutons du tableau de bord; mais l'air sérieux et la conscience professionelle d'un entraineur tel que Monsieur Juteau vous remènent vite à la réalité. D'ailleurs, les premiers moments d'initiation à cette nouvelle technique vous fascinent au plus haut point.

"Avant de décoller, on doit s'assurer que tout est en ordre, autant à l'extérieur qu'à l'intérieur, que les aiguilles indicatrices des cadrans sont dans la bonne position et que les boutons du tableau ont été repoussés comme convenu lors du dernier vol. On prend tout le temps qu'il faut", de dire M. Juteau.

Après avoir fait tourner l'hélice durant quelques minutes, le petit appareil longe la piste de départ avec une vitesse accrue et nous nous envolons gracieusement en direction de Terre des Hommes. La Rive Sud est magnifique, vue de là-haut. Ce qui nous impressionne au début, c'est qu'à 1,000 pieds d'altitude et à la vitesse de 100 milles à l'heure, on ne semble pas avancer aussi rapidement que le cadran ne l'indique. Mais on se sent vraiment "planer", tel un oiseau filant à une grande vitesse, mais dont les immenses ailes bougent à peine lorsqu'en direction du vent.

Tout au long du trajet, vous restez en contact, successivement avec le radio de la base et celui de la tour de contrôle. Si vous devez quitter la zone de l'Aéro-Club de Montréal, vous demandez la permission de la tour de Saint-Hubert, vous vous dégagez et vous vous mettez en communication avec la prochaine tour sur votre parcours. De cette façon, on vous identifie et, s'il y avait des complications d'ordre technique, on pourrait vous indiquer la méthode de sécurité la plus adéquate à suivre dans un très court laps de temps. Au sujet des accidents, Monsieur Juteau m'assure que c'est vraiment l'exception à la règle. Je lui demande si les élèves ont une certaine appréhension à ce sujet, au début: "Ils sont toujours un peu craintifs, mais de nos jours, la mécanique est tellement précise et le nombre d'accidents, dans l'aviation civile, tellement minime qu'on a vite fait de les rassurer. Au temps de Lindbergh, en 1927, lorsque l'Aéro-Club de Montréal a ouvert ses portes, il y avait peut-être lieu de craindre pour sa vie, mais plus maintenant. Nos Cessna, fabriqués à Wichita, U.S.A., sont des appareils des plus perfectionnés." Justement, à ce propos, la maison Provincial Aviation Inc, administrée et gérée par MM. Roger et Michel Leblanc, sise à Saint-Hubert également, a été choisie par Cessna Aircraft Co. pour distribuer exclusivement ses bi-moteurs au Québec et dans les Maritimes.

M. Guy Leblanc, qui m'a accordé cette interview, est gérant et co-administrateur de l'Aéro-Club de Montréal. C'est un tout jeune homme, "un beau grand brummel" pour les dames, et qui vient à peine de terminer ses cours en administration aux H.E.C. Il m'a fait faire le tour du propriétaire. Dans le hangar, j'ai aperçu une cinquantaine d'appareils dont quelques-uns appartiennent à des industriels canadiens-français, membre du club, et qui sont évalués entre $60,000. et $100,000. dollars. Ces "oiseaux" sont de magnifiques bijoux et d'une grande élégance.



(Photo Favron)

"L'école de l'Aéro-Club, dit M. Leblanc, possède 18 avions d'entrainement et met une quinzaine d'instructeurs-pilotes a la disposition des élèves. Le cours de base de pilotage est donné en vue de l'obtention d'une licence de pilote privé décerné par le ministère des Transports. Il comprend 35 heures de vol sous forme de leçons privées et 25 heures de cours théoriques en groupe. En proportion de la population, les Riverains qui s'inscrivent au cours de pilotage sont aussi nombreux que les Montréalais. Les femmes s'intéressent aussi de plus en plus à ce "sport de l'avenir", mais elles sont moins nombreuses que les hommes. Elles n'ont toutefois aucune difficulté sur le plan technique et sont aussi mordues que ces messieurs".

Depuis environ un an, des professeurs des universités de Montréal et Sir George Williams se servent de ce moyen moderne pour donner des cours de géographie pratique aux universitaires. Des étudiants-instructeurs se chargent de les piloter au-dessus de regions définies. Cette forme d'enseignement comporte des compensations inouies pour les professeurs futuristes. Rien de tel qu'un petit voyage en Cessna pour faire une description complète d'une région donnée.

L'Aéro-Club de Montréal, déménagé, comme vous le savez, à Saint-Hubert, en fin d'année dernière, s'est vu attribuer la qualification "A", par le ministère des Transports. Ce qui veut dire que l'équipe est de haute compétence et que les instructeurs-pilotes sont "des As". Il y a 46 aéro-clubs de ce genre répartis au Canada et celui de Saint-Hubert est le plus important au pays.

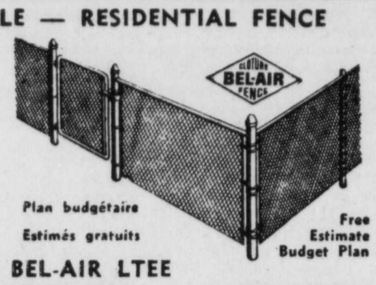
Avant de quitter M. Guy

(Suite à la page 19)

CLOTURE RESIDENTIELLE — RESIDENTIAL FENCE

- Mailles de chaine galvanisée
- Aussi galvanisée recouverte de plastique
- Assortiment de clôture en cèdre

- Galvanized Chain - Link
- Vinyl covered Galvanized chain link
- Wood Fences - CEDAR



Plan budgétaire Estimés gratuits

Free Estimate Budget Plan

CLOTURES BEL-AIR LTEE

10851, PLACE MOISAN MONTREAL-NORD TEL.: 323-4410

Notre page de gastronomie

Pourquoi traverser le pont... quand on peut manger si bien sur la Rive Sud?...

Rassurez-vous, chers lecteurs, nous ne voulons pas ici commencer une guerre contre les grands restaurants montréalais, mais nous voulons simplement faire mieux connaitre les grandes salles à diner de la rive sud où il est possible de bien se remplir l'estomac, tout en chatouillant agréablement le palais.

L'art de bien manger s'appelle "gastronomie". Çà, tout le monde le sait. Mais ce que l'on sait peut-être moins bien, c'est qu'il n'est pas nécessaire d'aller bien loin pour satisfaire ce "péché de gourmandise".

En effet, les municipalités de la rive sud desservies par ce journal regorgent de grands restaurants qui n'ont rien à envier aux restaurants montréalais. Nous avons choisi les meilleurs d'entre eux, et au cours des semaines qui viendront, nous vous les présenterons à tour de rôle, sous forme de photo-reportages qui seront publiés dans cette page.

Pour vérifier la véracité de nos dires, il ne vous restera qu'à goûter vous-mêmes quelques-uns des succulents plats qu'on y sert. Pour vous mettre en appétit, nous avons convaincu les chefs-cuisiniers de chacun des grands restaurants dont les noms apparaissent dans cette page, de dévoiler chaque semaine un "secret culinaire" que nos lectrices pourront essayer tout à loisir dans leur cuisine.

Afin de créer un intérêt additionnel à cette page de gastronomie, nos lectrices pourront se mériter chaque semaine un REPAS GASTRONOMIQUE POUR DEUX PERSONNES au restaurant dont nous feront le photo-reportage, en nous faisant parvenir simplement le coupon ci-dessous avant le vendredi à 5h. p.m. - Les tirages se feront dans ledit restaurant le samedi, et les noms des gagnants seront publiés dans cette page la semaine suivante.

Découpez ce coupon, et mallez immédiatement à:

Courier du Sud,
89 ouest, rue St-Charles, Longueuil,
a/s Concours de Gastronomie

Nom. .....

Adresse. .....

Tél. .....

De préférence, j'aime les mets:

Canadiens ☐ Français ☐ Italiens ☐

Chinois ☐ Suisse ☐ Européens ☐

Connaissons mieux nos grands restaurants!

Cette Semaine

"La Chandelle"

Il y a sur la rue St-Charles à Longueuil, un amour de petit restaurant! Quelque chose d'adorable et d'accueillant, reproduisant avec bonheur l'allure et le style du manoir familial alsacien, dirait-on.

En effet, à "La Chandelle", nous sommes bel et bien à la frontière franco-allemande car il s'agit du seul "authentique" restaurant de la rive sud où on peut manger de l'authentique cuisine française et allemande.

Bien à l'aise dans cette atmosphère de "vieux continent", nous pouvons déguster les spécialités de la maison: la soupe à l'oignon gratinée, les escargots, la fondue Bourguignonne, la fondue Suisse, le cochon de lait, les couscous (spécialité algérienne), le Wiener Schnitzel (ou veau panné viennois), les rognons de veau, le saumon fumé, les côtelettes de porc parisiennes, la patte de cochon, et combien d'autres recettes importés d'Europe.

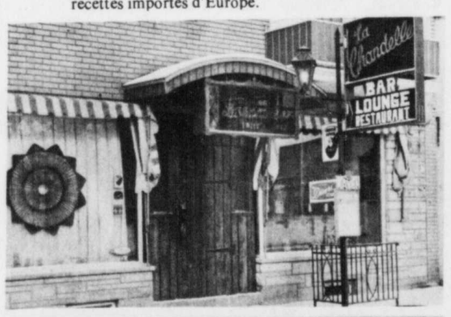
Mentionnons tout de suite l'attention spéciale apportée à la qualité de la viande dont chaque tranche tendre et épaisse est vérifiée une à une. Le propriétaire prend lui-même cette peine afin de garantir au gour net pleine satisfaction.

A "La Chandelle", on peut savourer toutes les sortes de "steaks" possibles et imaginables: Chateaubriand, Médaillon de Boeuf, Steak au poivre,... En lisant le menu, on comprend immédiatement la "bonté" des aliments dont les noms sont alignés sous nos yeux et qui nous font monter l'eau à la bouche.

Il y a beaucoup de fruits de mer aussi, incluant les coquilles Saint-Jacques, les crevettes créoles, la truite arc-en-ciel, les cuisses de grenouilles...

De même, il a souvent été dit que la simple omelette est le véritable test de tout restaurant d'excellence, ici, on a l'embarras du choix. Il est impossible de dire ce qu'est une parfaite omelette, certains l'aiment "baveuse", d'autres à peine cuite, quelques-uns bien cuite. On vous la servira comme vous la désirez.

Préparer une salade est un art. Il y a des salades délicieuses à "La Chandelle": salade niçoise, salade russe, dont le chef cuisinier à éluder tous les mystères. Il vous fera aussi goûter à tous les fromages importés, à tous les desserts célèbres, à son fameux gâteau au kirsh que nous vous recommandons.







Un secret culinaire

du chef cuisinier de "La Chandelle"

N.D.L.R.— Le chef Peter Seliger possède plus de dix ans d'expérience dans la cuisine continentale. Il a exercé ses talents à l'Hôtel Victoria, à Montreuil en Suisse, et dans de nombreux autres hôtels européens avant de travailler au Chateau Champlain de Montréal. Maintenant au service de "La Chandelle", il a gracieusement accepté de dévoiler ici, pour nos charmantes lectrices, un de ses "secrets culinaires" que nous vous recommandons d'essayer.



Peter Selinger

Choucroutte

ou Sauerkraut

L'authentique Sauerkraut, mot allemand désignant le chou spécialement traité qui accompagne les saucisses viennoises, (wieners), ou les jarrets de cochons, Knockwurst.

Il y a des centaines de façons de l'appréter, dont voici la meilleure: Prenez du bacon et des oignons, hachés le tout finement, faite revenir dans la poêle jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Ajouter des pommes fraiches ou de la sauce aux pommes. Épicer du bouillon de boeuf pour rendre la sauce semi-liquide, puis ajouter la choucroute. Faire cuire à feu très doux pendant deux ou trois heures et servez. Comme le poète allemand William Bush l'a remarqué' "cela goûte meilleur quand on le réchauffe après la deuxième ou troisième fois qu'il en reste"... Bonne chance à tous les cordons bleus "rive-sudois"!

Demandez le sandwich "La Chandelle" Spécial composé d'oignons, tomates, gryuère, plus des ingrédients secrets, le tout cuit dans le four: un délice! Informez-vous de la "pomme d'amour": pomme sautée et flambée. Goutez aux soufflés aux fruits, parfaits,...

Il est essentiel de mentionner l'existence d'une bonne cave au restaurant "La Chandelle". Appéritifs et vins divers y sont servis. "Le vin est le plus beau présent que Dieu ait fait aux hommes", disait Platon. Ajoutons que les amateurs de bière ne seront pas déçus: il y a tout un assortiment de bière importée allemande, danoise, etc. ainsi que la bière canadienne bien sûr!

Ainsi qu'on a pu le constater, "La Chandelle" est un restaurant d'une confortable élégance. La cuisine et l'atmosphère sont de telle sorte que l'on se sent chez soi, tout de suite à l'aise et détendu. Ce n'est pas du tout commercial, mais chaleureux, presque familial. Ce n'est pas le restaurant "Haute classe" qui écrase. C'est "autre chose". Le genre d'endroit dont les gens diront que c'est "un joli petit restaurant français avec beaucoup d'atmosphère et des prix raisonnables".

Le décor est rustique et cependant poli et reluisant, fait de hautes boiseries sombres, de tableaux d'armateurs, de vitrines avec des vases et des assiettes de collection, d'étagères surmontées de bouteilles de toutes tailles. Même le plafond est ouvragé. Trois très belles lampes anciennes, toutes différentes, éclairent les lieux.

A l'origine, "La Chandelle" s'appelait uniquement "Kaveh", nom arabe du café et plusieurs le désignent encore sous ce nom. C'était uniquement un "café", lieu de rencontre des intellectuels et des gens fatigués, et depuis toujours des amoureux. Mais depuis sept ans, la formule du restaurant a été modifiée. Il peut recevoir 130 personnes en tout. Des réceptions de mariage intimes y sont souvent servies.

Pour revenir au côté cuisine, il suffit d'ajouter que la Fondue Bourguignonne dont la saveur est exclusive à "La Chandelle", est ici faites de 4 sauces, au choix: Sauce aux champignons au vin, sauce à l'ail avec bacon et oignons, sauce à l'espagnole, et sauce mayonnaise et Rainfort. La viande est marinée.

Pour en savoir plus long, pourquoi ne pas faire comme nous et venir rencontrer en personne le sympathique propriétaire, M. Frank Settles, qui a créé de toutes pièces le décor de son restaurant. Sa gentillesse finira de vous convaincre que "La Chandelle" se compare avantageusement avec n'importe quels grands restaurants connus.

Un interview de Leila Lecorps

Pour le Parfait Diner d'Hommes d'Affaires

La Chandelle

CUISINE EXCELLENTE
LIQUEURS, BIÈRE ET VIN

129 ST. CHARLES W.
LONGUEUIL, P.Q.

La Barre 500 Inc.



Salle de congrès
Salons de réception
Bar Salon
Salles à manger

Tél. 677-9101 — 2019, Boul. Taschereau (Rte 9)
(1 mile South of Montreal)
Cité Jacques-Cartier, Qué.

Le Colonial BAR B-Q

Route 9 Laprairie — Tel. 659-5489

Salle a manger de distinction
Succulente cuisine québecoise
Bar salon — License complete



"Le relais gastronomique par excellence"

TÉL. ST-MARC: 584-2145
MONTRÉAL: 649-1431



Auberge HANDFIELD
Cuisine Canadienne
ST-MARC-SUR-LE-RICHELIEU, COMTÉ DE VERCHÈRES.

HOTEL AVIATION INC. 676-1801

AIR CLIMATISÉ
Pour réservation 676-1801

- Licence complete
- Salle a manger
- Salles de réceptions gratuites
- 25 chambres
- 2 spectacles (soir)
- DANSE

4325 Ch. Chambly (Route No 1) St-Hubert

Restaurant Kapetan

Salle de réception — Banquet — etc.
Licence complete
Diners d'hommes d'affaires

576 Victoria
St-Lambert
671-5919



Motel Maranda INC.
Pierre Brassard, prés.

Licence complète

Boul. Laurier
(route 9)
St-Basile-le-Grand
Tél. 653-2405



Salle à manger
Marcel
du Alida Bar
au Motel Simard

- Cuisine francaise authentique
- Spécialité; steak francais
- Réceptions intimes sur réservation

(Demandez le chef Marcel)

6604 Boul. Taschereau — Tel. 676-0080
Aussi, tel. 676-7735



Motel St-Hubert



110 UNITÉS 110 UNITS
LICENCED RESTAURANT LICENCIÉ
COCKTAIL LOUNGE
4205 BOUL. SIR WILFRID LAURIER
ROUTE 9, ST-HUBERT, P.Q., CANADA

en vedettes au Bar Salon

"Les Beau Marks"

Luna Rosa
RESTAURANT
LICENCIÉ
½ mille du Pont Jacques-Cartier
J.-P. LeClerc
"le spécialiste des spécialités"
Téléphone 671-6151
1630 Blvd. Taschereau
Ville LEMOYNE, Québec

SALLE A MANGER

Au Caruso INC.

Permis complet de la Régie des Alcools
"Le Rendez-vous des Gourmets"
Livraison rapide et gratuite

53 OUEST ST-CHARLES LONGUEUIL — 677-9125

CHEZ MARCOUX
BAR SUISSE

7733 Boul. Taschereau
Brossard — Tel. 676-0341

J. Ernest Marcoux, prés.

MOTEL le Champlain INC

"Au Tabourin"
LICENCE COMPLÈTE
674-0304 674-9686



Buffet Léo

Conseiller culinaire pour Banquets — Réceptions de tous genres — Location de salle

113 ST-CHARLES, O. Longueuil

Rôtisserie Chalet Normand
Bar B-Q Inc.

Jean Allaire, prop.

Nous livrons

1924 Boul. TASCHEREAU
VILLE LEMOYNE
671-1924



Le Moyne Lounge Inc.

16 Sylvestre Longueuil

Cocktail-lounge Danse
Salle a manger
Salle de réception

Eddy Faillace
Sec. Trés.

Paul Roy Ches Holmes



TEL.: 674-4747
674-3313

Semaine des communications sociales - 18 au 24 mai

La famille est touchée en profondeur par les mass media

par l'abbé Léo Foster

C'est un fait reconnu, notre siècle a été touché en profondeur par ce que l'on appelle les mass media : radio, cinéma, télé, presse. Nous sommes devenus en quelque vingt-cinq ans, les citoyens du monde; nous vivons en même temps, au même rythme et avec la même intensité qu'autrui les événements du monde entier. Spectateurs muets, nous avons assisté comme aux premières loges aux assasinats de John et Robert Kennedy, à celui de Martin Luther King. Chaque jour, nous avons notre petite séquence télévisée aux actualités, soit sur la guerre du Vietnam ou du Biafra; chaque jour, nous participons aux ébauches de grèves, aux grèves, aux contestations, aux démissions qui se font à travers le monde.

Chaque jour le monde entier chez moi

Chaque jour, donc, le monde entier est chez moi par la télé. Chaque jour, mon coeur chante la joie ou la tristesse par le disque. Chaque jour, je ressemble de plus en plus à mon journal, car si je l'achète, c'est souvent parce qu'il réflète mes idées. Chaque jour, la radio martèle en mon esprit ces slogans dont j'émaille chacune de mes conversations. Chaque jour, j'essaie de revivre dans ma vie les attitudes que j'ai vues sur l'écran. ...

Ce "sanctuaire" qu'était la famille ...

Ce lieu que l'on appelait jadis le sanctuaire de la famille s'en trouve d'une certaine manière violé puisque, par la puissance des mass media, il est devenu une sorte de place publique, un carrefour d'information, un lieu d'amusement, de culture ou parfois, hélas ! d'abrutissement. Car si les instruments de communication véhiculent des valeurs diverses, il est incontestable qu'ils transforment profondément la vie familiale.

Les distances ne comptent plus

Le monde que nous présentent les mass media c'est un monde où les distances ne comptent plus. Nous sommes solidaires aux antipodes. Notre responsabilité d'homme en est par conséquent augmentée.

Si les hommes sont divers entre eux, ils se ressemblent quand même tous. Ils sont tous nos frères et nous le sommes. Se peut-il que des frères soient en conflit permanent ?

Et pourtant, c'est bien ce que nous voyons.

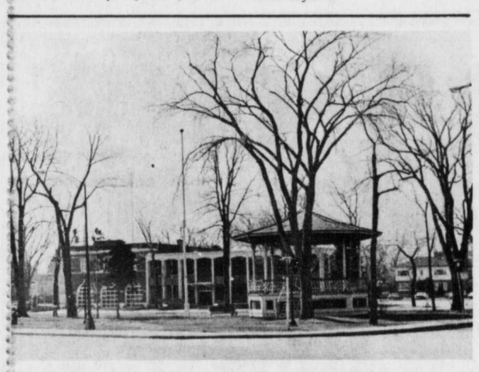
Notre monde est en plein développement et, cependant, la misère y abonde : les riches deviennent plus riches, les pauvres, plus pauvres. Un monde vaste, déconcertant; un monde où chacun risque de se sentir écrasé, impuissant, noyé, remplacé par la machine qui fait de l'homme un numéro. Comment, à travers tout cela, demeurer personne tout en demeurant efficacement solidaire de tous ?



Un dialogue permanent de la famille avec les mass media

Décrire l'action des mass media de cette manière, c'est beaucoup simplifier, peut-être. Mais ce sont les grands traits de ce qu'on nous présente journellement par la radio, la presse, la télé ou le cinéma. Le pape lui-même, dans son message à l'occasion de la semaine des Mass Media reconnait que : ... les avantages de cette nouvelle situation sont indéniables. Il n'est pas douteux, dit-il, que l'évolution intellectuelle des jeunes n'en soit stimulée, que leur patrimoine culturel n'en soit enrichi, que leur esprit et leur coeur ne s'ouvrent ainsi plus facilement aux grands problèmes de la communauté humaine : la paix, la justice et le développement. Mais il est évident aussi, ajoute-t-il, que la force de persuasion de ces moyens nouveaux peut s'exercer en bien et en mal; et par ailleurs un abus, même simplement quantitatif, des programmes audio-visuels peut entrainer une détérioration des valeurs de la vie de famille et avoir pour effet d'isoler les personnes au lieu de les unir. Il faut donc former les âmes à faire de ces sources d'enrichissement culturel un usage intelligent, et c'est un nouveau chapitre qui vient s'ajouter ainsi à la tâche traditionnelle des éducateurs. Il est temps que la famille procède sur ce point à son "aggriornamento" et qu'avec l'indispensable collaboration de l'école, elle ait de plus en plus le souci d'éduquer les consciences à porter elles-mêmes des jugements sereins et objectifs qui les amèneront à accepter ou à rejeter tels ou tels des programmes proposés.

Mais cette tâche éducative, poursuit le pape, ne suffit pas. Il faut en outre qu'un dialogue permanent s'institue entre les familles et les responsables des moyens de communications sociales. Les familles doivent non seulement faire connaître leurs désirs ou leurs critiques, mais montrer aussi de la compréhension pour ceux qui, au prix souvent de bien des fatigues, leur fournissent journellement tant d'éléments de culture ou de divertissement.



Le kiosque à musique du parc Gordon, vestige d'une autre époque doit disparaitre. Ainsi en a décidé le conseil municipal. Le temps a délabré ce kiosque qui est devenu un danger pour les citoyens et les réparations pour le remettre en bon état s'avérant trop coûteuses, il sera démoli sous peu. Pour compenser cette perte, le parc sera réaménagé afin d'en faire un endroit d'intérêt touristique.



VENTE. . .
LOCATION. . .
REPARATION. . .
674-6423
ROYER TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
480 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Robert DENIGER
président - gérant général



"L'homme, près du pont, vend moins cher"

IMPERIAL - CHRYSLER - MONACO
POLARA - CORONET - DART
Camions DODGE

Longueuil Automobile (1968) Ltée
268 ouest, rue Saint-Charles, Longueuil, Québec, 674-1571

S. S. University Women's Club To Meet Monday

"Motivating Community Action" is the topic which Dr. Alastair MacLeod will speak on at the South Shore University Women's annual dinner meeting on May 26th. Dr. Alastair MacLeod will cutive Director of the Mental Hygiene Institute in Montreal and Associate Professor, Department of Psychiatry at McGill University, will include in his discussion some mention of the roles which ex-professional women can fulfill in voluntary community work and the psychological aspects of interesting others in this kind of work.

The Fado restaurant is the venue for this meeting which is also the occasion for the election of office bearers for 1969-70. Cocktails will be available from 7:00 P.M. and dinner will be served at 8:00 P.M. For further information, ring Mrs. C. Reiss : 672-4920.

And don't forget -- for your Man and His World visas, ring Mrs. R. J. Wallace : 653-3052.



Laurent Bourgeois — Georges Touten
Co-propriétaires
GAGNEZ UNE AUTO "GRATIS"
chaque achat vous donne droit à un coupon et au tirage du 24 déc. 1969
1er PRIX
DODGE '70



2ème PRIX
UN SKI-DOO
GEORGES
Service Station
210, rue St-Charles
Longueuil - 674-8410



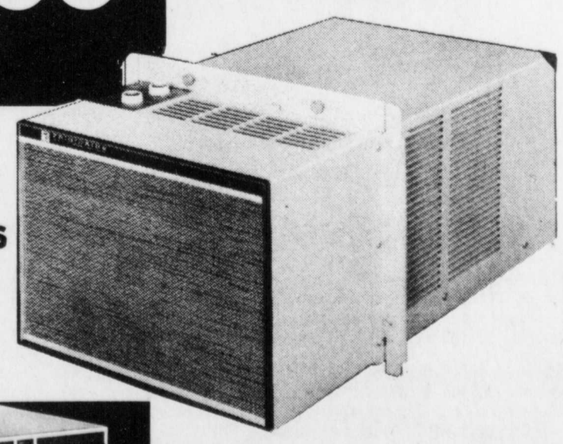


Ces modèles silencieux, faciles d'installation et d'apparance soignée peuvent être vôtres pour aussi peu que $6. par mois

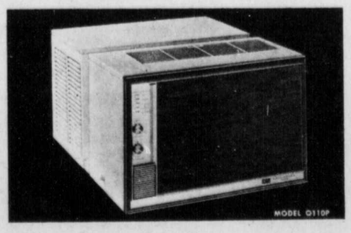
RAYMOND BEAUDRY Inc.
vendeur exclusif dans la région des appareils AIR CLIMATISÉ
FRIGIDAIRE vous invite à passer un été bien au frais
PRODUIT DE GENERAL MOTORS

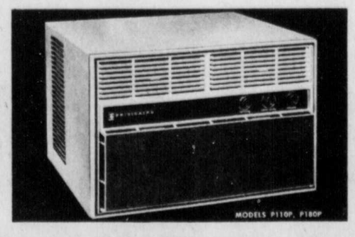
SPECIAL
Modèle AZ6 (Quantitée limitée)
VALEUR REGULIERE DE $229.00
$149.00

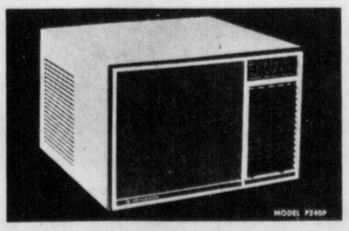
Choisissez le modèle qui convient le mieux à vos besoins et à votre budget

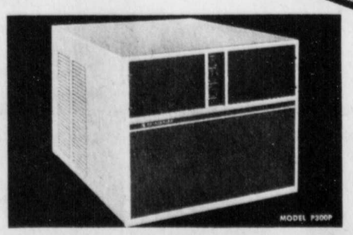


TERMES FACILES
AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A
36 MOIS POUR PAYER









RAYMOND BEAUDRY INC.
119 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL • Tél. 674-6245

Astrology, Anyone?

Archie Duffie could really go to town on this one, but you're stuck with me and I'll do the best I can.

It was on Ed Stockis "Soft-Seat" program the other night when his guest was some screwball self-styled "professor" of astrology. On the level, the discussion in question went something like this :

Caller : "Professor, I was born January 3rd (or whatever)";

Prof.: "That makes you a Gemini (or whatever) and you are the perfect wife -- good cook, splendid housekeeper, etc. ..."

Caller : "But I'm a male".

Prof.: "I don't hear you very well".

Caller : "I'm a male -- a man".

Prof.: "You have blue eyes".

Caller : "No ... they were blue when I was born, though".

Prof.: "Brown, then". (There's a smart guess for you -- Ed);

Caller : "Actually they are hazel".

Prof.: "You are extremely musical -- you have exceptional musical talent and you appreciate good music".

Caller : "No, not particularly".

Prof.: "You lean toward rythm instruments -- drums for instance".

Caller : "No, if I have any preference in music it would lean more toward the organ".

Professor : (and how's this for a punch line ?)

"Is there anything else you would like to know about yourself ?"

No further comment !

Eric Sharp, an Active Recreation Director

Mr. Eric Sharp has been recreation director for the City of St. Lambert for the past 11 years. He reckons that 6,000 citizens, 4,000 of them children, participate actively in his department's programs.

Mr. Sharp was educated at the Sherbrooke and Three Rivers High Schools and obtained a diploma in recreation from the University of Western Ontario. He served in the Royal Canadian Navy from 1942 to 1946.

His experience includes the directorship of the first Optimist Boys' Town. He was director of recreation for the 12th Armoured Division and the director of several YMCA and Boy Scout camps.

Mr. Sharp is the regional director of the Parks and Recreation Association of Canada. He is a member of the board of regents of the Canadian Recreation Institute, and a fellow member of the American Institute of Park Executives. He is a board member of the National Recreation Association. The Canadian Association for Physical Health and Recreation and the Quebec Municipal Recreation Directors



Eric SHARP

Association. He also is a director of many Canadian and provincial sports governing bodies.

Mr. Sharp is the recipient of a number of war medals and the Centennial medal awarded by the State Department on recommendation of the Canadian Recreation Association.

He is married to the former Jean Chilvers and the couple has four boys ranging in age from eight to 18 years.

Coins & Stamps Exhibition

The next meeting of the second monday of each month will be held on Sunday, 25 mai 1969 at Immaculee-Conception Center, 4265 Papineau St., from 1 to 6 p.m.

There will be bourse tables — stamps and door prize.

Entrance free — Welcome to all.



Cette photo a été prise lors du lancement de la grande campagne de vente de voitures usagées du "Mois de Mai", du garage Gilles Bouchard Auto, de St-Hilaire. On remarque dans l'ordre habituel: M. Jean-Noel Gaudreau, Charlie Courchesnes, Réjean Fortier, tous trois représentants des ventes, et M. Marcel Gaudreault, gérant de la section "Voitures usagées". Nul doute que cette campagne connaitra un franc succès. (Voir autres messages à l'intérieur de ce journal).

Le Gérant-général de

BRIERE AUTOMOBILE LTEE,

DEPOSITAIRE DODGE-CHRYSLER

1800 Ch. Chambly, 658-6618 - Chambly 866-3244

vous invite à venir le voir pour l'achat d'une voiture neuve ou usagée.

N'oubliez pas que chez BRIERE l'on fait toujours de bonnes affaires.

Rés.: 677-6931



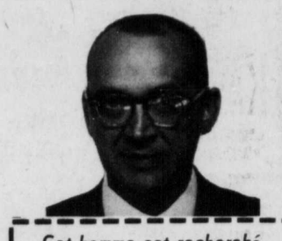
MARCEL CLAICHE
Gérant général

1er ANNIVERSAIRE

de notre local rue St-Jean

Marcel Pepin, propriétaire de

PEPIN AUTO BODY ENR.



Cet homme est recherché pour la qualité de son travail

(12 années de service aux automobilistes de la Rive-Sud)

remercie ses clients et amis pour leur encouragement

NOS SPECIALITES

. Peinture . Débossage . Mécanique

Ouvrage de qualité garantie

674-3261

Can you

- AERATE AND ROLL YOUR LAWN
- FERTILIZE
- RE-SEED

for only **24.95**

NO! NOT BY YOURSELF... BUT IT CAN BE DONE FOR YOU BY SIMPLY CALLING

SUBURBAN LAWN SERVICES

*Includes all labour and materials for up to 4000 sq.ft., seed at 1 lb. per 1000 sq. ft.

744-6006 24 hours

conduire

16 - 17 ans

679-7000

- *Cours approuvé par le gouvernement*
- *25 hrs. de théorie*
- *6 hrs. de pratique au volant*
- *14 professeurs diplômés*

679-7000

Ecole de Conduite Rive-Sud

343 Chemin de Chambly - Longueuil

DATSUN Voyez les fameuses **DATSUN**

les plus avantageuses de toutes

chez le nouveau concessionnaire montréalais

STADIUM - DATSUN

DATSUN

La popularité des voitures et camions **DATSUN** ne cesse de grandir. Afin de mieux satisfaire à la demande croissante pour ses véhicules, **DATSUN** est fière d'annoncer la nomination de **SERVICE DE PNEUS STADIUM LTEE** comme concessionnaire **DATSUN** autorisé. **SERVICE DE PNEUS STADIUM LTEE** offre à la clientèle du Grand Montréal la gamme entière des voitures et camions **DATSUN,** dont la populaire Datsun 1600 sedan, la toute nouvelle Datsun 1000 et le sensation pickup Datsun. Essayer une Datsun c'est tout de suite préférer une Datsun !



M. EUGENE TURCOTTE (g.) président
M. ANDRE TRUDEAU (d.) vice-président directeur général

Monsieur Turcotte est depuis quelque 30 ans président de Service de pneus Stadium. Monsieur Trudeau en est le vice-président et directeur général depuis 14 ans. Messieurs Turcotte et Trudeau assurent leurs clients **DATSUN** du même service consciencieux, prompt et courtois qui a fait la réussite de Service de Pneus Stadium qui célèbre cette année son quarantième anniversaire. Ils invitent tous leurs amis et clients actuels et futurs à visiter leur nouvel établissement **DATSUN,** contigu à **SERVICE DE PNEUS STADIUM LTEE.**



LA NOUVELLE DATSUN "1000"

Venez l'essayer dès aujourd'hui

PRIX A PARTIR DE $1845.





La nouvelle DATSUN 1600 deux portes Sport.
A partir de **$2,145.00** *toute équipée.*



Reprenez goût à la vie avec la 2000 Sport
$3,733.00 *toute équipée*

Pickup Datsun



Un travail de géant à prix inférieur
$2,135.00 *tout équipé*

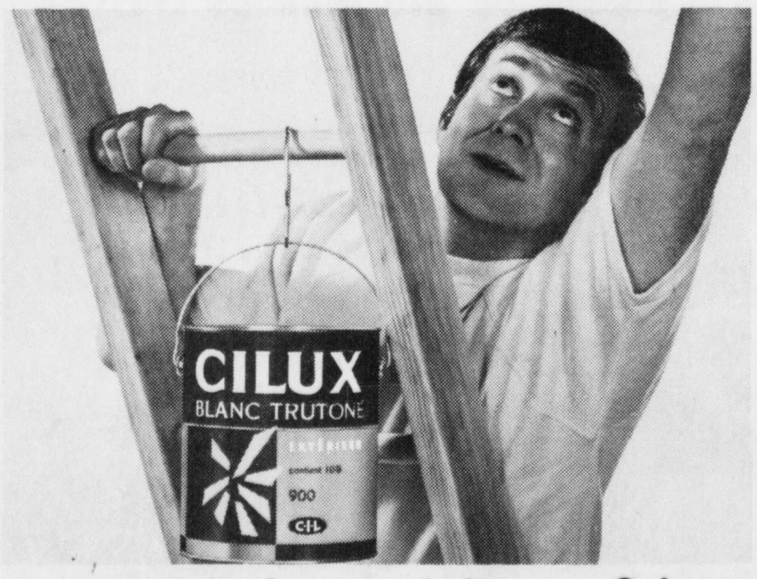
Essayez la Datsun et faites votre choix !

SERVICE DE PNEUS STADIUM Ltée **DATSUN**

1871, De Lorimier, Montréal 524-1177 • 524-4411

A LA SORTIE DU PONT JACQUES-CARTIER

Avec la peinture C-I-L,



ça ne serait pas déjà à refaire.

TRUTONE étant *plus blanc au départ*, il paraît plus blanc même des années plus tard, ce qui veut dire des intervalles beaucoup plus longs entre les corvées de peinture. Cette résistante peinture d'extérieur paraît plus fraîche d'une saison à l'autre parce qu'elle ne jaunit pas, ne cloque pas, ne fendille pas. En effet, même après un an ou deux le Blanc TRUTONE paraît plus blanc que la plupart des autres peintures fraîchement appliquées.

Pour donner à votre maison un nouvel aspect gai et pimpant, il n'y a rien comme la Peinture d'extérieur CILUX. Offerte en un choix presque infini de couleurs, elle résiste au cloquage, à l'écaillage et au fendillement durant des années. Donc, votre maison sera comme fraîche peinte longtemps après que d'autres se seront défraîchies.

Exigez la marque C-I-L et vous n'aurez pas à repeindre pour un bon bout de temps.



PEINTURES C-I-L

ne coûtent pas plus cher que les peintures ordinaires

FERRONNERIE JOS. LEBEAULT Enr.

Arthur Lebeault & Lucien Legault, prop.

36 ouest St-Charles, Longueuil 674-9423

Le centre culturel aura sa semaine des arts

Du 21 au 28 mai 1969, l'animation culturelle du Service des Loisirs de la Cité de Longueuil organise une semaine des arts.

Cette semaine a pour but de faire connaître à la population 1er: les possibilités d'une vie culturelle et artistique à Longueuil; 2e: l'existence de cette vie; 3e: certaines personnes impliquées dans cette vie, de par leur participation et enfin ce qu'offre l'animation culturelle aux citoyens.

Cette semaine sera marquée par plusieurs activités dont vous trouverez la liste ci-jointe.

Invitation spéciale est faite à toute la population de Longueuil et des environs à collaborer au succès de cette semaine par sa présence aux différentes manifestations.

Le Centre Culturel de Longueuil se veut un miroir des Arts; il faut y venir voir pour découvrir de nouveaux visages, de nouveaux gestes, des capacités insoupçonnées.

Semaine activités culturelles

— AU CENTRE CULTUREL, 50 ouest, rue St-Laurent, Longueuil.

Exposition permanente des travaux des élèves et des oeuvres des professeurs.

Tous les jours de 14:00 à 17:00 heures et de 19:00 à 22:00 heures.

—AU WIGWAM, angle St-Laurent et Ste-Marie à Longueuil:

Heure: 20:30 heures — Entrée libre

Jeudi 22 mai: Récital de flute-à-bec, Élèves de Michel Desroches.

Vendredi, 23 mai: La telier sang mêle.

Samedi, 24 mai: Théâtre Games, Atelier d'art dramatique Goddard College, Vermont.

Dimanche, 25 mai: Spectacle réglé par l'atelier d'art dramatique du Centre.

Lundi, 26 mai: Récital des professeurs: Michel Desroches (flûte), Pierre Lauzon (guitare).

Mardi, 27 mai: Ballet: élèves de Mlle Claire Brind'Amour, Récital de la Société Musicale de Longueuil.

Mercredi, 28 mai: A déterminer



Le Comité pour les Fédérations du Grand Montréal remercie la population de Notre-Dame du Sacré-Coeur qui a généreusement répondu à l'appel qui leur avait été fait. Le montant recueilli cette année est le double de l'année dernière. Un grand merci à Monsieur le curé André Huet, aux auxiliaires, ainsi qu'à tous les groupes qui se sont unis pour cette noble cause. Apparaissent sur cette photo: Joseph Auclair, Mme A. Daout, le président A. Daout, M. le curé André Huet, le maire James Darby, M. Therrien et Wally Steele. A l'arrière, des auxiliaires dévoués. (Wally Steele)



On met présentement une dernière main à l'installation du super-marché Mayrand Ltée qui ouvrira ses portes sous peu à Longueuil. Déjà propriétaire d'un autre marché à Jacques-Cartier, Mayrand Ltée publie dans ce journal une page d'annonce affichant ses nombreux spéciaux en vedette cette semaine. Nos lecteurs sont priés d'en prendre connaissance.

THE CAFE KAVEH COFFEE TEA LTD LTÉE

CENTRE COMMERCIAL PLACE LONGUEUIL SHOPPING CENTRE

THE CAFE KAVEH COFFEE TEA LTD LTÉE

Frais torréfié tous les jours
Roasted daily fresh

- MOCHA
- JAVA
- CAFE FRANCAIS
- EXPRESSO
- JAMAICA
- MEXICO
- KENYA
- COLOMBIA
- BRAZIL, Etc.

SPECIAL NOTRE MELANGE ARGENT SILVER BLEND • $1.25 lb.

THÉ CEYLON – INDES – FORMOSA CHINA – JAPAN TEA

FAITES ASPHALTER

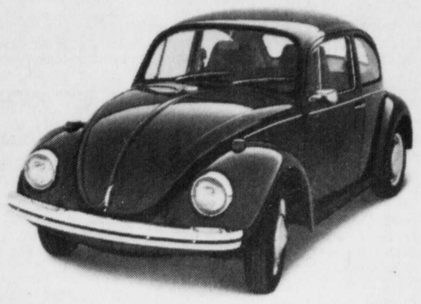


votre entrée ou terrain de stationnement

Consultez CONSTRUCTION DESOURDY LTÉE LTD. DEPARTEMENT DU PAVAGE 676-7721

ESTIME GRATUIT – OUVRAGE GARANTI
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE
3350, boul. Laurier-Laflèche

Elle vous sera chère. Même à $1899.



Nous pourrions ensuite y mettre moins d'acier, moins de peinture et moins de soins.

Nous ferions de la Volks une voiture comme les autres.

Et nous l'aimerions sans réserve.

Mais vous, vous ne l'aimeriez peut-être plus du tout.

Si elle vous gagne par sa constance et sa fidélité, ce n'est qu'au prix de certains sacrifices de notre part.

La Volkswagen nous coûte cher et il serait si facile d'en diminuer le coût de fabrication.

Nous n'aurions qu'à réduire le nombre d'inspecteurs de 8,000 à 4,000.

Pour un choix complet de Volkswagen dans tous les modèles,

Pour le meilleur achat à Montréal et sur la rive sud,

Pour une livraison immédiate

Pour un paiement initial minime et des termes faciles,

Pour un service impeccable,

Pour la meilleure allocation d'échange,

VOYEZ LE PIONNIER ET LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN DE LA RIVE SUD

VOLKSWAGEN CHAMBLY AUTOMOBILES
(Près Mircele Mart)
335, boul. Taschereau
Greenfield Park
671-7238

Galeries de peintures & tapisseries Sherwin-Williams

PARADE d'AUBAINES

MAINTENANT!
DES PEINTURES EXTÉRIEURES PRESTIGIEUSES
DES PRIX IMBATTABLES!

LA MEILLEURE AU MONDE!
KEM-1-COUCHE
Une éclatante peinture à maisons blanche — qualité extra — Superdurable. Garanti: Une couche recouvre toute couleur.
PRIX COURANT: $14.95 le gal. AU RABAIS: $13.49 Le gal.
FINI LUSTRÉ OU VELOUTÉ.



Au choix
FINI-BRILLANT (ALKYDE)
ou
VELOUTÉ (LATEX)

PEINTURE À L'HUILE RÉPUTÉE
Peinture — brillante résistante et durable. Protège et embellit votre maison des années durant.
PRIX COURANT: $12.95 Le gal.
AU RABAIS: $9.99 Le gal.



BLANC ET COULEURS RÉGULIÈRES

PEINTURE LATEX A-100
FACILE À EMPLOYER
Idéale pour le bois et la maçonnerie. Ne cloque pas! N'écaille pas! Sèche en 30 minutes. Nettoyez vos outils à l'eau savonneuse!
Reg. $12.95 Gal. $9.99 Gal.



BLANC ET COULEURS RÉGULIÈRES

PINCEAUX EN SOLDE!
JUSQU'À 40% DE RÉDUCTION!
SAISISSEZ L'OCCASION!

NOUVEAU VERNIS SUPER VAR
LE PLUS RÉSISTANT AU SOLEIL!
Dure plus de 3 à 5 ans de plus que les vernis extérieurs courants!



PRIX COURANT $14.95 $13.49 le gallon

À CRÉDIT! RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN DE CRÉDIT NI INTERET NI FRAIS DE SERVICE.

ESCABEAU D'ALUMINIUM 5 PIEDS



SOLDE $12.95 REG. $18.75

Refaites une beauté à vos vieux meubles avec
UN FINI ANCIEN



Simple comme bonjour avec les glacis PROVINCIAL
A présent, vous pouvez reproduire les délicats finis des artisans européens . . . sans enlever le fini existant!
Rajeunissez et embellissez vieux meubles de bois brut, commodes, bibliothèques, cadres de tableaux, portes, boiseries, lambris, fer forgé.
12 belles finitions au choix.
MOINS 20%
Le prix comprend le nécessaire complet avec instructions détaillées.

ÉCONOMIES SENSATIONNELLES! PEINTURES Quali-Tone INTÉRIEURES EXTÉRIEURES

PEINTURE LATEX POUR MURS INTÉRIEURS
Refinissez la plupart des surfaces avec 1 couche. Facile à appliquer. Sèche en 1 heure. Nettoyez vos outils à l'eau savonneuse.
AU RABAIS $5.88 Le gal.

PEINTURE LATEX EXTÉRIEURE
Pour bois, métal, brique, maçonnerie. Donne un superbe fini velouté en deux heures. Pas de primaire sur les surfaces déjà peintes.
AU RABAIS $5.98 Le gal.

PEINTURE À L'HUILE EXTÉRIEURE
Finition brillante et résistante pour le bois. Un excellent produit à bas prix.
AU RABAIS $5.98 Le gal.

ÉCONOMIQUE pour votre MAISON de CAMPAGNE
PEINTURE D'EXTÉRIEUR CAVALIER



AU RABAIS: $6.67 LE GALLON
De la qualité . . . à des prix encore plus bas.

NOMBREUX RABAIS-SURPRISE DANS CHAQUE MAGASIN

55 rue Saint-Charles, Longueuil
Tél.: 677-1317

Quelques nouveautés à la biblio

PUECH, Aimé
Les Philippiques de Démosthène.
PUEL, Gaston
Lucien Becker.
QUASIMODO, Salvatore
Poèmes.
QUEFFELEC, Henri
Le bout du monde.
Un royaume sous la mer.
QUENEAU, Raymond
Bâtons, chiffres et lettres.
Histoire des littératures.
Pierrot mon ami.
QUENNELL, Marjorie
Everyday life in prehistoric times.
A history of everyday things in England.
QUERLIN, Marise
La princesse Mathilde.
QUESNEL, Michel
Saint-Exupéry.
QUEVAL, Jean
Essai sur Raymond Queneau.
Max-Pol Fouchet.
QUILLET, Pierre
Bachelard.
RABELAIS
Oeuvres complètes.
RACETTE, Jean
Thomisme ou pluralisme?
RACINE, Jean
Théâtre complet.
RAIMBAULT, R.
Faulkner.
RAINBIRD, George
Sherry and the wines of Spain.
RAMBOZ, André
L'ordonnancement.
RAMUZ, C.
Nouvelles.
RAPHAEL, Frederic
Two for the road.
RASPAIL, Jean
Terres et peuples incas.
RATINAUD, Jean
Robespierre.
RAYMOND, Marcel
Fénélon.
RAYNAUD, Robert
Tous en forme par la culture physique.
RAYNAULD, André
Institutions économiques canadiennes.
READER, W.
Life in Victorian England.
RECK, Andrew
William James et l'attitude pragmatiste.
REED, Stanley
Oriental rugs and carpets.
REGNIER, Michel
Montréal.
REINER, Silvain
Eva Peron.
REMY, Jean-Charles
Catherine de Médicis.
Madame de La Fayette.
RENAN, Ernest
La réforme intellectuelle et morale de la France.
RENAN, Ernest
Vie de Jésus.
RENARD, Jules
Poil de carotte.
RENAULT, Mary
The Last of the Wine.
The mark of Apollo.
RENOUX, Jean-André
Agent secret de la 3e République en Espagne.
RETZ, Cardinal de
Mémoires.
REVEL, Jean-François
The French.
REY, André
Connaissance de l'individu par les tests.
REY-HERME, P.
Orientations pédagogiques.
REYMONT, Ladislas
L'apostolat du knout.
REYNIER, Gustave
Le Cid de Corneille.
Les femmes savantes de Molière.
REYNOLDS, Earle
Tous dans le même bateau

Le Festival Russe revient à Montréal

Récemment le Festival Russe de musique et de danse connaissait un tel succès à Montréal que toutes les représentations furent données à guichets fermés à la Place des Arts. Le même accueil triomphal du public canadien a été noté partout ailleurs, que ce soit à Calgary, à Winnipeg, ou à Vancouver.

Devant une telle réponse du public et en présence des réactions enthousiastes de la Presse montréalaise, Canadian Concerts & Artists présentera de nouveau, pour quatre spectacles supplémentaires, ce remarquable ensemble soviétique. Ces représentations auront lieu cette fois à l'Aréna Maurice Richard, les 21, 22, 23 et 24 mai courant.

Rappelons ici quelques critiques parues lors de l'apparition du Festival Russe dans la métropole : "L'engouement du public Québecois pour la musique russe ne fait aucun doute ... La seconde partie du Festival avait la couleur et le rythme qui identifie maintenant tout spectacle russe ... La virtuosité des danseurs russes n'est plus à souligner..." *(Montréal Matin).*

"... Deux acrobates dont le travail me parait d'être d'une qualité exceptionnelle... L'ensemble chant-danse est absolument remarquable ... Les voix du choeur sont presque naturelles... Un grand choeur... *(Le Devoir)* "... Le choeur montre un ensemble irréprochable ... Quant aux danseurs de l'ensemble, ils sont encore une fois à la hauteur de leur réputation c'est-à-dire qu'ils sont capables de danser à une vitesse folle et dans les positions les plus inusitées ..." *(La Presse).*

Réunion de philatélistes

La prochaine réunion mensuelle du deuxième dimanche du mois aura lieu dimanche 25 mai 1969 au Centre Immaculée-Conception, 4265 Papineau, de 1.00 à 6.00 p.m.

Il y aura tables de bourse, timbres et prix de présence.

Entrée gratuite — Bienvenue à tous.



GRAND SPECTACLE DE DANSE — Le 24 Mai à 8hres à l'école Paul de Maricourt, aura lieu une compétition de cha-cha parmi les élèves du cours de danse, organisé par les loisirs Notre-Dame de la Garde. Avec la collaboration de M. Émile Nepveu professeur du C.C.-J.C. un spectacle de danse sera présenté par les champions provinciaux Fleur de Lys ainsi que l'équipe qui a été choisi pour représenter le Québec à Atlantic City le mois prochain. Plusieurs professionnels connus seront du spectacle. Il ne faut pas oublier qu'il y aura danse pour le public avec le fameux Orchestre Sud Américain de Léonard Duquette. Cette soirée qui clôturera la saison de cours de danse. Pour information, Mme Lapierre, 679-2257.

Un centre communautaire qui appartient aux citoyens

Le Centre communautaire de la paroisse Saint-Louis, situé au 220 Claude Dauzat à Boucherville, retient l'attention par son architecture: pas de clocher, simplicité et modernisme des lignes. Au premier plan, un genre de place publique en ciment avec de larges marches en hémicycle, place qui servira pour la messe en plein air, pour les feux de camps des scouts, pour les jeunes qui voudront danser au son des guitares et des "drums" et autres manifestations publiques comme des représentations théâtrales.

Cette place nous rappelle les parvis d'église du Moyen Age où se déroulaient des spectacles. Elle remémore aussi les agoras grecques où se tenaient les assemblées publiques.

A l'intérieur du Centre, il y a place pour environ 600 à 700 personnes. Il est possible de le transformer en quatre salles: il s'agit de faire glisser des panneaux-cloisons sur les rails suspendus au plafond, et de les agencer selon les besoins.

On peut donc changer les murs de place, à l'exception toutefois d'une salle qui est la chapelle permanente et dont les dimensions sont très réduites. Mais, pour la messe du dimanche, on enlève les cloisons et l'espace ainsi obtenu, loge le maximum de personnes.

Pour les autres activités, dites profanes, il est prévu que l'on puisse, de la même façon, combiner les trois autres pièces. Les cloisons amovibles sont insonrisées et ceci a pour avantage de permettre plusieurs activités en même temps.

Selon le curé Adam, il est bon que les citoyens se rencontrent pour les activités religieuses et profanes, dans les mêmes locaux. On se familiarise avec un endroit et on aime y venir que ce soit pour la messe ou une réunion publique civile.

Les fonds baptismaux sont situés dans un recoin de la chapelle permanente et la fontaine sera en bois, sculptée par un artiste québécois: Maurice Boisvert.

En plus de la salle aux cloisons amovibles, une petite cuisine équipée pourra servir à l'occasion d'une réception de noces ou un thé... Les marguilliers ont un petit bureau où ils recevront les citoyens qui viendront payer la dime ou régler des questions financières se rapportant à l'administration de la paroisse.

Un vestiaire et un couloir d'entreposage sont prévus. Les scouts et autres groupes pourront y mettre leur matériel de camps et d'activité.

A l'étage supérieur, se trouve le logement du curé et quelques chambres pour les vicaires dominicaux. Ici, nous sommes loin des splendeurs et des fastes que l'on a déjà connus... Ce logement, comme tout le reste du bâtiment, appartient aux citoyens. Ils ont logé leur curé très convenablement, dans un style moderne, mais sans luxe ni superflu.

Le pont entre le dimanche et les autres jours

La construction d'un tel centre élimine beaucoup de problèmes. Celui, par exemple, des grands espaces réservés au culte dominical de Dieu et qui, le reste de la semaine, demuraient inoccupés et inutiles. Ici, on fait le pont entre le dimanche et les autres jours de la semaine. Il est bon de remarquer aussi que les terrains occupés par les églises et les presbytères étaient coûteux tandis que le centre est la propriété commune et qu'il est juste que chacun participe.

Le curé est déchargé de toute administration financière. Les marguilliers au nombre de six s'en chargent. D'après eux, le curé est un guide religieux et son rôle est essentiellement spirituel, humain. "Les gens viennent jaser avec moi". C'est plus sympathique. Les marguilliers et le curé, chacun dans leur domaine, ont des comptes à rendre aux paroissiens.

CARBONNEAU & FRÈRES Inc.
ENTREPRENEURS GENERAUX
Résidentiel
Industriel & Commercial
Estimations gratuites
3925 Grande Allée
cité Laflèche
Tél. 678-2121

M. et Mme Jean-Paul Leclerc
ont l'honneur de vous inviter à l'ouverture
du nouveau
Luna Rosa
et ses salles de réception
1630, boul. Taschereau, Ville Lemoyne
les 23 - 24 - 25 mai
en vedette **Les Beau-Marks**
Artistes invités
Prix de présence — Tél. 671-6151

"L'HISTOIRE D'UN AMOUR ETRANGE" — 18 ANS réservé aux adultes — VENDREDI 2 BILLETS POUR 1 — aussi: Le film sensationnel du medecin suedois Kit Colfach. — Le 4ième SEXE — Susanne EN COULEURS
Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 ★ 677-7933

CINEMA 1 — 18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES — COMMENCANT SAMEDI! — GAGNANT D'UN OSCAR — Pour la meilleure réalisation — MIKE NICHOLS — DEUX CINEMAS SOUS LE MEME TOIT
"The Graduate"
JOSEPH E. LEVINE présente LE LAURÉAT TECHNICOLOR
AVEC ANNE BANCROFT · DUSTIN HOFFMAN · KATHARINE ROSS
plus Un micro dans le nez — LAURENCE HARVEY · DALIAH LAVI — EN COULEUR
Le soir des 6.15, Dernier programme complet 8.00
Dim. continuel depuis 1.00 p.m.
CINEMA 2 — 2nd WEEK! — 14 YEARS — STEVE McQUEEN AS "BULLITT" TECHNICOLOR — ROBERT VAUGHN — JACQUELINE BISSET — plus the family way — TECHNICOLOR — HAYLEY MILLS · JOHN MILLS
Nightly from 7.15 Sunday continuous from 1.15 p.m.
TWO THEATRES UNDER ONE ROOF
CINEMA — GREENFIELD PARK SHOPPING PLAZA — PASCAL — MARGARET ST. — TASCHEREAU BLVD.
GREENFIELD PARK
519 BOUL. TASCHEREAU,
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

LOISIRS ST-GEORGES

Cinéma pour les jeunes

Hé! Les jeunes une aventure à ne pas manquer, samedi le 24 mai à 1.30 P.M., à l'école Curé Lequin 653 Préfontaine. "Les enfants du Capitaine Grant". Grands, petits, jeunes et vieux ce film de Walt Disney en couleurs, ne manquera pas de vous amuser.

Rummage Sale

A rummage sale will be held Saturday, May 24th, in the basement of St. Anastase presbytery, 80 Churchill St., in Greenfield Park, starting at 10:00 A.M. till 3:00 P.M.

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE
- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525

LE BEAUMONT
1910 blvd. TASCHEREAU — TEL. 671-4141
Commencant VENDREDI
14 ans et plus
DEAN MARTIN MATT HELM
MATT HELM TRAQUE! couleurs
MATT HELM VA ENCORE AFFRONTER SON IMPLACABLE ENNEMI BIG.O..
2e Film "LE BOSSU DE LONDRES" couleurs
3e Film "LE MASSACRE DE SIOUX" couleurs et scope



"The" place, on the South Shore where you can eat, drink and dance
PROPER ATTIRE TO BE WORN IN THE DINING ROOM AND COCKTAIL LOUNGE FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY EVENINGS

MAINTENANT OUVERT AU GRAND PUBLIC
NOW OPEN TO ALL
"L'endroit" sur la rive sud ou vous pouvez manger, prendre une consommation et danser
TENUE DE VILLE DE RIGUEUR DANS LA SALLE A MANGER ET COCKTAIL LOUNGE LE VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE SOIRS

LEMOYNE LOUNGE Inc.
AUTREFOIS / FORMERLY "CLUB LEMOYNE"
16 St-Sylvestre, Longueuil • 674-4747

Gilles Hunter
organiste et chanteur bien connu est votre hôte au Cocktail Lounge, pour vous faire danser et vous détendre, tous les soirs de 9 p.m. à 2 a.m., excepté le dimanche.



Gilles Hunter
well known organist and singer, will appear nightly in the Cocktail Lounge for your dancing and listening pleasure from 9 p.m. to 2 a.m. except Sunday

Gilles Hunter
PERMIS COMPLET de la REGIE DES ALCOOLS
FULLY LICENCED

SALLE À MANGER MAINTENANT OUVERTE
de 11.30 a.m. a 9.30 p.m.
Menu complet et varié de mets français, canadiens ou italiens
Diner pour hommes d'affaires
Repas dans le Cocktail Lounge jusqu'a 2h. a.m.
SALLE DE RECEPTIONS
POUR MARIAGES, BANQUETS, REUNIONS D'AFFAIRES

DINING ROOM NOW OPEN
from 11.30 a.m. to 9.30 p.m.
Your selection of Canadian, Italian or French cuisine
Businessmen's Luncheon
Meals in the Cocktail Lounge until 2:00 a.m.
RECEPTION HALLS
FOR WEDDINGS, DANCES, PRIVATE PARTIES, BUSINESS MEETINGS

STATIONNEMENT FACILE • FREE PARKING



William J. CLARKE



Dr. T.R. HALE

The new President of South Shore Community Services is William J. Clarke of Brossard, who succeeds Dr. T.R. Hale of St. Lambert. Mr. Clarke was elected following the Annual Meeting and election of Directors at the Agency's offices, 465 Victoria Avenue, St. Lambert, last night. The new Board of Directors is as follows: S. Akhtar, C. Anderson, Father Barnabas Eib, O.F.M. Conv., T.R. Bell, G.M. Colley, M.J. Deehy, Mrs. A. Fleming, Mrs. G. Lloyd Fulford, Dr. T.R. Hale, Mrs. K. Hill, Mrs. G. Gordon Kohl, L. MacGillivray, Mrs. C. McCammon, Mrs. R.W. McGill, K.S. Samuels, Dr. A. Van Seters, E.A. Todd, Rev. R.E. Zimmerman.

Marche de dix milles des Sentinelles de J.-Cartier

Samedi le 24 mai 1969 aura lieu une marche de dix milles organisée par les Sentinelles de Jacques-Cartier. Monsieur le maire Marcel Robidas donnera le signal du départ à 10:00 heures a.m. devant l'Hôtel de Ville de Longueuil. Les marcheurs traverseront la Cité de Longueuil et seront reçus par monsieur le maire Roland Therrien devant l'Hôtel de Ville de Jacques-Cartier pour finalement atteindre le Centre d'Achat Jacques-Cartier.

Les jeunes filles qui font partie de ce corps de clairons seront parrainées et obtiendront une certaine somme pour chaque mille marché. De plus, les organisateurs espèrent obtenir quelques argents des marchands des deux cités auxquels ils adressent un appel particulier.

Toutes les personnes désirant parrainer une jeune fille ou commanditer cette marche, sont priées de communiquer avec la direction des Sentinelles de Jacques-Cartier à 679-2524 et demander monsieur Marcel Houle.

Lions Club Civic Night

Thursday, May 22nd — 8:30 P.M. "Amalgamation Meeting".

Citizens of St. Lambert and Préville come and greet one another and meet the New Council of the New City of St. Lambert.

Mayor J.K. Stewart and his Council will speak on the "Future of the New City" and answer any and all questions on municipal affairs.

Boucherville

Horaire d'été à la biblio

Dès le début de juin, à cause de la majoration du prix des timbres-poste, la bibliothèque municipale de Boucherville se trouve dans l'obligation d'augmenter à .10¢ par semaine, l'amende qu'elle perçoit pour les volumes en retard.

Horaire d'été :

A partir du 11 juin, la bibliothèque ouvrira ses portes aux enfants le mercredi soir de 6 h. 30 à 10 heures, et ce, jusqu'à la fin des classes.

Du 2 juillet au 27 août inclusivement, les jeunes devront échanger leurs livres le mercredi dans l'après-midi, entre 1 h. 30 et 4 heures.

En ce qui concerne les adultes et les jeunes adultes, il n'y a rien de changé; les heures d'ouverture restent de 7 à 10 heures le mercredi soir.



C'est maintenant le temps de planter et d'ensemencer!

PLANTS de LEGUMES et FLEURS

Voyez notre assortiment des plus complet

• SEMENCES • OUTILLAGE
• PRODUITS CHIMIQUES
• ENSEMBLES POUR PATIOS

Vaste choix de PLANTES ARBRES ARBUSTES etc...

la Semence SUPÉRIEURE INC.

Heures d'affaires: tous les soirs jusqu'à 9 p.m. excepté samedi 6 p.m. Dimanche fermé.

2051 VICTORIA • ST-LAMBERT Près du boulevard Taschereau 672-5030



Monsieur François Boucher Jr Assistant-gérant au nouveau local de Sherwin-Williams, 55 ouest rue St-Charles à Longueuil. Nouvellement installé à Longueuil, monsieur Boucher se fera un plaisir de satisfaire vos moindres désirs. Son expérience aidant, il verra à vous diriger dans vos choix de peintures, papier-tenture, matériel d'artistes, etc.

Présentement en montre dans le mail de Place Longueuil

(sortie Miracle Mart)

TOYOTA

RIVE - SUD



TOYOTA "CORONA"

Sedan Sport 4 portes. Fougeuse, ses performances exceptionnelles vous permettent de filer sur la grand-route et de doubler en toute sécurité. C'est une voiture qui a du cran.

Toute équipée

$2395



TOYOTA "COROLLA 1100"

Sedan 2 portières. Plus puissante que toute autre voiture de sa catégorie. Vous ne vous traînez pas en montant les côtes. C'est une voiture sûre.

Toute équipée

$1870

TRANSMISSION AUTOMATIQUE DISPONIBLE

SALLE DE MONTRE

IMPORT MOTORS

839, BOUL. TASCHEREAU, JACQUES-CARTIER— TEL. 679-1890

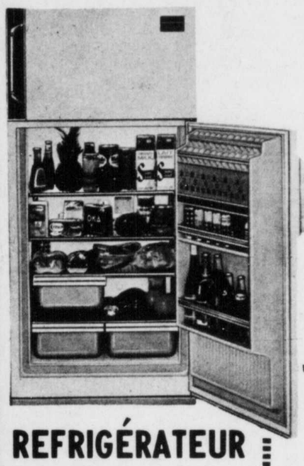
(à 1000 pi. de la sortie du pont J.-C.)

Galerie du MEUBLE

ACHETEZ AVEC CONFIANCE

CHEZ L'IMBATTABLE QUINTAL

LE MAGASIN DE MEUBLES OU VOUS OBTENEZ QUALITE ET SATISFACTION



EASY UNIVERSELLES

LAVEUSE AUTOMATIQUE ACTION "SPIRALATOR" A 3 CYCLES

La laveuse MARK I est universelle... et économique C'est une laveuse familiale aux éléments de luxe, à prix modique

SECHEUSE DE PAIRE A 4 PROGRAMMES

La sécheuse MARK I universelle, sèche tous les tissus... économiquement. C'est une secheuse peu coûteuse à 4 programmes

LA PAIRE $419.



REFRIGÉRATEUR Bélanger

14 pieds – 2 portes AUTOMATIQUE

$237.

4 DEPARTEMENTS DE MEUBLES (13,000 PIEDS CARRES)

Le style Colonial à bas prix!

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE

3 MORCEAUX DESSUS ERABLE SOLIDE

Comprend: Bureau triple avec miroir, commode 4 tiroirs, lit. Des meubles de construction solide en un choix de finis. Et surtout une économieconsidérable.

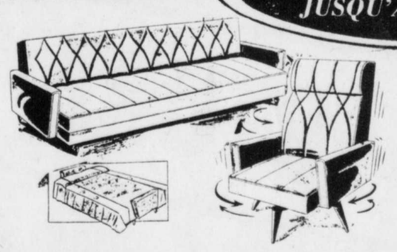


$139.

MOBILIER CUISINE $129. COLONIAL 5 mcx



OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 P.M.



DAVENPORT et FAUTEUIL $109.

Fini Vinyle - Extra spécial



MOBILIER CHAMBRE $89.

3 mcx - moderne



Vilas le style colonial de qualité supérieure

CHOIX D'ENSEMBLES "COLONIAL" 3 PIECES $447. ET PLUS

4 PLANCHERS DE MEUBLES POUR VOUS PERMETTRE UN MEILLEUR CHOIX

Galerie du MEUBLE

Conditions faciles de paiements * Mise de côté gratuite

1396 Chemin de Chambly
Cité Jacques-Cartier • 677-6964

Filion conduit les Ducs à la victoire

Après avoir vu une température inclémente retarder par deux fois l'ouverture de la saison, les Ducs de Longueuil ont entrepris la nouvelle saison là où ils avaient laissé la besogne l'an dernier en triomphant des Jets de Pointe-aux-Trembles 5 à 1.

Sans la performance éclatante du lanceur Bob Hastings et du voltigeur Gilles Filion, la joute aurait été ennuyante; en effet, les jeux spectaculaires ont été rares, les coups sûrs ont été bien espacés, si bien que l'on aurait pu croire que les joueurs étaient encore engourdis après le long repos de l'hiver. Toutefois, Gilles Filion devait se charger à lui seul de faire pencher la balance en faveur de l'équipe locale, il a d'abord claqué un formidable circuit par-dessus la clôture du champ gauche, alors que Jean St-Cyr et Jean-Claude Brodeur étaient sur les sentiers à la suite de buts sur balles. Ce coup frappé dès la manche initiale devait s'avérer suffisant à la victoire.

Le voltigeur de droite est ensuite venu mettre la partie hors d'atteinte en troisième reprise lorsque son simple poussa au marbre Jean St-Cyr qui avait réussi un simple et Marc Rioux qui avait été passé intentionnellement. Il a donc amassé les cinq points produits de son équipe; une soirée fantastique pour un jeune athlète qui est à sa deuxième saison dans l'uniforme des Ducs.

Pendant ce temps, le vétéran Bob Hastings tenait ses rivaux à quelques maigres coups sûrs bien distribués; il faisait preuve d'un excellent contrôle dans un match disputé à cette époque-ci de la campagne; jamais n'a-t-il été sérieusement menace et a même retiré 11 frappeurs sur 3 prises.

Jeudi dernier marquait les débuts de Jean-Claude Brodeur, Robert Gohier, Turibe Côté, Yves Bessette et Jacques Guay dans l'uniforme des Ducs. Les 2 premiers sont des produits du club affilié de l'équipe, le Longueuil Junior B. Côté et Bessette nous viennent de la ligue de la vallée du Richelieu, particulièrement de la région de Chambly; l'un est un lanceur droitier, dont l'instructeur Jean Lamoureux vante les talents sans réserve, l'autre joue au poste d'arrêt-court; il est, dit-on un très bon frappeur, il agira pour l'instant à titre de joueur réserviste au champ intérieur. Jacques Guay revient après quelques années d'inactivité; c'est un voltigeur qui peut aussi officier derrière le marbre; il frappe de la gauche.

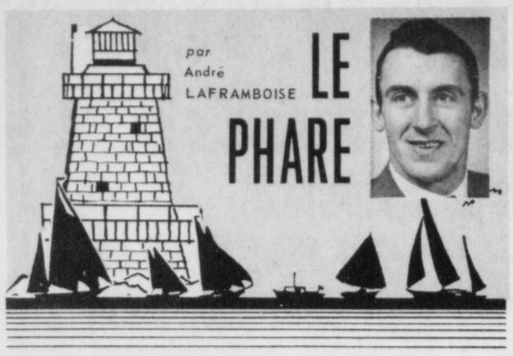
Ré-ouverture, samedi soir, le 24 mai

Le bureau de direction du président Guy Lapierre est pour le moins tenace, la pluie était venue noyer les préparatifs et l'organisation de l'ouverture officielle dimanche le 11, et déjà il annonce que l'on est prêt à se reprendre samedi soir, le 24 mai.

Il n'est pas question d'enlever quoi que ce soit à ce qui avait été prévu. Une parade aussi gigantesque que la première partira de l'école De Normandie à 6 heures pour défiler dans les principales rues de Longueuil et Jacques-Cartier. Corps de majorettes, fanfares et dignitaires formeront cortège pour se rendre au stade Paul-Pratt où auront lieu les cérémonies officielles du baseball junior à Montréal; ensuite prendra place le match opposant les hommes de Jean Lamoureux aux finalistes de l'an dernier, les redoutables Aigles de Laval.

Rehausseront de leur présence cette soirée, les maires des deux villes, messieurs Robidas et Therrien, le bureau exécutif de la ligue de baseball junior du district de Montréal, avec à sa tête son président Me Yves Mayrand, des invités d'honneur, des représentants des Expos, Jean-Pierre Roy, un instructeur et possiblement des joueurs, des porte-couleurs des tétenteurs de la coupe Stanley, les Canadiens de Montréal, Serge Savard, Jean-Claude Tremblay, les directeurs de d'autres équipes ayant une franchise dans le circuit Mayrand.

La joute sera suivie d'une réception civique à l'hôtel de ville de Longueuil où tous seront reçus par l'administration du maire Marcel Robidas.



par André LAFRAMBOISE

LE PHARE

Et le cruiser...

Cette semaine, nous aborderons le sujet des bateaux à cabine motorisés, mieux connus sur le nom de "cruisers". Cela prendrait beaucoup plus qu'un article pour parler de ce sujet.

Il existe aux Etats-Unis, 89 compagnies fabriquant des cruisers de 18' à 65'. Sans déprécier le marché canadien, les meilleures marques proviennent de fabricants américains. Le meilleur guide pour découvrir un bateau à son goût est tout d'abord le magazine, puis une visite à une marina.

Les magazines *"Boating"* et *"Motor Boating"* sont celles que vous trouverez les plus intéressantes; tant qu'à une marina, une des plus populaires à date est Boulanger Yacht à Lachine, vendeur Chris-Craft, Trojan et plusieurs autres marques. Il vous sera nécessaire aussi de rencontrer le proprio du modèle de votre choix. Il y a un modèle de marque Trojan, le Sea Breeze 26' avec flying bridge, ou si vous préférez, conduite sur le toit. Ce modèle qui se détaille dans les $9,000. accomode 4 personnes avec dinette, et espace de plus de 6' de hauteur dans la cabine. La conduite extérieure sur le toit vous permet de jouir de la belle température et fait beaucoup sport. Ce type de conduite extérieure a été popularisé par Bertram en Floride. Bertram s'est rendu populaire avec la conception d'un fond en V profond en retrait qui rend ses bateaux extrêmement stables par gros temps.

Le 25' Sport Fishermen avec flying bridge en fibre de verre équipé de 2 moteurs inboard-outboard vaut $13,500. c'est le plus dispendieux de la catégorie des 25' mais c'est ce qu'il y a de mieux. Les petits cruisers convertibles de 16' à 20' prennent beaucoup de popularité. La populaire compagnie américaine "Glasspar" a introduit cette année son marché au Canada. A Longueuil, McGarr Marine vend ces fameux bateaux "Glasspar".

Un petit cruiser "Glasspar" avec toit convertible en fibre de verre d'une longueur de 16' coûte $2,100. et si vous l'équipez d'un moteur hord-bord de 55 h.p. vous devrez ajouter $1,200. Ceux dont le budget est limité et qui possèdent des aptitudes de bricoleur peuvent se construire un cruiser en contre plaqué aux dimensions qui leur conviennent en choisissant un modèle de 16' à 45' dans le catalogue "gratuit" de la Plywood Manufacturers, 1477 West Pender, Vancouver, B.C. Plusieurs se demandent quelle différence il y a entre un fond en V et un fond rond. Le fond en V est surtout bon pour les eaux intérieures comme les lacs et rivières où les vagues ne sont pas trop grosses. Le fond en V cogne dans la vague mais est plus rapide que le fond rond, vu son léger déplacement. Par contre, le fond rond est moins rapide, dû à son plus grand déplacement, mais dans les temps de tempête, il sera supérieur, vous donnant moins de secousses, la coque fendra l'eau et ne cognera pas.

Presque tous les bateaux ayant à naviguer sur la mer ont un fond rond, seuls font exception les bateaux possédant un fond en V profond du type sport Bertram. Ceux-ci s'approchent le plus de l'efficacité du fond rond pour fendre l'eau en gros temps. Les pêcheurs, eux, demeurent fidèles aux traditionnelles coques rondes de leurs ancêtres qui ont démontré pendant des siècles leur efficacité.



Glasspar 20' Charger



26' Sea Breeze/Sedan

Assemblée annuelle du hockey Jr à St-L.

La deuxième assemblée annuelle du Club de Hockey Junior de St. Lambert aura lieu le Mardi, 27 Mai, 1969, à 8.30 P.M., au Country Club de ontréal, 25 Riverside Drive, Préville.

Tous les intéressés sont cordialement invités à y assister.

3 tournois de balle lente à Jacques-Cartier

ATTENTION : Il y aura trois tournois de Balle-lente au Parc Laurier de la cité de Jacques-Cartier, les 27, 28 et 29 juin, un autre les 25, 26 et 27 juillet, et un autre les 29, 30 et 31 août.

Des bourses de $900. seront distribuées aux équipes gagnantes.

Les inscriptions seront de $20. par équipe.

Pour information : Jacques Gendron - 677-3738; 677-5873; Paul Brunelle : 674-8381; 677-0376.

Camp Jean Jeune pour jeunes gens

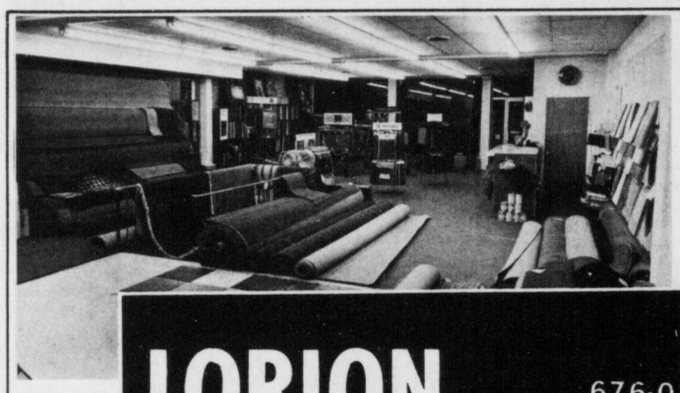
Le Camp Jean Jeune invite les jeunes (garçons et filles de 8 à 13 ans) à s'inscrire au plus tôt vu le nombre limité de places, et ainsi profiter des nombreux avantages qu'il offre spécialement aux résidents de la Rive-Sud.

Cet été encore une fois, le camp offrira quatre période de camp d'une durée de 15 jours chacune; (il est à noter que l'on peut s'inscrire à plus d'une période).

1ère période: du 29 juin au 12 juillet;
2ième période: du 12 juillet au 26 juillet;
3ième période: du 26 juillet au 9 août;
4ième période: du 9 aôt au 23 août.

Renseignements et inscription

Service des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine, a/s CAMP JEAN JEUNE, 699, b... Curé-Poirier, Cité Jacques-Cartier. 677-7557.



- PLAN BUDGETAIRE
- TUILES
- PRELARTS
- TAPISSERIE
- ESTIMATION GRATUITE

LORION INC. 676-0211
COUVRE-PLANCHERS - FLOOR COVERINGS
3631, boul. Taschereau, Lafleche

Ouvert de 10 a.m. à 10 p.m. du lundi au vendredi.
Samedi de 10 a.m. à 6 p.m.

100 % BROADLOOM $2.95 v.c. 7 couleurs
DUPONT NYLON $4.50 v.c. 8 couleurs
OZITE avec dessous caoutchouté $4.95 v.c. 12 couleurs
ACRILAN de "Harding" $7.50 v.c. 12 couleurs

VINCENT'S TAVERN
corner St-Laurent and St-Jean
in Longueuil welcomes you...





New, modern and completely automated tavern, replacing the 28 year old establishment gutted by fire last year.

✸ SPORTS
colored TV
Canadian and American channels on Cablevision

✸ CANADIAN CUISINE
Specialty:
Charcoal Rib Steaks

✸ PRIVATE PARKING
on St-Jean Street

A BRAND NEW TAVERN IS OPENING ITS DOORS TO YOU

OUVERTURE

Salle de Réception Bourdon

"Une salle de réception de grande classe, maintenant sur la Rive Sud"



✻ Vaste salle moderne
✻ Stationnement facile
✻ Décoration soignée



Tél. 674-9619
après 6h. 677-5919

prop. M. Roger et Jean Bourdon

Mariage ✻ Banquets ✻ Réception ✻ Anniversaire ✻ Congrès ✻ Réunions d'affaires

G. Bouchard & Frères Ltée
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
195 Lafayette Longueuil
679-2020

Couvre-planchers
JACQUES-CARTIER
Floor Coverings
872 Curé-Poirier Ouest, Jacques-Cartier • 674-7170

Paul Paquette
Architecte
3 St-Charles, Longueuil
677-0888

Menuiserie Boucherville Enr.
669 Général Vanier, Boucherville
676-8122

Paul Bertrand
Bois et matériaux de construction
1155 Joliette, Jacques-Cartier • 674-8236

Entreprise GRC Ménard Inc.
EXCAVATION
2711 Papineau, Jacques-Cartier
679-3130

Lemaire et Fils Inc.
Pierre à patio, pierre naturel
3305 Howard, St-Hubert • 676-7794

L'UNION DES FAMILLES DE LONGUEUIL

Une autre très bonne année

Le 5 mai dernier, au Centre Culturel de Longueuil, les membres de l'Union des Familles se réunissaient pour leur assemblée annuelle.

Après le mot de bienvenue, Mme Marie-Paule Tremblay, présidente, fit l'éloge du regretté Chanoine Armand Racicot, aviseur moral de l'Union des Familles de Longueuil.

Comme chacun le sait, cet organisme compte de nombreux services qui répondent aux besoins de la population. Tous les responsables de ces comités: éducation familiale, M. Benoit Courtois, famille-école, M. et Mme Jules Émond, comité scolaire, M. Richard Trudeau, Gymnastique prénatale, Mme Lise Léonard, Gardiens et Gardiennes, Mme Madeleine Auger, Publicité, Mme René Bourdeau, Documentation, Mme R. Robillard, Téléphone et Recrutement, Mme R. Arsenault ont rendu compte de leur mandat.

Au mois de janvier dernier, plusieurs membres se sont joyeusement récréés lors de la soirée sociale. Et la partie de sucre du 30 mars a plu à un bon nombre. D'un autre côté, l'information n'a pas été négligée à l'Union des Familles: les docteurs Serge Mongeau, Beltrani, et Frans. Manouvrier ont su répondre aux nombreuses interrogations de leur auditoire.

Le comité famille-école et le comité scolaire ont été particulièrement efficaces cette année en manifestant leur vif intérêt aux nombreux problèmes suscités dans ce domaine. L'amélioration obtenue, fut l'oeuvre, pour une bonne part, de ces équipes vigilantes et tenaces dont le bénévolat est trop souvent ignoré du public. C'est grâce à leur intervention que bien des problèmes ont pu être réglés tant au niveau primaire que secondaire.

La popularité sans cesse croissante du cours de gymnastique pré-natale démontre bien son importance. Parmi les 187 dames qui ont suivi le cours et ont accouché de mai 1968 à mai 1969: 100 ont accouché naturellement et 68 ont accouché avec anesthésie; les 19 autres ont omis de donner de leurs nouvelles. Toutes cependant, sont enchantées de leur cours.

Le service de Gardiens et Gardiennes a fait lui aussi de nombreux heureux en permettant aux jeunes mamans une sortie bien méritée!

Vous pouvez vous en rendre compte, l'Union des Familles n'oublie personnes: ceux qui aiment la danse ont bénéficié des services du réputé professeur Louis Perret, tous les vendredis soirs.

Comme vous pouvez en juger, l'Union des Familles de Longueuil répond à de nombreux besoins; elle est flexible et ne demande pas mieux que de favoriser un plus grand nombre de personnes. La plus cordiale bienvenue à tous les nouveaux membres!

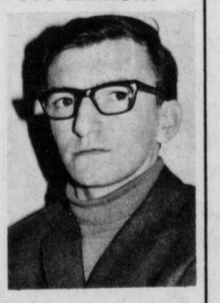
Pour plus amples informations, communiquez sans plus tarder avec: Mme R. Arsenault, 677-8126 ou Mme R. Bourdeau, 674-3377.

Pélerinage au Cap

Le vendredi 30 mai aura lieu la "Nuit de prières" pour les paroissiens de St-Georges et leurs amis. Le départ aura lieu à 5 h. 30 p. m.

Réservations : Mme R. Delsanne, tél.: 674-4683.

Jn.-Noel Gaudreau vous invite...



J'invite personnellement tous les jeunes qui aiment les voitures sports à venir me rencontrer durant le "Mois des Aubaines" chez Gilles Bouchard Auto de St-Hilaire. Je pourrai vous faire essayer une auto, parmi un grand choix de voitures sports usagées. Nos prix sont vraiment dans l'vent. Donnez-moi un coup de fil à 467-3393, Extension 47.

Jn-Noel Gaudreau
Rep. des ventes
Sec. Voitures Usagées

gilles bouchard AUTOS LTÉE

BOUL. LAURIER
ST-HILAIRE
467-3393—878-4519

Profitez de nos bas prix tous les jours et de plus, les escomptes des manufacturiers sont vôtres chez Mayrand Ltée.

C'est tout ça qui vous fait réaliser de si grandes économies. Bienvenue tous les jours vous êtes chez vous chez Mayrand.

LAITUE ICEBERG
ICEBERG LETTUCE
Californie Jumbo no 24
chacune/each **25¢**



ORANGES SUNKIST
3 doz. **99¢**
Californie Grosseur no 180





Californie très sucrée
Boite 1 chop.+Quart **39¢**

FRAISES FRAÎCHES
FRESH SWEET STRAWBERRIES

Offre spéciale!
DÉTERGENT SURF
20c de rabais
format géant / giant size **49¢**

BLE D'INDE *en crème Idéal* CREAM STYLE CORN	19 oz tins	4/75¢
PATATES *instantanées Carnation* INSTANT POTATOES	bte 12 oz box	49¢
BETTERAVES *tranchées Canadiana* SLICED BEETS	pot 24 oz jar	29¢
PREM *viande à lunch*	bte 12 oz tin	49¢

Poulet entier Burns
WHOLE CHICKEN
BOITE 3½ LB. **99¢**

Détergent liquide Mir
2 bout. 24 oz btle
plus bout. 8 oz btle
pq 3 bout. **69¢**

CAFE Chase & Sanborn *frais moulé-sac 1 lb* **69¢**

RELISH *sucré.* HABITANT	3 pots 16 oz	1.00
KETCHUP *aux tomates Heinz* TOMATO KETCHUP	bout. 20 oz btle	39¢
LAIT FRAIS *Joubert homogénéisé* HOMOGENIZED MILK	pte quart carton	27¢
PAIN TRANCHE *frais Mayrand* WHITE SLICED BREAD	ch./each	20¢
PATE A DENTS *Stripe* TOOTH PASTE	format géant Giant size	59¢
BEIGNES *frais G.B. avec ou sans sucre* FRESH DOUGHNUTS	with or without sugar doz	19¢
PAPIER A CIGARETTES *Premier ou Century* CIGARETTE PAPER	2 200 tubes boxes	85¢
TABAC A CIGARETTES *Export, Embassy ou Players* CIGARETTE TOBACCO	bte ½lb ½lb. box	2.19



POULET B.B.Q.
Frais Catégorie A
Flamingo - 2 à 3 lb.
Fresh B.B.Q. Chicken **31¢** lb.

POULET EN PANIER *frais Catégorie A Flamingo* CHICKEN IN THE BASKET	lb.	39¢
CUISSES DE POULET CHICKEN LEGS	lb.	55¢
POITRINE DE POULET CHICKEN BREAST	lb.	65¢
AILES DE POULET CHICKEN WINGS	lb.	29¢

SAUCISSE FUMEE
MAPLE LEAF HOT DOG lb. **45¢**

BACON MAPLE LEAF *V.C.* **79¢** lb.

PIZZA REGINA
nature plain chacune/each **39¢**
extra large all dressed chacune/each **79¢**

Graisse pure Burns
BURNS Pure Lard
bte 1 lb **20¢**

ORANGES
Floride très sucrées, très juteuses
grosseur no 100
ORANGES doz **39¢**

CONCOMBRES *frais U.S. select* FRESH CUCUMBERS **3/39¢**

CHAMPIGNONS *frais Slack* FRESH MUSHROOMS	Boite 8 oz box	43¢
PATATES *Canada 1 grosseur normale — très belles* POTATOES Canada No 1	50 LB.	99¢
	10 LB.	31¢
ECHALOTTES *fraiches U.S. no 1* FRESH SHALLOTS		3/29¢
CANTALOUPES *grosseur no 72*		3/49¢

Extra Special!
GRANDE TOURTIERE
La Belle Fermière
LARGE MEAT PIE **59¢**

SAUCISSE
porc boeuf fraiche Maple Leaf
Maple Leaf pure pork & beef sausage
SAUSAOE lb. **49¢**

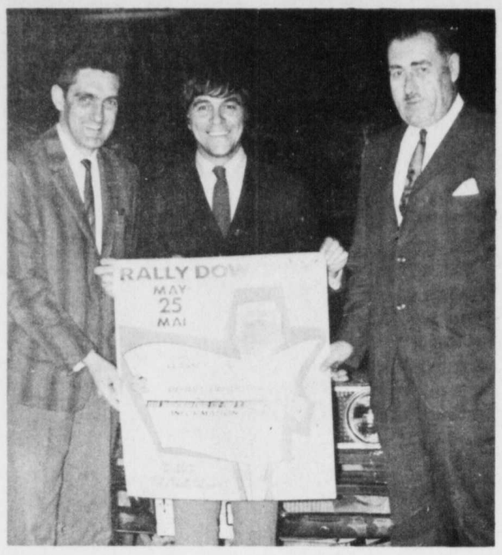
POULET B.B.Q.
chaud prêt à manger
HOT B.B.Q. CHICKEN
ready to eat
chacun/each **99¢**

LUNDI MARDI MERCREDI
MONDAY TUESDAY WEDNESDAY

Mayrand Ltée.
100 ouest CURÉ-POIRIER
CITÉ JACQUES-CARTIER

Dow "200" Rally Here This Sunday For Cash And Trophies

The big annual DOW "200" Rally sponsored by the South Shore Car Club Inc. will be held this coming Sunday, May 25th with what looks like a record number of entries. Some of the more pertinent details:



La seconde présentation du Rallye DOW 200 aura lieu dimanche le 25 mai prochain. Cette présentation du Club Automobile Rive-Sud saura sûrement rassembler les rallyistes les plus chevronnés de la région. Sur la photo de g. à d., nous voyons M. Yvon Sinotte, publiciste du C.A.R.S., M. André Turgeon, directeur des compétitions et M. Augène Poulin, représentant de la Brasserie DOW du Québec Ltée, qui commandite ce rallye.

(Longueuil Photo)

Classes of Competition: Novice and Intermediate.
Entry Fees: Novice $6.00, Intermediate $8.00 per car. (Post Entries Accepted).

TIME SCHEDULE

Scrutineering 8.00 A.M.
Briefing of Competitors 9.30 A.M.
First Car departs: 10.01 A.M.
Distance: Novices 195 Miles, Intermediates 250 Miles,
Route 30% paved, 70% gravel.
Start: Gadbois Esso Station, 1515 Taschereau Blvd., Jacques-Cartier.
Stop for food, fuel and rest (1 hour approx.) Sutton Inn.
Finish: Dragon Rouge Cocktail Lounge, 395 Verchères, Jacques-Cartier.

INTERMEDIATE
1st - $100. and Trophy
2nd - $75. and Trophy
3rd - $50. and Trophy

NOVICE
1st - $30. and Trophy
2nd - $25. and Plaque
3rd - $20. and Plaque
4th - $15. and Plaque
5th - $10. and Plaque

Also special trophy for highest placed all-girl crew, and for novice mixed crew, as well as for highest placed crew-members of sponsoring club.

A cordial welcome is extended to all rally fans to take part in the event. If unable to compete in this event, please come out to give the guys and gals a lively send-off.

Napierville washout again

With an attendance on hand estimated at about 10,000 fans for last Sunday's big feature card at Napierville Dragway, plant operator Ron Bracken decided to call it a day and issue "rain-checks" which will be honoured at future events.

But not before the famous Eddie Schartman and his highly-favoured Cougar Special had gone down to stunning defeat at the hands of Charlie Allen's Hemi Special.

Schartman who regularly hits 202 MPH in 7 seconds failed to top 175 in bowing out under poor track conditions, and it is this operator's impression that he was traveling under wraps in the interest of safety

Big guns for the South Shore-based Ford Drag Team over the rain-soaked week-end were Gilles Fortin and Marcel Couture who both represented their club in out-of-town competition.

At St. Eugène. Gilles Fortin tooled his Fairlane 427 ("Li'l Giulio") down the strip in 7.31 seconds to cop the $200 purse and trophy in the final of Top Elminator Class over a Chevvy 427 just before the rain washed out the balance of the card.

Competing at Coaticook, localite Marcel Couture and his d / Stock Cobra - Jet Mustang picked all the marbles (and the cash) in Top Stock Eliminator against an A/Stock 396ci, 375 hp Chevelle from Vermont.

Ace George Constantine, Jim Burt and Alban Gauthier sat it out in the rain at Napierville without seeing any action.

Wheel-Standers in action next Sunday at Napierville

Next Sunday at Napierville Hurst's famous Hemi-Under-Glass will take on the equally L.A. Dart in the unbelievable Wheel-Stander showdown. These totally unreal monsters bomb down the 1320 with their front wheels reaching for the sky.

Ya gotta see it to believe it.

Concert de la chorale Ste-Louise

Après le grand succès obtenu l'an dernier, la chorale "Les Fauvettes" de la paroisse Ste-Louise de Marillac, présentera son deuxième concert de chant, au profit de l'église, le dimanche 1er juin à 8 h. 30, à l'église même 958, rue Joliette, Longueuil.

Vous êtes invités à venir passer quelques heures de détente et de repos dans le charme et la gaieté. Et tout en encourageant ces jeunes filles de votre présence, vous apporterez une aide précieuse et généreuse à leur église.

Animation sportive

L'Excelsior de Longueuil: l'équipe se forme

par Claude Mongeau

Pendant que le camp d'entraînement bat son plein, l'équipe se forme tant chez le Junior A que chez le Junior B. Les joueurs sont petit à petit placés à leur poste respectif qu'ils occuperont durant la saison régulière, laquelle débutera immédiatement après les parties de la coupe de Montréal.

Présentement, l'équipe se répartit de la façon suivante: chez le Junior A, Guy Bergeron gardien de but, Roger Côté arrière gauche, Jean-Marie Bousil centre arrière, Guy Baillargeon arrière droit, Richard Coles demi-gauche, J. Penny demi-droit, M. Coles ailier gauche, Guy Ayotte intérieur gauche, Daniel Eustache centre, Samir Beyrouti intérieur droit et finalement Daniel Ettedgué ailier droit. Certains autres joueurs forment la réserve.

Chez le Junior B. Roger Désautels gardien de but, Fernand Loiselle arrière Gauche, Robert Halde centre arrière, Jean-Yves Bochet centre, Sylvain Mongeau ailier droit, Gisselin Roy intérieur droit. Les postes vacants seront tenus par les joueurs choisis parmi les recrues.

Il est à noter l'acquisition de deux excellents joueurs dans les rangs du Junior A, soit Maxime et Richard Coles qui ont obtenu une fiche assez impressionnante durant la saison passée. Ces deux joueurs seront à surveiller sur le terrain car ils formeront sans doute les piliers de l'équipe tant à l'offensive qu'à la défensive.

Un fait également intéressant à remarquer sera sans doute l'habileté et le sens du jeu des joueurs d'origine Québécoise que l'on croyait tout juste capable de joueur au hockey ou au baseball.

Espérons que la détermination de ces joueurs stimulera les efforts des nouveaux arrivés.

Vente de charité

Il y aura vente de charité samedi, le 24 mai prochain, au sous-sol du presbytère de l'église St-Anastase, 80 boul. Churchill, Greenfield Park. Le tout débutera dès 10 heures du matin et se terminera vers 3 heures de l'après-midi. Les recettes seront versées à la fabrique.

Ryan GRANDE vente de peinture
à tous les magasins Ryan

Possédez la maison la plus blanche des environs!
La peinture 1-COAT/application de RYAN
SUPER BLANC EXTERIEUR
La corvée de la peinture coupée de moitié.
Prix détail suggéré: $13.75 le gallon
Maintenant $8.44 gallon
Appliquez une couche d'un blanc immaculé dans la moitié moins de temps. La peinture RYAN 1-coat superblanc extérieur recouvre d'une seule couche, comme par magie, le bois et les surfaces de métal. Protègera votre maison beaucoup plus longtemps qu'une peinture ordinaire.

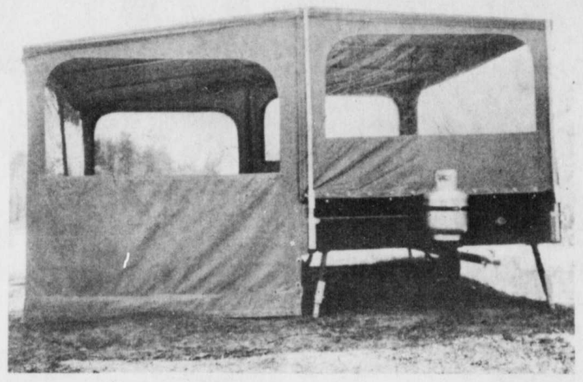




EMAIL SUPER BLANC
Garantie d'être la meilleure peinture au monde qui sèche en un fini simili-porcelaine.
Prix détail suggéré: $15.95 le gallon
SPECIAL $8.94 gallon

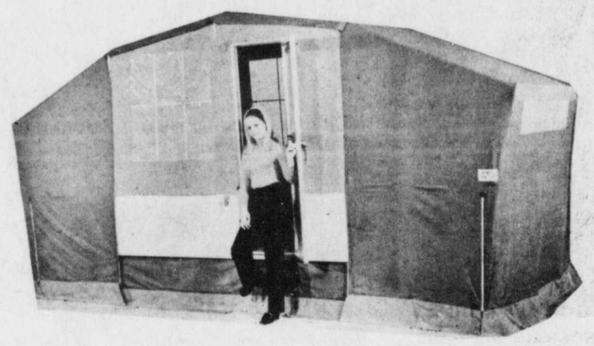
457 VICTORIA - ST-LAMBERT
HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI—MARDI—MERCREDI DE 8 à 6 P.M.
JEUDI—VENDREDI DE 8 à 9 P.M.
SAMEDI DE 8 à 5 P.M.
671-7295

Jouissez de la vie au grand air avec une de ces fameuses
TENTES-REMORQUES
karavan...
la tente de vos rêves



Choix incomparable
de $495 *à* $1495
Venez choisir la vôtre dès aujourd'hui... elles s'enlèvent rapidement
- Une ventilation maximum, Clarté
- Plus d'espace utile
- Résistance aux grands vents
- Vaste espace de rangement
- Un salon-dortoir confortable et une spacieuse cuisinette

DOUBLEZ VOTRE PLAISIR DE CAMPER AVEC LA NOUVELLE
TENTE-REMORQUE "UNIVERSA"
UNIVERSA



ST-HUBERT AUTO CENTRE CO. LTD.
CONCESSIONNAIRE "PEUGEOT" POUR LA RIVE SUD
VENTE ET SERVICE MÉCANIQUE - DÉBOSSAGE
Distributeur Exclusif de tentes er remorques les plus réputées
5410 GRANDE ALLÉE - ST-HUBERT - TÉL.: 676-0241 - 2



GARAGISTES, MECANICIENS...
VOICI UN IMPORTANT MESSAGE POUR VOUS

ABIAS PEPIN AUTOMOBILE LTÉE a depuis quelques temps discontinuer son service de livraison des pièces.
Il n'en demeure pas moins des plus anxieux de continuer à vous bien servir.

En plus de vous faire bénéficier d'un prix privilégié déjà intéressant, la maison accordera un escompte additionnel de

7%

sur tous vos achats effectués directement à notre comptoir.

Nous maintenons notre inventaire et sommes en mesure de répondre adéquatement et rapidement à tous vos besoins.

Faites vous-même la cueillette de vos pièces et épargnez 7% additionnel

Notre comptoir vous est ouvert tous les jours de la semaine de 8h.30 a.m. à6h. p.m. le samedi de 9h. a.m. à 1h. p.m.

VENDEUR AUTORISE
GM
et dépositaire de toutes les pièces pour TOUS les modèles GM Buick—Pontiac Cadillac—Oldsmobile Chevrolet, etc., etc.

FRANK SENEZ
"C-ME-B4-U-BUY"
ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.
KON-SUL-T-MOI AVANT D'H-T
ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LIMITÉE LONGUEUIL, QUÉ.
674-4924

PONTIAC - BUICK
BEAUMONT - ACADIAN
FIREBIRD

Salle de montre Showroom
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10h. P.M. — LE SAMEDI 5h. P.M.
OPEN TILL 10 P.M. WEEKDAYS — SATURDAYS TILL 5 P.M.

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LIMITÉE LONGUEUIL, QUÉ.

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LTEE
Maurice et Claude Pepin, propriétaires
155 ouest, rue St-Charles, (Coin Guilbault) Longueuil
674-4924 • 674-1561 • 526-9117

Un projet de $7,300,000.

D'importantes statistiques sur la zone de rénovation urbaine du Chemin de Chambly

Ce secteur compte 852 personnes et 215 ménages. Le ménage moyen compte 3.96 personnes. La majorité des ménages sont des familles, soit 171 familles (79.3) dont 102 familles se composent du père, de la mère et d'au moins un enfant. 42 familles représentent des couples sans enfants et 23 familles sont incomplètes de père ou de mère. 5 ménages se composent de deux familles. Parmi les 44 ménages non-familiaux, la moitié est constituée de personnes seules.

Taille et âge des ménages

La taille des ménages est moyenne, car 32.5% (73) des ménages comptent de trois à cinq personnes. Les grands ménages (6 personnes et plus) se chiffrent à 59, soit 28.8%. Les petits ménages (1 et 2 personnes) sont au nombre de 83 (38.7%). Ainsi la distribution de la taille des ménages est plus grande que celle du secteur Terrasse Excel. La majorité des chefs de ménages sont âgés de 25 à 59 ans, soit 151 chefs. On compte 37 chefs de plus de 60 ans et 27 chefs âgés de moins de 24 ans, l'âge de 282 individus varie entre 25 et 59 ans, et 77 personnes sont âgées de plus de 60 ans. Une personne sur quatre (26.3%) est un enfant (âgé de moins de 14 ans).

Professions

La structure occupationnelle de cette zone est quelque peu différente et est moins qualifiée que celle de la zone Terrasse Excel. Un même pourcentage (10%) de professionnels, d'administrateurs, de propriétaires de commerce (soit 23 individus sur 215) ainsi que celui des ouvriers spécialisés et semi-spécialisés, soit 30% ou 65 individus sur 215. Par contre, il y a un pourcentage inférieur de techniciens, de semi-professionnels, employés de bureau, vendeurs, préposés aux services, soit 25.2% ou 55.

Degré de stabilité et de sécurité d'emploi

En effet, l'index de stabilité et de sécurité d'emploi confirme que la population active de cette zone est moins qualifiée que celle de la zone "A" car la moitié des chefs de ménage (51% ou 110 individus) obtient un poids assez élevé pour atteindre une sécurité nulle. La main d'oeuvre de la zone A obtient ce degré avec un pourcentage sensiblement inférieur, soit 43.2%. La vulnérabilité au chômage de la main d'oeuvre de la zone B est illustrée par les deux constatations suivantes : 38.9% (67 chefs) exercent leur profession actuelle depuis moins de cinq ans; parmi les 21 chefs de ménages qui ont été en chômage au cours des trois dernières années, la durée du chômage se chiffre de 6 à 10 mois pour huit (8) individus et de 5 mois et moins pour les 13 autres chefs.

On observe dans les deux secteurs un pourcentage identique (11%) de chefs de ménages avec une sécurité assurée. Ainsi 37.5% (81 individus) de la zone B réussissent à atteindre une sécurité acceptable.

Malgré que la zone A a une structure occupationnelle avec une sécurité et une stabilité d'emploi plus élevées, environ une vingtaine d'individus ont connu au cours des trois dernières années une situation plus déplorable. Car la moitié de ceux-ci ont chômé chaque année et la période a été plus longue, soit 16 mois et plus. Dans la zone B, de pourcentage de chômeurs a été moins élevé (99% contre 15.5%) et la moitié de ces derniers a chômé une seule fois au cours des trois dernières années. Ainsi la population active de la zone B, malgré une structure occupationnelle moins qualifiée, a vécu au cours des trois dernières années un problème d'emploi.

Revenus et sources de revenus

La structure occupationnelle particulière des deux zones se traduit dans la structure des revenus. Un pourcentage identique de chefs (50% ou 109 individus sur 215) de la zone B ont un revenu moyen dans les deux zones. Par contre, la zone B a un pourcentage plus élevé de chefs avec un revenu faible soit 29% (61 individus) contre 22.8% dans la zone A. Cette différence correspond au pourcentage de chefs avec un haut revenu: 14.8% des chefs de la zone B atteignent un revenu supérieur à $7,500.00 contre 18.6% dans la zone A.

Sources de revenu

Les sources de revenu sont identiques dans les deux zones. La première source de revenu est le travail du chef de ménage et la seconde le travail de l'épouse. Ainsi 108 (50.2%) ménages sur 215 augmentent le revenu du ménage par suite du travail de l'épouse. Les autres sources de revenu expliquent le faible revenu de 61 chefs de ménage car 46 chefs reçoivent une pension de vieillesse ou d'invalide ou autres pensions, 15 autres chefs reçoivent des allocations d'un régime d'assistance publique telle que l'assistance sociale et les mères nécessiteuses.

Revenu des ménages et leur taille

Comparons les revenus des ménages selon leur taille. Parmi les 61 ménages à faible revenu, il y a un nombre identique de petits et de moyens ménages. Treize ménages comptent six personnes et plus. Ainsi environ 25 ménages à faible revenu de taille moyenne et grande ont un revenu insuffisant pour répondre aux besoins correspondant à leur taille.

La situation des ménages à moyen revenu est identique. Des 109 ménages, 42 ménages sont moyens, 31 sont petits et 36 sont grands. Ainsi la situation financière des ménages petits et moyens est relativement favorable et les 36 grands ménages (6 personnes et plus) font face certainement à des difficultés financières pour satisfaire à tous les besoins des membres de la famille. Cette dernière catégorie de ménages, malgré un revenu assez élevé, affrontera un problème financier lors du délogement. Les 32 ménages à revenu élevé se répartissent ainsi: 14 petits ménages, 8 moyens ménages et 10 grands ménages.

Donc l'analyse de la taille des ménages selon leurs revenus modifie sensiblement la situation financière de la population de la zone B. Les grands ménages avec des revenus faibles et moyens (environ une cinquantaine) exigeront une attention particulière de la part de l'Office de l'Habitation au moment de trouver une solution au problème de relogement. Environ une dizaine de ménages moyens avec des revenus faibles et moyens auront un problème identique de relogement.

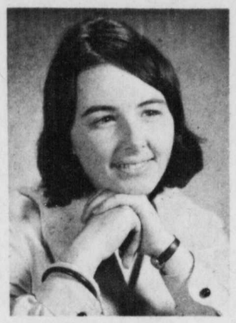
On voudrait former une ligue de hockey intérieur pour adultes

Le Service des Loisirs de la Cité de Longueuil serait intéressé à former une ligue de Hockey intérieur pour adultes.

Les sports pour adultes ne pleuvent pas. Le Hockey Intérieur nous apparait être un sport qu'il vaut la peine d'organiser.

Inutile de vous dire que le premier but que viserait une telle ligue, serait de procurer des moments de détente à un groupe d'hommes défavorisés, sportivement parlant.

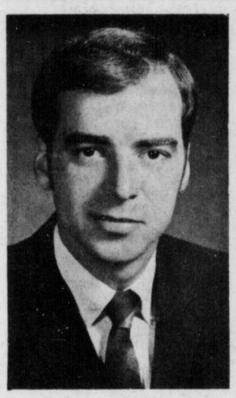
Si vous êtes intéressés à joindre les rangs d'une telle ligue, veuillez communiquer avec M. Jacques Denault, 677-0042 ou 674-3044.





PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Henri Lavigne de Cité Jacques-Cartier, ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille Patricia, à M. André Ferraz, fils de Mme Edith Ferraz de Greenfield-Park. Le mariage sera célébré le 7 juin prochain en l'église St-Mary's de Greenfield-Park.

(Photo Studio Favron)





PROCHAIN MARIAGE: — M. et Mme Adrien Ouellette, de Jacques-Cartier, ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille Nicole, à Jacques Gladu, fils de M. et Mme Roger Gladu, le mariage sera célébré le 7 juin prochain en l'église St-Georges de Jacques-Cartier.

(Photo: Studio Favron)

Gothic*



Retrouvez le soutien-gorge le plus en vogue au Canada dans ce nouveau "bra-slip" Gothic*.

Le soutien-gorge en dentelle de nylon est doublé de fiberfill. Le jupon est en tricot de nylon, qui ne colle pas, avec dos en Lycra* élastique et garniture de dentelle. Bleu, chair, blanc. Tailles ABC 32-36. #1366 $7.50. Marque déposée.

MAISON DE CHOIX

CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER

1463 Chemin Chambly, Tél. 674-6650

PLACE PORTOBELLO - Brossard

PLUSIEURS AUTRES MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

1219 Ste-Catherine

Place Versailles

352-1390

3 modes de vente
— Comptant
— Plan de mise de côté
— ou chargé à votre carte...

credico

(la carte la plus honorée)

4 CORSETIERES DIPLOMEES A NOTRE MAGASIN POUR MIEUX VOUS SERVIR

HE ! LES JEUNES !

VOS AMIS

BOBINO

et BOBINETTE

seront en personne

SAMEDI, LE 24 MAI

entre 2 et 4 heures

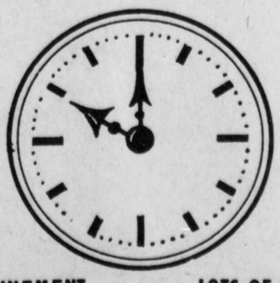
à PLACE LONGUEUIL



Venez les rencontrer, et assister a leur spectacle

OUVERT TOUS LES SOIRS SAMEDI INCLUS

10 A.M. à 10 P.M.



OPEN LATE EVERY NIGHT SATURDAY TOO

10 A.M. to 10 P.M.

VASTE STATIONNEMENT — LOTS OF FREE PARKING

PLACE LONGUEUIL

LE CENTRE DE LA MODE PAR EXCELLENCE

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

Spéciaux d'été pour la SECURITE ROUTIERE

Prolongez la durée de vos pneus

ALIGNEMENT DES ROUES



8.95 pour la plupart des voitures— pièces en supplément

MÉNAGEZ PNEUS ET DIRECTION

RÉPARATIONS GARANTIES

Le non-parallélisme des roues use les pneus, la direction et la patience du conducteur. Confiez à nos spécialistes l'alignement de la suspension et des organes de direction. Vous conduirez alors en toute sécurité. Moyennant $9.95, nous effectuerons les opérations suivantes:

- Parallélisme des roues
- Inspection du train avant, ressorts, amortisseurs et organes de direction
- Inspection et réglage de la chasse, du cambrage et de la convergence selon les indications du constructeur

Venez nous voir pour l'alignement des roues et une vérification-sécurité.

PLUS DE 25,000 MILLES? POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VENEZ NOUS VOIR POUR UN

REGARNISSAGE DE FREINS $37.95 GARANTIE 24 mois ou 24,000 milles



Pour la plupart des voitures

- Garnitures de freins remplacées par des garnitures liées—4 roues
- Alésage de tous les tambours
- Vérification de tous les cylindres de freins
- Rinçage et remplissage du système hydraulique
- Vérification du maître-cylindre et des canalisations. Vérification des roulements à billes et des bagues d'étanchéité des roues avant
- Graissage des roulements des roues avant

confort - sécurité - économie



AMORTISSEURS MONROE

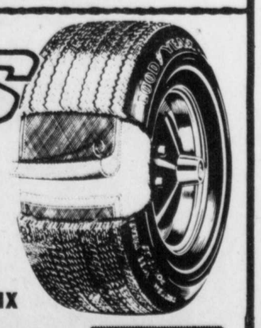
GARANTIE 2 ANS OU 24,000 MILLES

Maximum de maitrise de la direction et de confort sur chemins raboteux. Suspension moelleuse à petites vitesses en ville. Réglage automatique pour conduite normale à vitesses routières.

OFFRE D'ESSAI DE 60 JOURS

Remboursement de votre argent si vous n'êtes pas satisfait de la tenue de route de ces amortisseurs

LES PNEUS POLYGLAS GOODYEAR



- meilleur millage grâce aux ceintures de fibre de verre
- meilleure tenue de route grâce au câblé polyester en biais
- semelle en caoutchouc Tufsyn amélioré
- maitrise supérieure au volant, adhérence accrue

PEUVENT DOUBLER LE MILLAGE SANS JAMAIS EN DOUBLER LE PRIX

Crédit instantané-Pas de comptant-Facilités de paiement

CHARGEX

DENIS LEDUC, gérant

85 boul. STE-FOY (coin GRANT) Jacques-Cartier

679-5250

HEURES DE SERVICE:
LUNDI—MARDI—MERC. 8 A.M. à 6 P.M.
JEUDI—VENDREDI 8 A.M. à 9 P.M.
SAMEDI 8 A.M. à 5 P.M.

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

CAMPING VERCHERES

111, blvd Marie-Victorin, Verchères, P.Q.



Tentes et Roulottes
Piscine 30' x 50'
Terrains à louer
pour Maisons Mobiles.

Fernand Berthiaume, prop.

Tél. 583-3214



PAUL DESILETS

Assurances générales

Vie—Feu—Vol—Auto, etc.

671-7875

1845 ave DES PINS, Apt. 3, Ville Lemoyne

VENTE de PEINTURES

C-I-L

•QUALITÉ SUPÉRIEURE
•CHOIX DE FINIS VARIÉ
•VALEUR SANS ÉGALE



SEULEMENT **4.99** GAL.

QUINCAILLERIE

MARCEL LEWIS

1271 rue Ste-Hélène, Jacques-Cartier

674-0923

Nous avons en magasin tous les produits C-I-L

Au-delà de 2000 couleurs

Experimental...

(Cont'd from page 20)

nel are a necessity. A school system that attempts to ignore he wishes of parents in this field is courting disaster. I do not mean that we had absolutely no opposition in our Region (in actual fact, two families were opposed to the idea). The opposition must be dealth with openly in a public meeting called for specific informational purposes. The parents must be fully informed on the subject matter that will be given to their children. Our experience indicates that the group of primary teachers involved in the programme feel quite capable of handling the information. In passing let me note that we have both married and single teachers instructing in the programme. We have found that having back-up medical people available and relying upon the instructional abilities and good sense of the teachers concerned is more adequate than giving a special course in this area of human knowledge. I am not against such courses being offered and certainly if human development courses of this kind are to become common in the province then our teacher training institutions are going to have to provide such a course as part of the teacher's education. It is imperative that educators and medical people work as a team with parents in implementing a programme on Human Development Education. If any one of those three groups is missing, I do not see any programme in Human Development Education being successful.

Le Mouvement Lacordaire local rend hommage à Adrien Mainville

par Hector Leclerc

Qu'il me soit permis, de rendre un hommage posthume à un ancien compagnon d'armes, dans l'apostolat lacordaire. Je veux parler de M. Adrien Mainville disparu trop vite, dont la foi dans le mouvement Lacordaire était inébranlable et qui toujours s'est prêté de bonne grâce pour aider tous ces malheureux buveurs. Jamais il nous a refusé son aide lorsque nous lui faisions appel.

On se rappellera sans doute l'incendie qui détruisit sa boulangerie au cours de laquelle un de ses fils fut brûlé gravement. ce fut avec stoicisme qu'il sut faire face à cette épreuve, se confiant à son maître le Seigneur.

Ce fut pour nous un exemple qui nous fortifiat dans l'apostolat de notre mouvement.

Puisse le Seigneur nous susciter d'autres apôtres d'une telle trempe.

Du nouveau...

CONRAD BOUCHER

répare les bicyclettes



SPECIAL DE LA SAISON

GRATIS

Allons chercher et livrons votre bicyclette

SERVICE REPARATION RAPIDE—679-2320

Conrad Boucher —Bicyclettes —Motos —Ski-Doos

1169 Curé-Poirier — Jacques-Cartier

Boucherville

Nouvel exécutif du club de patinage artistique

Lors de la dernière assemblée régulière, du 5 Mai 1969 clôturant ainsi l'année 68-69, le Président sortant M. René Hubert s'adressant à l'assemblée demanda démocratiquement la démission de tous les directeurs.

M. Robert Bonin, trésorier, donna l'état des finances du club et on peut mentionner qu'il s'en est tiré admirablement bien.

Après les discussions constructives menées par M. René Hubert les membres actifs du club passèrent aux nominations pour élire un nouveau conseil et voici les résultats. Président: M. Paul Henri Chagnon, 1er Vice-Président: Jean-Guy Favreau M., 2e Vice-Président: M. Phil Renaud, Secrétaire: Mme Lise Préfontaine, Trésorier: M. Robert Bonin, Directeurs: M. René Hubert, Mme L. Favreau, M. A. Frégeau, Mlle Francine Crevier, Mme Margot Bonin.

C'est à prévoir que la saison 69-70 sera une réussite car le programme sera chargé et les compétitions ne manqueront pas d'encourager toutes les personnes intéressées.



La nouvelle vogue de camping aux tentes-remorques. Chez St-Hubert Auto Centre, rue Grande Allée, le choix de ces tentes est impressionnant, et ne peut manquer d'intéresser tous les amateurs de ce sport de plein air. Ci-dessus, une tente remorque Woods de construction robuste qui se détaille cependant à un prix fort raisonnable. Avant d'arrêter votre choix sur une tente ou une roulotte, vous vous devez d'aller voir les tentes-remorques de St-Hubert Auto Centre. On vous y offre aussi les tentes-remorques Universa et Karavan.

CITE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné:

Que le Conseil de cette Cité, à une séance spéciale, tenue au lieu ordinaire des sessions, le 7 mai 1969, a adopté le règlement no. 1052, à savoir:

RÈGLEMENT NO. 1052: Règlement concernant la Rénovation Urbaine dans la Cité de Longueuil, autorisant le Conseil à faire ou à faire exécuter des travaux de $4,747,219.00.

Tous les intéressés peuvent prendre connaissance du règlement au bureau du greffier de la Cité et ledit règlement entrera en vigueur à compter de la date de publication du présent avis.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Qué., ce 15ième jour de mai 1969.

RÉAL BÉLANGER, Greffier.

CITY OF LONGUEUIL
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

That the Council of this City, at its special meeting of May 7th, 1969, held at the usual place of the sittings, has adopted By-Law no. 1052, namely:

BY-LAW NO. 1052:

By-Law concerning Urban Renewal in the City of Longueuil, authorizing the Council to execute or have those works executed for the amount of $4,747,219.00.

Those interested may examine By-Law at the office of the City-Clerk and the said By-Law will come into force from the date of the publication of the present notice.

Given at the City Hall of Longueuil, Que., this 15th day of May 1969.

RÉAL BÉLANGER, City-Clerk.





Activités au Richelieu-Longueuil

La causerie du 1er mai était donnée par M. J.J. Lefebvre, directeur du Centre de Développement Visuo-Moteur. Ce dernier fit une revue des différentes étapes influençant le développement de l'enfant dans le domaine de la vision. La semaine suivante, le Docteur Roger Telmosse présenta les diverses pathologies qui peuvent affecter l'audition. Le Docteur Telmosse est, comme on le sait, attaché au service d'O.R.L. de l'Hôpital Hôtel-Dieu et, également, membre du Richelieu-Longueuil. Sur la photo du haut, nous remarquons M. R. Trudeau, le conférencier, le Dr Guévin et M. J. Bouchard. Dans la seconde photo, apparaissent, M. R. Lafrenière, M. R. Jasmin, le conférencier, le Dr Guévin et Me P. Dureault.

(Longueuil Photo)

La CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre

SALON EVERETT

54 de Gentilly - 677-3531

Spéciaux sur permanentes pour le printemps:

prix rég. $18.00 pour **$12.50**
prix rég. $15.00 pour **$10.00**

2 maîtres-coiffeurs "Georgette et Olive"

677-3531

Longueuil, avril 1969

Chère Louise,

Tu sais, je n'ai plus besoin d'aller en ville pour avoir une jolie tête. Un salon de coiffure unique en son genre est maintenant à notre disposition sur la Rive Sud.
J'aime son décor reposant sa petite boutique, avec les dernières nouveautés de Paris, son personnel courtois. On m'y sert chaque fois gracieusement un délicieux café, pendant qu'une musique douce me procure une détente bienfaisante. Tout le monde est aux petits soins avec moi.
Monsieur Marc, dont la réputation n'est plus à faire, est un styliste renommé et a déjà travaillé dans les plus grands salons de Paris, Londres, Montréal. Sa coupe de cheveux est sensationnelle sans parler de ses teintes et permanentes. Il les exécute avec un art consommé.
Monique Bousquet, 15 ans d'expérience, et Raymonde font partie de son personnel.
Les prix sont bas et le service est rapide.
Pourquoi, chère amie, ne lui téléphonerais-tu pas, pour lui confier tes problèmes de cheveux. Il saura sûrement les résoudre. J'en profite pour te faire parvenir sa carte d'affaires. A bientôt.

Diane

Salon Parisien

679-7050

133 rue St-Charles ouest, LONGUEUIL

1969 GALAXIE

SEDAN
MOTEUR V8 — 302 po. cu.
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
SERVO FREINS A DISQUES
SERVO DIRECTION — RADIO
FINI VINYLE
BATTERIE HEAVY-DUTY

$3095

Ces voitures ont parcouru un bas millage et portent la garantie Ford — 5 ans ou 50,000 milles

Notre **VENTE** du printemps est en marche.
VENEZ VOIR le plus vaste choix de **VOITURES USAGEES** sur la Rive-Sud.
Une visite vous convaincra.

BOISVERT FORD

2, MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE — 655-1301

(A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL)

Province of Quebec
The Longueuil Catholic School Board
Chambly County

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that on Monday, the second (2nd) day of June 1969, from noon to two o'clock (Day-light saving time) at 25 Chambly Road, Longueuil, the nomination of candidates will take place for the election of two school commissioners for electoral district No 4 and 5 of the Longueuil Catholic School Commission and that the polling, if necessary, will be held on Monday, the ninth day of June 1969.

Given at Longueuil, this twentieth of May 1969.

ROMÉO M. BOURDON, sec.-treas. Returning-Officer.

Province de Québec
Commission Scolaire de Longueuil
Comté de Chambly

AVIS PUBLIC

Mise en candidature de deux commissaires d'écoles

Avis public est par les présentes donné que lundi, le deuxième jour de juin 1969, de midi à deux heures (heure normale de l'est) au numéro 25 Chemin Chambly, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection de deux commissaires d'écoles, dans les quartiers 4 et 5 et que le scrutin, s'il est nécessaire, aura lieu lundi le onze (11) juin 1969.

Donné à Longueuil, ce vingtième jour de mai 1969.

ROMÉO M. BOURDON, sec.-trés. Président d'Election.

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier

1877, rue Brébeuf, Jacques-Cartier

APPEL D'OFFRE

Dossier no 29 - CONTRAT ANNUEL FOURNITURE DE MATERIEL DE MENAGE

Des offres seront reçues sous enveloppe scellée, au 1877, rue Brébeuf, Cité Jacques-Cartier, jusqu'à 16:00 heures (heure avancée de l'Est), le 27 mai 1969, pour un contrat annuel de fourniture de natériel de ménage. Les devis et formules de soumission sont disponibles au Service des Achats de la Commission Scolaire.

Pour être acceptée, toute soumission devra être présentée sur les formules prévues à cette fin et accompagnée d'un chèque visé d'un montant forfaitaire de $1,000.00.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions, le lendemain, 28 mai 1969, à 20.00 heures (heure avancée de l'Est), au 1863, rue Brébeuf, Cité Jacques-Cartier.

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier ne s'engage à accepter, ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées. Elle se réserve, de plus, le droit d'accepter celles-ci en tout ou en partie.

Lionel POMERLEAU, Administrateur-Général et Secrétaire-Trésorier.

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier

1877, rue Brébeuf, Jacques-Cartier

APPEL D'OFFRE

Dossier no 47 - CONTRAT ANNUEL FOURNITURE DE QUINCAILLERIE

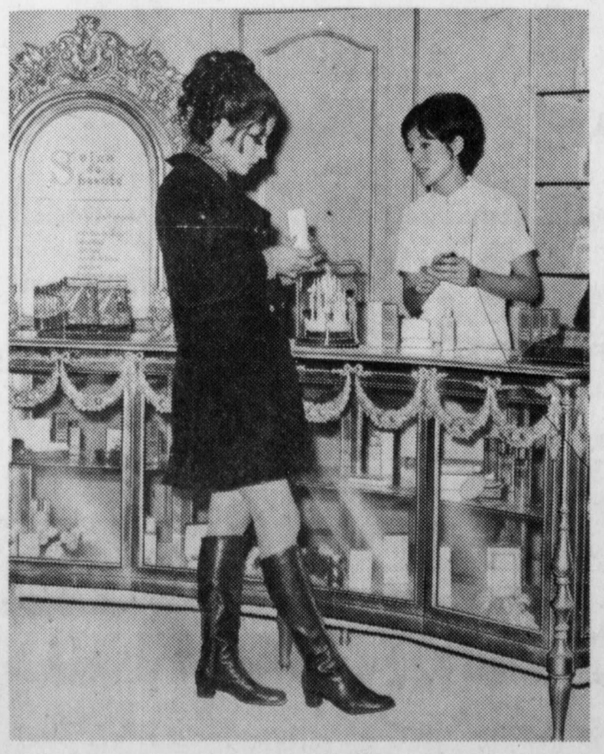
Des offres seront reçues sous enveloppe scellée, au 1877, rue Brébeuf, Cité Jacques-Cartier, jusqu'à 16:00 heures (heure avancée de l'Est), le 17 mai 1969, pour un contrat annuel de fourniture de quincaillerie. Les devis et formules de soumission sont disponibles au Service des Achats de la Commission Scolaire.

Poue être acceptée, toute soumission devra être présentée sur les formules prévues à cette fin et accompagnée d'un chèque visé d'un montant forfaitaire de $500.00.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions, le lendemain, 28 mai 1969, à 20:00 heures (heure avancée de l'Est) au 1863, rue Brébeuf, Cité Jacques-Cartier.

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées. Elle se réserve, de plus, le droit d'accepter celles-ci en tout ou en partie.

Lionel POMERLEAU, Administrateur-Général et Secrétaire-Trésorier.



LES SOINS DE BEAUTÉ NE COÛTENT PAS CHERS À LA

Boutique d'Esthétique Dupuis

SUIVEZ LES CONSEILS DE

Louise Marleau

vedette de la TV, qui elle suit ceux des esthéticiennes de la Boutique d'Esthétique Dupuis du Métro Longueuil.

"Les conseils des esthéticiennes Dupuis déclare Louise Marleau, me permettent de me maquiller parfaitement et naturellement. Profitez-en vous aussi".

Les esthéticiennes de la Boutique d'Esthétique Dupuis seront heureuses de vous conseiller sur l'usage des produits de beauté Isabelle Lancray et Académie.

De plus, la Boutique d'Esthétique Dupuis du Métro Longueuil vous offre les soins de beauté suivants à prix modiques:

Epilation légère des sourcils:	$1.50	Maquillage des yeux uniquement:	$1.50
Epilation des lèvres supérieure et inférieure:	$2.00	Nettoyage de la peau:	$7.00
Epilation des jambes:	$7.00	Teinte des cils:	$3.00
Epilation (cuisses et jambes):	$12.00	Epilation des sourcils selon la forme du visage:	$2.00
Maquillage:	$3.50		

Rendez-vous dès aujourd'hui à la Boutique d'Esthétique Dupuis du Métro Longueuil. Téléphone: 674-3433.



Q. J'ai beaucoup de difficulté à épiler mes sourcils car ça me fait mal et j'ai souvent des petits boutons après les avoir épilés. Que me conseillez-vous?

Sourcils fournis.

R. Même si le mode change, la forme des sourcils ne doit pas être assujettie à ce changement. Lorsqu'on a trouvé la forme idéale de sourcils pour son visage, il faut la conserver. Et pour la première épilation, vous avez intérêt à prendre rendez-vous dans un institut de beauté. Par la suite, voici comment la faire vous-même.

- Désinfecter les sourcils à l'aide d'un morceau d'ouate imprégné d'alcool.
- Brosser les sourcils avec une brosse propre et sèche.
- Bien tendre la peau entre le pouce et l'index pour l'épilation, ainsi elle sera moins douloureuse.
- Utiliser une pince à épiler (désinfectée à l'alcool) qui "accroche" bien les poils sans tirer.
- Tirer d'un coup sec chaque poil un à un dans le sens où il est planté.
- Désinfecter encore à l'alcool puis appliquer un peu de crème grasse.

Voici la forme idéale de sourcils pour les principaux types de visage.

Visage long:
Sourcils horizontaux, relever l'extrémité extérieure.

Visage rond:
Sourcils relevés au maximum, accentuer légèrement l'extrémité de la courbe obliquement vers les tempes.

Visage carré:
Sourcils horizontaux avec extrémité légèrement descendue.

Visage triangulaire:
Sourcils horizontaux avec extrémité relevée.

Défilé de modes lundi à Boucherville

A l'occasion de la grande semaine d'ouverture du nouveau centre communautaire St-Louis, une parade de modes



Solange SYLVESTRE

somptueuse sera présentée lundi le 26 mai prochain, au centre même.

Solange Sylvestre, la Belle Canadienne '68 sera la commentatrice invitée, tandis que la Lingerie Marie-Claude présentera les toutes dernières nouveautés pour l'été qui vient.

Les messieurs ne seront pas négligés puisque la maison Louis Tremblay aura une foule de toilettes intéressantes à leur suggérer.

L'admission est à prix populaire et l'on peut se procurer les billets à la Lingerie Marie-Claude et au Centre Communautaire.



On aura reconnu ici Diane Bolduc, l'épouse de Paolo Noel, qui a participé elle aussi au défilé de la Boutique Chatelet. Elle porte ici une autre création exclusive de la boutique signée Adèle. C'est une robe de toile blanche, avec appliqués roses.

Rejean Fortier vous invite...



J'invite tous mes clients et amis à venir me rencontrer durant le mois de mai, "le mois des grandes aubaines" chez Gilles Bouchard Auto de St-Hilaire. Nous discuterons autos usagées, et nous parlerons bas prix! On peut me téléphoner à 467-3393, Extension 47.

Réjean Fortier
Rep. des Ventes
Sec. Voitures Usagées

gilles bouchard
AUTOS LTEE

BOUL. LAURIER
ST-HILAIRE
467-3393—878-4519

L'Age d'Or de Longueuil rend hommage aux Mères

A l'occasion de la Fête des Mères, le Club de l'Âge D'Or de la Cité de Longueuil a élu avec une immense majorité, Madame Comptois au titre de mère de l'année. Madame Comptois, doyenne du Club, fréquente régulièrement les différentes activités offertes et par son exemple de gaieté et de bonne humeur, elle contribue grandement à l'at nosphère d'amitié et de chaleur que chacun retrouve à Longueuil.

Devant ce merveilleux succès qu'a remporté la Fête des Mères, nous nous devons de féliciter les organisateurs de la soirée: le comité de danse, Mme St-Jean et M. Lavoie, Robert et René St-Jean, qui ont fourni une aide appréciable et de plus, nous profitons de cette occasion pour remercier publiquement les Maisons Vincent et Frères ainsi que Brault et Martineault pour les merveilleux dons.

Bulletin spécial

Nous demandons à tous les membres du CLUB DE L'ÂGE D'OR de Longueuil de noter les différents changements à l'horaire des activités pour la période estivale1

Danse avec orchestre "Le Duo D'Or" au Centre Culturel de Longueuil, 50 ouest, rue St-Laurent. Tous les vendredis soirs à compter du 30 mai 8:00 à 11:30 heures P.M. Prix d'admission $0.50.

Activités sociales: Jeux de cartes, Jeux de Mississippi, Danse et chant, etc. Tous les mardis, mercredis et vendredis de 2:00 à 5:00 heures P.M. le 3 juin, au Centre Culturel, 50 ouest, St-Laurent. Salle climatisée pour votre confort.

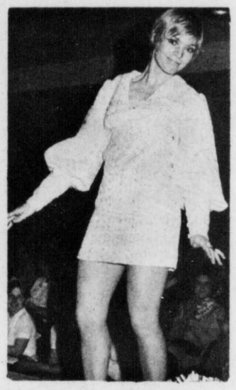
Pour informations: Centre Culturel: 679-6490, M. Hilaire Dubuc: 674-4531, M. Lavoie ou Mme St-Jean: 677-9506, Mme St-Denis: 674-0280.



La Fête des Mères a remporté un vif succès à Longueuil. Plusieurs invités de marque se sont rendus pour féliciter la Mère de l'année, Mme Comptois. Nous remarquons sur cette photo, de gauche à droite: Mme St-Jean et M. Lavoie, organisateurs de la soirée, M. Chevrette, Directeur et son épouse, Mme Séguin, Directrice, M. Marcel Robidas, Maire de la Cité de Longueuil et son épouse, au centre, Mme Comptois, doyenne du Club et Mère de l'année, M. Roland Therrien, Maire de la Cité de Jacques-Cartier, Mme St-Denis, secrétaire, M. H. Dubuc, Président du Club de l'Âge D'Or, Mme Martineau, Vice-Présidente et M. Martineau, Trésorier.



La Boutique Chatelet de Place Longueuil renferme une impressionnante collection de créations estivales toutes plus originales les unes que les autres. Au récent défilé de cette boutique, on a pu admirer de très jolis vêtements, dont cette originale robe à capuchon en tissus Boussac de Paris, imprimés à tons multiples, et dont la coupe a été exécutée par Carole.



Lors d'un récent défilé de la Boutique Chatelet de Place Longueuil, la charmante Chantal Renaud a présenté plusieurs pièces intéressantes, dont cette mini robe de toilette en broderie de nylon créée par Adèle, dessinatrice de cette boutique.

De: From:
139 ST. JEAN ST.
LONGUEUIL
677-2826
FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST
...où vous trouverez LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES
...where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Fleurs TELEGRAPHIEES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

Robil
CRÈME GLACÉE ICE CREAM
* Auto buffet
* Curb Service
Spécialités - Specialties
HAMBURGERS
aux CHAMPIGNONS
SPAGHETTI ITALIEN
JUMBO BANANA SPLIT
1310, boul. Taschereau - Ville Lemoyne
Tél.: 671-1153

NOUVEAU * NOUVEAU * NOUVEAU
FLEURISTE
Colonial
FLORISTS
Ouvert le Dimanche de 9 a.m. à 2 p.m.
de 9 à 6 sur semaine
Fleurs naturelles et séchées
88 ouest, de Gentilly
Longueuil Tél. 679-5040

CONCOURS des BREUVAGES "SUNKIST"
BREUVAGES Sunkist DRINKS



• ORANGE
• LIMONADE LEMONADE
• RAISIN GRAPE

PARTICIPEZ au concours des Breuvages SUNKIST
Demandez à votre livreur ½ gallon de breuvage SUNKIST. Attachez la capsule au feuillet. Remettre à votre livreur. Ou retourner à: LAITERIE VICTORIA INC.

PARTICIPATE SUNKIST DRINK CONTEST
Ask to your driver for ½ gallon of SUNKIST DRINKS. Attach plug cap to leaflet. Return to your driver. Or mail to: VICTORIA DAIRY INC.

CONCOURS BREUVAGES "SUNKIST" CONTEST
NOM/NAME.....
ADRESSE/ADDRESS.....
VILLE/TOWN..... TEL.....
CAP-SULE
ADRESSEZ À - MAIL TO

PREMIER PRIX
APPAREIL TV 25" EN COULEURS
DEUXIÈME PRIX
TOURNE-DISQUE STÉRÉO
TROISIÈME PRIX
RADIO PORTATIF
FIRST PRIZE
25" COLOR TV
SECOND PRIZE
STEREO RECORD PLAYER
THIRD PRIZE
PORTABLE RADIO

LAITERIE Victoria DAIRY INC.
CONCOURS Du 13 mai au 24 juin
431 rue BUTE St. - ST-LAMBERT
Agent autorisé Breuvages "Sunkist" authorized agent
Succursale LAPRAIRIE Branch
Pour livraison à domicile composez For home delivery dial 671-1973
CONTEST From May 13 to June 24

VENEZ ADMIRER LES MAGNIFIQUES APPAREILS MENAGERS MOFFAT
chez Brault & Martineau
où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix



Poêle "Maître d'hôtel"
30" automatique . Eléments amovibles - Rotisserie
Prix Spécial BM Special Price
30" Moffat Electric Range



Réfrigérateur 14.2 pi. cu.
Sans givre - Tablettes coulissantes - 2 légumiers
Conditionneur à beurre - Casier à viande
Prix Spécial BM Special Price
14.2 cu. ft. Moffat Refrigerator



Modèles réguliers à prix économique
Eléments amovibles
Rebord pratique



Brault & Martineau
1906 CHEMIN de CHAMBLY, Jacques-Cartier - 679-1260
4690 est, Ste-Catherine, Montréal - 254-7547 • 5250 est, Jean-Talon, Montréal - 728-3646

"Seul les résultats comptent"

BAXTER
SAIT FAIRE
Au service de la Rive-sud depuis 40 ans

ST-LAMBERT—Parc Alexandra. Bungalow 6 pièces, salle à diner, 3 chambres à coucher plus chambre additionnelle au sous-sol. Salle de jeux, buanderie. Terrain 55 x 124. Occupation immédiate. Roger Ca nerlain: 671-6390.

ST-LAMBERT—Bungalow, 6 pièces, solarium, salle familiale au sous-sol. Garage double. Possibilité de finir 2 pièces au grenier. Intérieur impeccable. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

ST. LAMBERT—Charming English cottage, spacious 6 rooms, dining room, fireplace, garage. Suggest price $18,000. Dulwich Park area. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

ST-LAMBERT—Cottage semi détaché un peu âgé mais en parfaite condition. Idéal pour la nille nombreuse. Salle à diner séparée, foyer naturel, 4 chambres à coucher, salle fa niliale, fenêtres aluminium. Termes faciles. Roger Camerlain: 671-6390.

ST-LAMBERT—Cottage 6 pièces, salle à diner, foyer, salle de jeux, cuisine renovée, systè ne de chauffage neuf. Magnifique terrain paysagé. Secteur Parc Dulwich. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

S.LAMBERT—Attention, professionnel men executives, if you wish to locate in a prestige area, see this 8 room bungalow, dining room, fireplace, playroom plus a family room, landscaped lot 10,000 st.ft. with several trees. G.A. Cha npagne: 671-3437.

ST-LAMBERT—Bungalow brique et pierre, situé au centre de St-Lambert, 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle à diner, fenêtres aluminium. Libre 30 jours. Guy LeMaire: 678-8874.

ST-LAMBERT—Bungalow, 6 pièces, construction 1961, salle familiale, garage, terrain paysagé. Offre extraordinaire, Claire Gaulin: 677-5191.

GREENFIELD PARK—Cottage 7 pièces, salle à diner, 4 chambres à coucher, salle de jeux, terrain 50 x 190 boisé. Paiemens mensuels $125.00 C.I. Roger Camerlain: 671-6390.

GREENFIELD PARK—Duplex pierre et brique, 5½/5½ plus logement 4 pièces au sous-sol. Garage. Terrain 53 x 159, clôturé. Hypothèque à 6¼%. Excellents revenus. Situé rue Régent. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

GREENFIELD PARK—Spacious 7 room bungalow near Regent Street. Ideal for growing family. Near all schools, bus on corner. Mortgage at 6%. $127.00 C.I.T. Cash $4,000.00. Very reasonable. Lorenzo Carini: 658-2587.

BROSSARD—$9,000.00 seulement. Cottage, clapboard de vinyl, 6 pièces, chauffage électrique, Terrain paysagé. 90 x 90. Près du boulevard Taschereau. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

BROSSARD ASTER—Propriété de prestige, split level spacieux, 9 pièces, 4 chambres à coucher, salle de jeux, garage. Plusieurs extras, poêle et four encastrés, lessiveuse et sécheuse, bar, bibliothèque, tapis mur à mur. Hypothèque à 6¼%. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

BROSSARD—Bungalow 5 pièces, garage, $117.00 par mois C.I.T. Près du centre d'achats et piscine. Claire Gaulin: 677-5191.

BROSSARD—Bungalow 3 pièces, terrain 90 x 90, très propre. Prix $4,500.00. A qui la chance? Il faut vendre. Claire Gaulin: 677-5191.

BROSSARD—Près du bord de l'eau, magnifique bungalow type ranch, 5 pièces plus 2. Garage double. Terrain de 15,000 pi. ca. avec 12 arbres adultes. G.A. Champagne: 671-3437.

CANDIAC—Joli bungalow style colonial, érigé en 1967, 3 chambres à coucher, salle de couture, salle de jeux. Garage. Hypothèque à 6¼%. Paiements $135.00 taxes incluses. Roger Camerlain: 671-6390.

LONGUEUIL—Maison à revenus, 4 logements 6/3/3/3, pierre et brique, fenêtres aluminium, bas libre pour acheteur si désiré. Termes faciles. Revenus $4,700.00. Roger Camerlain: 671-6390.

LONGUEUIL—Maison de prestige, 9 pièces, salle à diner, foyer, salle familiale, 3 salles de bain, garage. Magnifique terrain plus piscine chauffée, bar sur le patio. G.A. Champagne: 671-3437.

LONGUEUIL—Charming older cottage near metro. Very solid 6 room building featuring dining room, fireplace in living room, garage. Large lot. Easy terms. Lorenzo Carini: 658-2587.

LONGUEUIL—Cottage 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle à diner séparée, fenêtres aluminium, près du métro. Très beau terrain, garage double. Guy LeMaire: 678-8874.

LONGUEUIL—Duplex détaché en brique, garage. 5/5, beau terrain, fenêtres aluminium. Guy LeMaire: 678-8874.

LAFLÈCHE—Aubaine. Bungalow brique avec sous-sol. Double terrain, garage. Situé près des centres d'achats. Prix $8,-000.00. André Veilleux: 676-1968.

BOUCHERVILLE—Oui, une vraie maison de grand luxe, style canadien, 5 cha nbres à coucher, 2 salles de famille, foyer, 3 salles de bain, garage double, plus terrain paysagé, piscine chauffée. (MLS) G.A. Cha npagne: 671-3437.

BOUCHERVILLE—Seigneurie. Bungalow 6 pièces, salle à diner, 4 chambres à coucher, salle de couture, salle de jeux, salle familiale avec foyer naturel, patio couvert avec BBQ. Hypothèque à 6½% $138.00 C.I.T. Roger Camerlain: 671-6390.

ST-HUBERT—Bungalow neuf semi détaché, 5 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage central, cave 8 pieds chauffée, extérieur aluminium "Alcan". Prix $12,-900.00. Dépôt $1,000.00. Balance $112. par mois avec rabais provincial. Occupation immédiate. Roger Camerlain: 671-6390.

ST. HUBERT—Cash $2,000.00 only $14,000.00 for this 1959, 6 room bungalow, finished basement, detached garage. Lot 70 x 155, near Regional Highschools. Lorenzo Carini: 658-2587.

ST-HUBERT—Bungalow 5 pièces, terrain100 x 80. Hypothèque à 6½%. Comptant $1,500. Prix réduit $10,500. Claire Gaulin: 677-5191.

ST-HUBERT — Seulement $1,500.00 co nptant. Paiements mensuels de $100. C.I. Joli bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher. Près des autobus. André Veilleux: 676-1968.

ST-HUBERT—Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage central. Hypothèque à 6¼%. Paiements mensuels $108.00, taxes incluses. André Veilleux: 676-1968.

ST-HUBERT—Magnifique bungalow 5 pièces, plus salle de jeux et chambre à coucher au sous-sol, entrée pavée et garage. Système central, près écoles, églises et terrain de jeux. Terrain paysagé. André Veilleux: 676-1968.

ST-HUBERT—Reprise de finance, magnifique bungalow construit en 1966, 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol libre. Portes et fenêtres aluminium. Abri d'auto. Comptant $600.00. (MLS) André Veilleux: 676-1968.

ST-PHILIPPE DE LAPRAIRIE—Attention, voici votre chance de vivre en campagne à 9 milles du Pont Champlain. Magnifique maison de pierre, 6 pièces, garage. Plus 2 arpents de terrain paysagé. Taxes totales $190.00 (MLS). G.A. Champagne: 671-3437.

V.JACQUES-CARTIER — Domaine Trillon. Bungalow érigé en 1963, 5½ pièces, 3 chambres à coucher, garage. Extérieur pierre et brique. Hypothèque à 6¼%. Paiements mensuels $116.00, taxes incluses. Roger Camerlain: 671-6390.

V.JACQUES-CARTIER — Bungalow pierre et brique, construit en 1965, magnifique terrain 75 x 160. C'est une construction de luxe avec foyer dans le salon. Claire Gaulin: 677-5191.

V.JACQUES-CARTIER—Bungalow 5 pièces, construction 1965, garage. Terrain paysagé. Hypothèque à 6¼%. $125. par mois, capital, intérêts et taxes. Claire Gaulin: 677-5191.

V.JACQUES-CARTIER—Triplex de 4 pièces, pierre et brique, construction 1961, revenus de $2,490.00 par année. Comptant $2,000.00. Claire Gaulin: 677-5191.

V.JACQUES-CARTIER—Bungalow 5 pièces, construction 1965, pierre et brique, hypothèque à 6¼%. Claire Gaulin: 677-5191.

V.JACQUES-CARTIER—Ideal bungalow for doctor. Superior quality house, basement finished for professional. Fireplace in playroom, 2 bathrooms, house facing public park. Price very reasonable. Lorenzo Carini: 658-2587.

V.JACQUES-CARTIER — Aubaine Bungalow 5 pièces, bâti en 1964, à 5 minutes de marche de l'école primaire. Hypothèque à 6¼% $125.00, capital, intérêts et taxes. G.A. Champagne: 671-3437.

V.JACQUES-CARTIER—Aubaine. Duplex 5/5. $17,000. A 5 minutes de marche du métro. Près de l'école, site commercial. Termes faciles. G.A. Champagne: 671-3437.

CHAMBLY—Six room bungalow, 4 bedrooms, quiet residential street, near shopping center, near transportation. Mortgage at 6½%. $121.00 monthly. Thérèse Landry: 658-1028.

CHAMBLY—Split level, 7 pièces, 4 chambres à coucher, porte patio dans salle à diner, très propre. Joliment payagé. $138.00 par mois. Thérèse Landry: 658-1028.

CHAMBLY—Bungalow 6 pièces, 4 chambres à coucher. Comptant $3,000. Prendrait balance de vente ou louerais à $155.00 par mois. Libre. Thérèse Landry: 658-1028.

CHAMBLY—Très belle maison 1965, 7 pièces, 2 salles de bain, garage. Terrain 67 x 150. Hypothèque à 6¼%. $132.00 C.I.T. Offre basse sera acceptée. Lorenzo Carini: 658-2587.

CHAMBLY—Pour vétérans. Cottage 10 pièces, centre ville. 2 salles de bain, garage double, sous-sol fini, chauffage eau chaude. Terrain 20,100 pi.ca. Prix $21,000.00. Lorenzo Carini: 658-2587.

CHAMBLY—Bungalow 1962, 6 pièces plus sous-sol fini, salle à diner, carport. Terrain 65 x 150 avec beaucoup d'arbres. Près centre d'achats, écoles. Comptant $2,800.00. Versements totals $114.00. Prix $14,000.00. Lorenzo Carini: 658-2587.

CHAMBLY—Vétérans ou autres. Bungalow, style ranch, 9 pièces, 4 chambres à coucher, 2 foyers, garage double, portes électriques, plusieurs extras. Terrain boisé 100 x 257. Prêt des vétérans à 4½%. B/S à 4½% aussi. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

CHAMBLY—Split level, 6 pièces. Offre extraordinaire. Hypothèque à 6½%. $118.00, capital, intérêts et taxes par mois. Co nptant $2,000.00. Claire Gaulin: 677-5191.

ST-BRUNO—Joli bungalow "Alcan", 5 pièces, pierre et déclin d'aluminium érigé en 1967. 5 pièces, 3 chambres à coucher, salle de lavage près cuisine. Abri d'auto. Hypothèque à 6¼%. Paiements mensuels $134.00, taxes incluses. Dépôt $2,500.00. Roger Ca nerlain: 671-6390.

ST-BRUNO—1962 Bungalow, 6 rooms including dining room, living room with beautiful fireplace, fine quality building with 6½% mortgage. Total nonthly payment included taxes $129.00. Lorenzo Carini: 658-2587.

VERCHÈRES — Maison canadienne. 200 ans, 35 minutes de Montréal, 2 foyers naturels, four à pain, système électrique, chauffage, plomberie neufs. Terrain 40 x 400. Hypothèque à 7½%. Dépôt $2,-000.00. Guy LeMaire: 678-8874.

INDUSTRIEL
& COMMERCIAL

ST-LAMBERT—Maison à revenus, 5 logements en brique, situé au centre de St-Lambert. Revenus $6,000.00 par année. Guy LeMaire: 678-8874.

VILLE LEMOYNE—Aubaine. Restaurant site industriel, près de l'école polyvalente. Ouvert de 7:00 P.M. à 7:30 P.M., 5½ jours. Place pour 25 personnes, avec 3 appartements à l'arrière. G.A. Champagne: 671-3437.

LONGUEUIL—Bachelor 6 unités bien meublés et très propres. Toujours loués. Revenus $6,590.00 par année. Hypothèque du vendeur. Offre considérée. Termes faciles. Claire Gaulin: 677-5191.

V.JACQUES-CARTIER — Bâtisse industrielle, pierre et brique, érigée en 1961, près Curé Poirier, 1,750 pi.ca. plus entrepôt 720 pi.ca. Stationnement pavé. A louer ou à vendre. Termes faciles. Roger Camerlain: 671-6390.

ST. LAMBERT—Here is a sound investment. 5 apartment building situated in Central St. Lambert. Revenue $6,000. a year. Guy LeMaire: 678-8874.

ST-LAMBERT—Rue Riverside, face à l'expo. 55,000 pi.ca. Zonage "High Rise" Roger Ca nerlain: 671-6390.

GREENFIELD PARK—Rue Gregory. Magnifique terrain 125 x 100. Zone résidentielle. Roger Camerlain: 671-6390.

TERRAINS

LONGUEUIL—Magnifique terrain 50 x 150. Situé sur la rue St-Charles. Site résidentiel. Guy LeMaire: 678-8874.

VILLE LEMOYNE—Magnifique terrain situé sur rue St-Georges. Site résidentiel. Prix d'aubaine. Guy LeMaire: 678-8874.

À LOUER

V.JACQUES-CARTIER—Duplex neuf 5½ pièces, installations laveuse et sécheuse. Chauffé eau chaude fournie. Libre. $165.00 par mois. Thérèse Landry: 658-1028.

LES IMMEUBLES
BAXTER
REALTIES INC.
(Brokers)

671-6111

R. CAMERLAIN — J. ROUSSEAU — T. LANDRY
C. GAULIN — A. VEILLEUX — G.A. CHAMPAGNE
L. CARINI — G. LEMAIRE

Member Montreal Real Estate Board

ANNONCES CLASSEES — 674 6251 — CLASSIFIED ADS
24 HEURES PAR JOUR — 24 HOURS A DAY

NOUS SOMMES HEUREUX D'ANNONCER
L'OUVERTURE DE NOTRE
NOUVEAU BUREAU DE PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Prêts en 1ère et 2ème hypothèques sont disponibles de $2.500. à $1,000,000. ou plus.

Aussi Prêts sur toute construction conventionnelle ou garantie par S.C.H.L. Financement temporaire.

IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC.
1295 Chemin de Chambly
Jacques-Cartier
Tél.: 679-8220

APPARTEMENTS PLACE GREENFIELD
3½ pièces $125.00 — 4½ pièces $140.00
2 mois de logement gratuit avec bail de 2 ans

- Toutes taxes payées
- Service de concierge
- Intercommunication
- Espace barré pour remise
- Ascenseur
- Grands balcons
- Cuisinière et réfrigérateur
- Antenne de TV centrale
- Thermostat individuel
- Salle de lavage
- Salle de récréation

SPECIAL POUR NOUVEAUX MARIES
(aussi pour personnes âgées)
Votre choix de 2 mois gratuits ou l'équivalent en valeur comprenant télévision, tapis ou draperies.

PRES ECOLES ET CENTRES COMMERCIAUX
275 Taggart, Greenfield Park 672-6630 — 671-1935

COMMERCES A VENDRE
Business For Sale

MAISON DE CHAMBRES à vendre, rue St-Charles, cause maladie, bon marché, 677-4706.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

A VENDRE
Propriété neuve, 4 logements, 4½ pièces, chauffage électrique, porte patio, balcon avant, près Curé Poirier, transport CTM directement au métro.
Revenu $4,680.
Propriété neuve, 8 logements, de 4½ pièces, proximité Hôtel de Ville Jacques-Cartier, site idéal, face au parc, transport facile.
Revenu $9,360.
IMMEUBLES ASTRAL
courtiers
727-7048
674-8465

A VENDRE
BUNGALOWS
5 pièces
à partir de $13,900.
Venez voir nos maisons modèles situées rue Mathieu, Jacques-Cartier. En arrière de 3001 Chemin Chambly. Ces maisons sont également disponibles rue Desjardins à St-Hubert.
Appelez: jour 645-5463
soir 321-4285
381-3375
LES ENTREPRISES VENNE & MARCOTTE INC.

MAISON À VENDRE
6 logements modernes, 5-½ pièces, Revenu: $9,000.00.
-674-6730

LAFLÈCHE
Maison 6 logements de 5½ pièces chacun sur grand terrain. Construit en 1966.
Hypothèque 6¼%
Revenu: $7,320.00
Prix demandé: $58,000.00
Minimum de comptant requis: $6,000.00
Demandez M. Morgan:
842-1868

ST-LAMBERT & GREENFIELD PARK
2 maisons à appartements
Valeur: $166,000.00
Hypothèque: $124,000.00
Vendrais ou échangerais pour terrain prêt à construire des appariements sur la Rive Sud.
Appelez: M. Morgan:
842-1868

ST-LAMBERT, parc Dulwich, libre, bungalow, 8 pièces, 5 chambres, 2 salles bain, terrain paysagé, 70 x 115, prix $23,800.00, comptant $5,000.00, particulier, 671-1658.

ST-LAMBERT, parc Victoria, semi-détaché âgé, 8 pièces, 4 chambres, 1½ salle bain, électricité et plomberie refaites, terrain 50 x 110, pommiers, taxes $310. au comptet, prix $16,000.00, comptant à discuter, particulier, 671-1658.

JACQUES-CARTIER, Domaine Bellerive, split level, 9 pièces, 2 salles de bain, grand terrain, taux 6-¼%, comptant $6,000. 876 Hébert.

JACQUES-CARTIER, triplex neuf, ultra moderne avec garage, situé sur Després et Duvernay, pour information appelez après 6hres: 677-9903.

MAISON de 6 logements, située près centre d'achats, Jacques-Cartier, chauffage électrique, revenu intéressant, après 6hres: 677-9903.

ILE STE-THERÈSE, St-Luc, 30 rue Lise, camp d'été, terrain clôturé 100 x 75, puits artésien, $6,500. - 632-2050 ou 7 rue Matte, St-Constant.

BUNGALOW, 5½ pièces, 3 chambres à coucher, site résidentiel, près école, 365-7488.

COTTAGE, rue sur le fleuve, 8 pièces, 3 salles de bains, garage double, sun deck, chauffage automatique, résidentiel ou commercial, terrain idéal pour placement, 672-2652.

CHALET—Lac Brompton, 3 pièces avec solarium, 674-7455.

JACQUES-CARTIER, rue Plamondon coin Plaisance, magnifique bungalow, 1965, 4 chambres, vaste sous-bassement, Index Immobilier, 731-4092.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

TERRAIN à vendre, 90 arpents, à Ste-Julie de Verchères, 584-2371.

TERRAIN 50 x 80, à vendre, rue Marmier, Jacques-Cartier, 659-5379.

GREENFIELD PARK, Churchill corner Murray, lots approximately 8000 feet for sale, zoned commercial, $24,000. terms considered. 937-3706

GREENFIELD PARK zoné pour bungalow, approximativement 6600 pi. à 55c le pied. Termes à discuter. 937-3706.

ST-HUBERT, 2 terrains $700., rue Léonard, superficie 5000 pi., tous services, 271-3619.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

PRESQU'AUSSI BIEN QU'UNE VOITURE NEUVE
une voiture d'occasion avec garantie.
—Volkswagen 1966 de Luxe $925.00
—Volkswagen 1965 de Luxe $815.00
—Volkswagen 1964 de Luxe avec radio - $735.00
et quelques autres.
VOLKSWAGEN CHAMBLY AUTOMOBILES
335 boul. Taschereau
Greenfield Park
671-7238.

MATS ALUMINIUM
pour drapeaux - hauteur 20 pi. - 6 seulement - ces mats ont coûté $250. chacun - en vente à $150. chacun.
Appelez
677-6301
poste 218

BARGAIN — trailer, General, 1964, 15 ft., perfect conditions, well equipped, 653-4530.

STEREO Philips AM-FM, bonne condition, aucune offre raisonnable refusée, encyclopédie compléte Colliers, $100., bicycle de course, $25., 677-8085.

ROBE blanche pour profession de foi, grandeur 12 ans, 677-3260.

CHRYSLER Newport 1967, convertible, toute, équipée, peu de millage, prendrais échange, financerais, 658-6618, M. Nault.

AUSTIN 1967, 1800, sedan, en parfaite condition, pas de comptant requis, prendrais échange, termes faciles, 658-6618, M. Nault.

RENAULT R-8, 1965, sedan, très propre et très peu de millage, idéal comme deuxième voiture, pas de comptant, termes faciles si désirés, 658-6618, M. Nault.

CAMION DODGE Transivan 1967, 6 cyl., automatique, radio, très peu de millage, échange et termes faciles si désirés, 658-6618, M. Nault.

CHESTERFIELD 2 mcx, très propre, $40., 1963 Dollard, Jacques-Cartier.

Fournaise à l'huile, entrée, bonne condition, 677-6669.

Un miroir avec cadrage de bois noyer 66 x 30, 74-0791.

Bicycles garçon 26" — 3 vitesses, ordinaire $37.00, Viustang $48.00 — Garantis — Manteau rat musqué $60.00, 674-9192.

Aubaine roulotte Général 64, — 15 pieds, excellente condition bien équipée, 653-4530.

VILLE JACQUES-CARTIER — DOMAINE BELLERIVE
Prieur coin/corner Gentilly (Roland Therrien)
Apartements De Luxe Apartments
3½-4½
Chauffage électrique
Poêle, frigidaire fournis
Situé à côté des écoles, centre d'achats, quelques minutes de la Station du Métro et de United Aircraft.
Electric Heating
Stove & Refrigerator supplied
Located next to schools, shopping centre, a few minutes from Metro Station and United Aircraft.
Ouvert pour inspection jusqu'à 8 p.m. — Open for inspection until 8 p.m.
3 MOIS GRATUITS — 3 MONTHS FREE
ATTILA CONSTRUCTION Inc.
677-5025
Direction: Chemin Chambly Road - chemin Gentilly Road Est to rue Prieur St.

BUREAU A LOUER
1864 Labelle
1100 p.c. de plancher, chauffé. Informations: 1860 rue Labelle.
679-5690

APPARTEMENTS FORTIER
2/3 ROOMS FURNISHED
New, carpet, tile bathroom, refrigerator, air conditioned summer-winter temperature control, mechanical ventilation, balcony, sun-deck, parking, near bus stop, including taxes, electricity, hot water.
Inquire at 1698 St.Georges, apt.21, Ville Lemoyne

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

A VENDRE
TERRE NOIRE ET BRUNE
Topsoil, tourbe. Posons tourbe et faisons entrée d'asphalte.
674-4334

SOLDE DE MEUBLES
Grande quantité d'articles d'ameublement à liquider mobiliers de salon, de cuisine, de chambre, etc.
Prix incroyable!
Venez voir!
Informations: 677-1672

A VENDRE
TAPIS
Toutes sortes au prix du gros. Tapis 100% nylon caoutchouté, Tweed ou uni, $4.50 la verge carrée. Viscose caoutchouté, $2.95 la verge carrée. Plan budgétaire. Service à domicile. Estimation gratuite
5724 Christophe-Colomb
271-3496

VOITURE
parfaite condition, un seul propriétaire.
OLDSMOBILE
Jet Star 1965
674-8075

2 bassinettes, $18.00 — lit d'auto $5.00 — balance pour bébé $5.00, boite de vêtements pour dame $10.00 — manteaux d'enfants, 674-6886.

REFRIGÉRATEUR, douche portative, machine à laver, $90.00 pour le tout, 281 ST-Thomas, Longueuil.

MACHINE à laver, McClary, $35.00, 677-6073.

CHEVROLET convertible V8, servo-freins, servo-direction, radio, cause santé, 672-2652.

CHEVROLET 68, Bel-Air, servo-direction, tout équippé, cause transfert, M. Guy: 671-5762

TENTE REMORQUE équippée, comprenant matelas, roue de secours, bombonne de gaz 40 lb avec support, poêle à gaz, fanal à gaz, s'adresser à: 679-3351.

2 PNEUS 775-15, pneus d'été, presque neufs, $10.00 ch., 677-3640.

TABLE de cuisine, arborite, $15.00, matelas et sommier double, $10.00, 677-5082.

REFRIGERATEUR G.E. en bon état, 674-8900.

AMEUBLEMENT COMPLET à vendre, 4 pièces, neuf, avec logement, cause maladie, prix à discuter, 679-9487.

CREMEX margarine, $7.50 le 25 livres, Crimel margarine, $7.00 le 25 livres, livré, 674-1830.

SOFA-LIT avec matelas, poêle neuf 110, réfrigérateur 3½ pi., scie électrique, 659-5569.

MÉTEOR 67, 2 portes, toit-rigide, sièges baquets, console, vitres électriques, servo-freins, direction, toit vinyl, parfaite condition, 679-2730.

POÊLE BOIS, très propre, pour chalet, $15.00 — 18 cordes de bois, $10.00, 678-1913.

1966 Volkswagen, one owner, 29,000 milles, asking $850.00, 467-6558.

ROCAILLES et pierres plates naturelles pour murs et patio. 679-1773.

TÉLÉVISION 19", $25.00, sommier-boite et matelas, $20.00, lit complet 54", $15.00, lit ¾, $18.00, 674-0077.

POÊLE électrique, marque Frigidaire, 39 pouces long x 24 po. large x 36 po. haut, prix $75., 674-7455.

BATEAU 14 pi. x 6 pi. fibre de verre, moteur 55 forces, électrique, peu d'usure, avec remorque, après 5hres: 671-1235.

CHESTERFIELD 3 mcx, $25., divan cuirette, $25., 671-8000.

PARTICULIER—Ford 1966, Galaxie 500, convertible, toute équipée, 674-3481.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE automatiques, laveuse-essoreuse semi-automatique, fournaise à l'huile avec réservoir, 110 gallons, 677-2544.

VÊTEMENTS bébé garçon, vêtements fillette 6 à 8 ans, tracteur, jeep, bicyclette sans pédale, malaxeur, planche à repasser, 2 grosses chaises de bois, robes pour dame, radio, poêle 110, bassinette, 671-4218.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

TENTURES satin antique ivoire, tête dorée, valeur $400.00 pour $100.00. Tél.: 679-1886 avant 2hres p.m.

MOULIN à laver G.E. presque neuf, $40., radiateur Rosemont, thermostat pouvant chauffer 3 pièces, 677-8656.

ROBE DE MARIÉE en guipure courte, 16 ans, avec voile moitié prix, appelez après 6h. p.m.: 845-7558.

PERRUQUES, demi-perruques, postiches, tous modèles, toutes couleurs. Service à domicile. 671-1216.

RADIO D'AUTO portatif avec support Titan, neuf, AM-FM, 678-0994.

PONTIAC 64, Custom sport, 2 portes, sièges baquets, V8, automatique, excellente condition, 677-3905.

MEUBLES NEUFS exposés dans maisons modèles, mobiliers salon, cuisine chambre, 677-1672.

DIVAN 2 morceaux, neuf, Bolta, prix $79., 677-1672.

MATELAS Simmons Suprême, 54 pouces, seulement, tissus de l'année dernière, 410 ressorts, $37. seulement, 677-1672.

3 ensembles lits superposés, presque neufs, aubaine, départ, 679-8689.

POIGNÉES DE PORTES de tous genres, clanches de façade, plaques de fantaisie pour porte de façade, portes de masonite 30 et 32 pouces, le tout neuf, moitié prix, balance de stock. 677-7835 ou 674-6880

TERRE PRÉPARÉE noire et mélangée, spécialité terrassement. Tourbe cultivée, pierre concassée et à patio. Estimé gratuit, 655-5133, 655-8780.

TERRE À PELOUSE et jardin. Livraison sur demande. 655-1570.

À SACRIFIER, machine à coudre White automatique zig-zag, boutons - boutonnières, bord de robe, avec meuble, $35.00 garantie. 678-0155.

FUTURS ET NOUVEAUX MARIÉS: pourquoi payer un intermédiaire? Directement du manufacturier au client, meubles tous les styles, prix de gros, salles de montre à votre service. Ouvert tous les soirs. Pas de comptant reuis, entreposage gratuit. 3401 Ste-Catherine est, Montréal — 526-3775

NEW BROADLOOM, 3 rooms wall to wall (300 sq. ft), $75.00, Will deliver, 738-4242.

PISCINE PLASTIQUE 10 pi. avec filtre à sable et aspirateur pour piscine $300. Soir: 674-7311

OCCASION UNIQUE balayeuse Electrolux, récent modèle comme neuve, avec 7 accessoires, peut aussi servir pour peinturer avec garantie. Balance à payer $22.00, 324-5620.

REPRISE DE FINANCE machine à coudre White 1969, complètement automatique, zigzag, boutons, boutonnières, avec disques, garantie 10 ans. Balance totale à payer: $28.50—324-5620

À BAS PRIX EXCEPTIONNEL: Ameublement style colonial, meubles neufs, qui ont servi pour maisons modèles, 3 pièces complètes. Vendrais moitié prix. Pas de comptant demandé, 523-6181.

FENETRES PORTES aluminium, déclins d'aluminium, auvents fibre de verre directement du manufacturier. Spéciaux pour travaux d'hiver, 384-2955.

BROADLOOM NEUF, pour 3 pièces, (300 pi. car.) mur à mur, $75.00, ferons livraison, 738-4242.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

CHAMBRES, SALONS DOUBLES, BACHELORS à louer, toutes commodités, réfrigérateur, poêle, télévision, entrée privée, centre de Longueuil, prix raisonnable, s'adresser 218 Chemin Chambly, 677-4706 ou 679-2643.

2 PIÈCES complètement meublées, neuf, entrée privée, près centre d'achats Jacques-Cartier, 393 Front, 677-9655.

LONGUEUIL, 220 St-Jacques, grande chambre meublée, entrée privée, endroit propre et tranquille, $13.00.

JACQUES-CARTIER, salon double et chambre meublée, poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée privée, stationnement, 1176 Daniel, 674-0185.

LONGUEUIL, near shopping center and metro, for gentleman, large bright room with T.V. and radio F.M., references, 677-2015.

LONGUEUIL, près centre d'achats et autobus, grande belle chambre à louer, pour monsieur, pas de cuisine, réfrigérateur et téléphone, 677-9263.

GRANDE CHAMBRE meublée, pour jeune homme seulement, très propre, pas d'enfant, pension si désirée, place pour auto, 674-7777.

2 CHAMBRES à louer, couple ou homme seul, usage cuisine, télévision, réfrigérateur dans chambre, usage téléphone, 674-0783.

CHAMBRE avec lavabo, chauffage électrique, usage de cuisine, près toutes commodités, 676-4454.

JACQUES-CARTIER, chambre meublée avec balcon, entrée privée, maison propre et tranquille, $9.00/semaine, 1215 Quinn, 677-2167.

LONGUEUIL Bachelor moderne, 1½ pièce à louer, s'ad: 24 de Gentilly, Longueuil, 679-4664.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

JACQUES-CARTIER, 3333, chemin Chambly, 5½ pièces, 2e étage, $100.00 par mois, chauffé, eau chaude fournie, 677-1169.

JACQUES-CARTIER, 3½ — 4½ pièces, à partir de $100. neuf, chauffé, eau chaude fournie. Face parc Laurier. Entrée privée pour chaque 8 logements.

ATTENTION
Attention à titre de publicité — Aux futurs mariés ou autres personnes ayant signé son bail dans un de nos 64 logements, aura droit à la participation à un tirage:

VOYAGE DE 15 JOURS POUR 2 PERSONNES, VALEUR $1,500. AUX ILES BAHAMAS
(Freeport Bahamas)
RÉSERVATION:
679-5690 — 677-7835

LONGUEUIL
DOMAINE DE PICARDIE
3½ — 4½ pièces
— neuf —
FUTURS MARIÉS, louez maintenant, commencez à payer à l'occupation. Près United Aircraft et CTM.
Pour informations:
679-3540 et 677-9826.

LOGEMENT A LOUER
Logement neuf, 4 pièces, près CTM, 1830 Labonté, Certifié par Ligue Electrique de Québec.
677-6554

LONGUEUIL
10 St-Jacques
3½-4½ pièces chauffés, électricité payée, taxes incluses.
677-9223

LOGEMENTS CHAUFFÉS À LOUER
Région ROYWOOD TERRACE St-Lambert - logements 3 - 4 - 5 pièces - occupation immédiate ou en mai.
671-5507

LONGUEUIL—Bachelor
Moderne, à l'épreuve du feu. Occupation immédiate.
76 de Gentilly ouest
674-6127

JACQUES-CARTIER
À LOUER
5-½ pièces, chauffées, bas, cave, grande cour, $125.00.
Après 3 P.M. — 677-4882

JACQUES-CARTIER
TO LET
5-½ rooms heated, 1st floor, large yard, cellar, $125.00.
After 3 P.M. — 677-4882

6½ CHAUFFÉ, près Centre d'achats Jacques-Cartier, 1413 St-Alexandre, après 5h.00: 677-3328.

LONGUEUIL, rue Dollard, bachelor 1½ pièce, 274-2701.

JACQUES-CARTIER, 3 grandes pièces modernes, situées, à 225 Leblanc app 2, 677-3705.

GREENFIELD PARK, 5-½, bas, chauffé, $125.00 libre 1er juillet, 676-6261.

JACQUES-CARTIER, 4 grandes pièces meublées, située 71 Barthelemy, $110.00, 677-3705.

GREENFIELD PARK, 87 Third Street, 8 rooms, hard wood floors, hot water, heating, garage, $140., 937-3706.

JACQUES-CARTIER, 3-½, meublé, libre 1er mai, 677-8164.

LONGUEUIL, 3-½, $75.00, 4-½, $85.00 taxe eau incluse, stationnement gratuit, près autobus, Métro Centre d'achats, 55 Lemoyne est, 677-4607.

LONGUEUIL, 1½, 2½, 3½, 4 pièces à louer, 679-2388.

3½ pièces meublées, chauffées, $100. par mois, appelez après 7hres 674-3939.

CITÉ JACQUES-CARTIER, 3 pièces meublées, 480 New Haven, app 1, $100. par mois, 677-3705.

VILLE LEMOYNE $25.00 semaine, tout compris, 3 pièces, moderne, meublé, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, App. Bélanger, 1714 St-Georges, 671-6349.

BACHELOR à louer, maison neuve, meublé chauffé, stationnement pour auto, entrée privée, occupation immédiate près métro et autobus, 703 Dollard, Longueuil.

NOUVEAU JACQUES-CARTIER, maison neuve, 4-½ pièces chauffées, à compter de $100./mois, coin de Lyon et Maréchal, 674-8543.

JACQUES-CARTIER, 4 grandes pièces, finies modernes, situé 73 Barthélémy, $100. par mois, 677-3705.

JACQUES-CARTIER, Projet Émérillon, haut duplex, 5½ pièces, neuf, chauffé, 1037 Davion, 677-3352.

3½ PIÈCES, près tunnel, 2 balcons, stationnement, 677-9921 après 6hres.

3½ pièces, chauffées, près autobus, s'adresser 905 Dollard, app 2.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

JACQUES-CARTIER
3½ — 4½ — 5 pièces, à partir de $100. neuf, chauffé, eau chaude fournie. Face parc Laurier. Entrée privée pour chaque 8 logements.

ATTENTION
Attention à titre de publicité — Aux futurs mariés ou autres personnes ayant signé son bail dans un de nos 64 logements, aura droit à la participation à un tirage:

VOYAGE DE 15 JOURS POUR 2 PERSONNES, VALEUR $1,500. AUX ILES BAHAMAS
(Freeport Bahamas)
RÉSERVATION:
679-5690 — 677-7835

LONGUEUIL
DOMAINE DE PICARDIE
3½ — 4½ pièces
— neuf —
FUTURS MARIÉS, louez maintenant, commencez à payer à l'occupation. Près United Aircraft et CTM.
Pour informations:
679-3540 et 677-9826.

LOGEMENT A LOUER
Logement neuf, 4 pièces, près CTM, 1830 Labonté, Certifié par Ligue Electrique de Québec.
677-6554

LONGUEUIL
10 St-Jacques
3½-4½ pièces chauffés, électricité payée, taxes incluses.
677-9223

LOGEMENTS CHAUFFÉS À LOUER
Région ROYWOOD TERRACE St-Lambert - logements 3 - 4 - 5 pièces - occupation immédiate ou en mai.
671-5507

LONGUEUIL—Bachelor
Moderne, à l'épreuve du feu. Occupation immédiate.
76 de Gentilly ouest
674-6127

JACQUES-CARTIER
À LOUER
5-½ pièces, chauffées, bas, cave, grande cour, $125.00.
Après 3 P.M. — 677-4882

JACQ

IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC.

BELOEIL, split-level en brique, 7 pièces, salle à diner, central. $4,000. comptant. Hypothèque à 6½%. $68.25 par mois. Appelez Jacques Lamaire 679-8220 ou 467-7968.

BELOEIL, devenez propriétaire de ce joli split-level, 5 pièces, 3 chambres à coucher, grande cuisine avec salle à diner, murs en plâtre, tuyauterie en cuivre, sous-sol fini avec bar, humidificateur, patio, terrasse au complet. Prix demandé $16,500. $92. par mois taxes comprises. Photo MLS. Ne tardez pas, appelez Mlle Julia Bourner 679-8220.

BELOEIL, $4,000. comptant, pour un duplex qui rapporte $q,800. par an. Appelez Jacques Lamaire 679-8220 ou 467-7968.

BOUCHERVILLE, Mother relax, let your children play outdoors without worry. 4 bodroom cottage on dead-end street, 1½ bathrooms, finished playroom. 6% mortgage. $113. per month including taxes. All for only $16,000. Photo MLS. Call Mrs. R. Pitsokos 679-8220 or 352-0766.

BOUCHERVILLE, $2,000.00 Comptant, joli bungalow, 7 pièces, 4 chambres, salle de jeux finie, terrain clôturé et joliment paysagé. On demande $18,000. Appelez Mme A. Marcil: 679-8220 ou 658-5330.

BROSSARD, À VENDRE OU À LOUER, joli bungalow style "Ranch", 7 pièces, très bien fini. Salle de jeu, garage au sous-sol. Hypothèque de $13,300. à 6-¼%. $134 CIT. Pour plus de détails consultez Rita Bourner 679-8220.

BROSSARD — MUST SELL! OWNER TRANSFERRED, 1968 5 room bungalow. Priced below market value. MLS. Call Jean Beaudry 679-8220 ou 676-8997.

BROSSARD — A REAL FIND, Owner ieft for Toronto, 2 years old bungalow, 3 bedrooms, spacious living room, separate dining room, with down payment $3,500. No second mortgage, monthly payments taxes included only $143. Photo MLS. Mrs. Gisela Schlichtig 679-8220 or 672-3072.

BROSSARD, RARE BARGAIN. Owner leaving Canada, comfortable split-level offered at builder's price but with the low mortgage rate of 6¼%. 3 bedrooms, fire place, cathedral ceiling, finished playroom. Down payment $3,000. Photo MLS. Mrs. Gisela Schlichtig 679-8220 or 672-3072.

CANDIAC — MUST SELL! OWNER TRANSFERRED. Below market value. 1965 bungalow, 3 bedrooms, garage mortgage 6-¼%. Monthly payments including taxes $113. MLS. Jean Beaudry 679-8220 or 676-8997.

CANDIAC — PARC LAURIER, songez-vous aux réceptions à la maison? Buffets et parties, terasses? Ce spendide "split-level" de 4 chambres à coucher réunira tous parents et amis. Hypothèque à 6¼%, et mensualités de $148. incluant les taxes. Achat idéal. Appelez Mme Rosemarie Pitsokos 679-8220 ou 352-0766.

CHAMBLY, 3 bedroom bungalow, only $11,500. Imediate occupancy. Low down payment. Photo MLS. Call Steve Felsl 679-8220 or 672-1787.

CHAMBLY, 3 bedroom townhouse, immediate occupancy. $99 per month including all taxes. Photo MLS. Call Steve Felsl 679-8220 or 672-1787.

CHAMBLY — A LOUER; BUNGALOW, joli bungalow, 3 chambres, salon, très grande cuisine. Construction récente. Appelez Mme Andrée Marcil 679-8220 ou 658-5330.

CHAMBLY, propriétaire quitte le pays, doit vendre. Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, belle grande cuisine, serait idéal pour jeune couple. Grand terrain avec place pour jardin. A la portée des commodités. Accepterait aussi bas que $1,500. à $2,000. comptant avec réduction de $1,000. Photo MLS. Ne manquez pas cette chance. Appelez Mlle Julia Bourner 679-8220.

GREENFIELD PARK, split-level, attractive spacious comfortable. In quiet very convenient area. 4 bedrooms, large living room, ground level garage. Cash required $6,000. Asking price $20,000. Ted Caverly 679-8220 or 671-1012. "MLS"

GREENFIELD PARK, special ultra-modern bungalow with finished playroom, winecellar, 4 bedrooms, garage, frost-fenced, landscaped for convenience and safety, near schools and all amenities. 6-¼% mortgage. Attractive financial arrangement. Low cash. MLS. Contact Harold Barkan 679-8220 or evenings 255-8338.

GREENFIELD PARK, semi-detached brick cottage, well kept, near schools, playgrounds, transportation. 3 bedrooms, large kitchen, comfortable grounds. Monthly payments $123. Including taxes. Rate 6%. Price $15,300. Ted Caverly 679-8220 or 671-1012.

GREENFIELD PARK, a comfortable attractive semi-detached cottage in excellent location. 3 bedrooms, spacious kitchen, 1½ bathrooms, good size grounds. Cash required $750. Price $15,000. Ted Caverly 679-8220 or 671-1012.

JACQUES-CARTIER, bungalow pierre et brique, 5 pièces, hypothèque à 6¼%. Comptant requis $2,500. Appelez E. Paquet 679-8220 ou 674-8373.

JACQUES-CARTIER cottage en brique, 5 pièces, grande cuisine, 2 salles de bain. Salle de jeux finie. Tapis mur à mur. Hypothèque à 6½%. Comptant $3,500. Appelez Mme Thibault: 679-8220 ou 674-6789.

JACQUES-CARTIER, tout près du Métro. Bungalow 4 pièces, possibilité de 2 autres pièces au sous-sol. Système de chauffage central. Superbe terrain de 63 pieds de façade. Prix demandé $9,000. avec $2,000. comptant. MLS. Appelez Mme Thibault: 679-8220 ou 674-6789.

JACQUES-CARTIER, bungalow 4 pièces, 2 chambres à coucher. On demande $8,500 comptant. Photo MLS. Près autobus. Appelez E. Paquet 679-8220 ou 674-8373.

JACQUES-CARTIER, duplex pierre et brique, 2 x 5 pièces, sous-sol, salle de lavage, chambre à coucher. On demande $17,000. Comptant requis $2,000. Photo MLS. Appelez E. Paquet 679-8220 ou 674-8373.

JACQUES-CARTIER, bungalow, 4 pièces, 2 cha nbres à coucher. Très propre. Tapis, fixtures, 2000, système de chauffage air chaud. Prix $6,400. Refinancement facile. Situé près du Centre d'Achat. Photo MLS. Appelez E. Paquet 679-8220 ou 674-8373.

JACQUES-CARTIER, 6 roo ms, brick split-level, 2 minutes from L.H. Lafontaine tunnel. Built-in stove and oven (copper coloured) Mr. and Mrs. closet in Master Bedroo n, large high ceilinged living-room, playroom with wet bar. Laundry room, second toilet with shower. Asking price $17,800. For further details consult Rita Bourner 679-8220.

JACQUES-CARTIER, EXCELLENT LOCATION, Modern semi-detached duplex, double garage, lower available. Cash approxi nately $4,000. Easy payments. Photo Mrs. G. Mendivil 679-8220 or 676-679.

LAFLÈCHE, 5 room bungalow, garage, aluminum doors and windows, many extras, 6-¼% mortgage, $146. monthly CIT. Photo Mrs. G. Mendivil 679-8220 or 676-6791.

LAFLÈCHE, cottage détaché, pierre et brique, 7 appartements, 3 chambres à coucher, 2 chambres de bain, beaux arbres, prix demandé seulement $11,500. Soyez maître chez-vous, vivez en pais! MLS. Marcel Labbé 679-8220 ou 676-4946.

LAFLÈCHE, PRIPRIÉTÉ À REVENUS! 5 logements tous loués jusqu'en 1970. Rapportent $4,700. par année. On demande $32,000. seulement. Appelez immédiatement Marcel Labbé 679-8220 ou 676-4946.

LAFLÈCHE. Succession doit être réglée: bungalow brique 5 pièces, planchers bois franc, 10,000 pi. car. de terrain clôturé. Comptant $2,000. Prix $9,000. Pour plus d'informations appelez Guy Lemay 679-8220 ou 671-1349.

LONGUEUIL, $2,000. Comptant, Cottage 6 pièces, frais repeint, mensualités $115. taxes incluses. Maison en très bonne condition. Appelez Mme A. Marcil: 679-8220 ou 658-5330. "MLS".

LONGUEUIL, Cottage en brique, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand terrain. Près transport et centre d'achats. Prix $22,000. Appelez: Mme Thibault, 679-8220 ou 674-6789.

LONGUEUIL, près centre d'achats et Métro, cottage en brique, 5 pièces, très propre. Très bon achat. Une visite vous convaincra. Appelez Mme Thibault: 679-8220 ou 674-6789.

LONGUEUIL, cottage en brique, 8 pièces, 5 chambres à coucher, terrain de 50 x 200 pieds. Hypothèque à 7%. Mensualités de $142. par mois environ, taxes comprises. Comptant demandé $5,000. MLS. Appelez Mme Thibault: 679-8220 ou 674-6789.

VILLE LEMOYNE, Exceptional 7 room cottage, 4 bedrooms, playroom with bar, den, street-level garage. A top executive home minuted from Downtown. MLS. Call Harold Barkan 679-8220 or evenings 255-8338.

ST-BRUNO, grande maison qui conviendrait à un collectionneur d'antiquités. Avec un peu d'imagination, un pinceau, vous aurez une belle résidence. Au coeur du village, 9 grandes pièces, très grand terrain. $27,500.

ST-BRUNO, idéal pour famille de plusieurs enfants. Ce jooi cottage de pierre et bois de 9 pièces situé près des écoles et du centre d'achat. Magnifique terrain clôturé. $29,500. Monique Côté 679-8220 ou 653-3746.

ST-BRUNO, bungalow, 4 bedrooms, carport, monthly payments $130. including taxes. For information call Mrs. G. Busse 679-8220 or 653-4602.

ST-BRUNO, 3 bedroom bungalow close to C.N.R. Station, large lot. Only $1,500 cash. For information call Mrs. G. Busse 679-8220 or 653-4602.

ST-BRUNO — 5 BEDROOMS — 2 CAR GARAGE, this is an extremely impressive home ón a large professionally landscaped lot. Custom built for the large family, good room circulation, excellent cupboard as storage space. Extremely large modern kitchen with separate eating which has patio doors. Separate dining room, spacious family room with fire place. This is a home where attention was given to quality details and craftsmanship. Price $33,000. Call Mrs. Noonan 679-8220.

ST-BRUNO — 4 BEDROOMS, if you are looking for a home for the young family, we have the house for you. FOR MON varathaned oak floors, excellent cupboard space, lovely bright kitchen with furniture cabinets, large master bedroom, FOR DAD easy maintenance, aluminium siding, heated garage, excellent construction, freshly painted, good location on quiet street, close to schools and transportation, lovely back yeard, treed area. This is an excellent opportunity for the descriminating buyer. Low down payment $2,500. Asking price $22,000. Call Mrs. Noonan 679-8220.

ST-HUBERT, prestige duplex with rentable basement, bachelor with seperate entrance, minutes from Downtown, mortgage 6½%. Luxurious living and advantageous investment. Call Harold Barkan 679-8220 or 255-8338.

IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC

1295 Chemin de Chambly
Jacques-Cartier
Tél.: 679-8220

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

24 HEURES PAR JOUR — **24 HOURS A DAY**

MONEY IN THE BANK

A Secure Future
A Professional Career

Those are the things you want to achieve in life?

If yes, and you have a car and the willingness to work, now is the time to join us. We are the most progressive Real Estate firm on the South-Shore and due to the expansion of our business, we need more local representatives.

Higher than average earnings.

No experience necessary, since we are giving an excellent training. Opening for ladies also.

For a confidential interview with the Manager, make an appointment with Mrs. Lebeau.

IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC.

1295 Chemin de Chambly
Jacques-Cartier
Tél.: 679-8220

Members of Montreal Real Estate Board "Realcare" Member Canada's largest relocation service.

WE ARE HAPPY TO ANNOUNCE
THE OPENING
OF OUR NEW MORTGAGE DEPARTMENT

1st. and 2nd. mortgages are available from $2,500. to $1,000,000. or over. Conventional or C.M.H.C. secured builder loans also. Interim financing.

IMMEUBLES WESTGATE REALTIES INC.
1295 Chemin de Chambly
Jacques-Cartier
Tél.: 679-8220

BOUCHERVILLE
LES JARDINS MONTARVILLE

Face au centre civique

Tout en béton — Service concierge
Garage intérieur — Intercom
Balcon privé — Piscine
Terrasse — Ascenseurs

3½ $105.
4½ $125.
chauffé —taxes incluses

655-4711 ou 677-1169

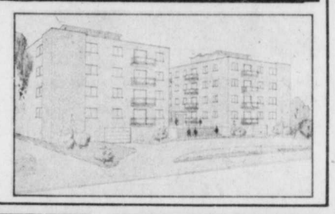
TEACHERS

Teachers for summer work to represent an outstanding educational leadership program in your community. Guarantied income and opportunity for a permanent position if you desire.

For interview, call: Mr Rued — 931-7593.

APARTMENTS/APPARTEMENTS
500 Ltée

1 ½—2 ½—3 ½
4 ½ pièces
PENTHOUSE
-Taxes payées
-Service concierge
-Intercommunication
-Ascenseur
-Piscine
-Tapis mur à mur
-Antenne T.V. centrale
-Salle lavage



500 Victoria
Greenfield Park
671-6644

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

Mai gratuit, duplex, haut, grand 5½, $130.00 ou $140.00 chauffé, Domaine Bellerive, Jacques-Cartieri 677-9281 après 4.00 p.m.

GREENFIELD PARK, 3½ pièces meublées, chauffées, stationnement, eau chaude fournie, taxes eau et vidanges payées, 191 King Edward, Greenfield Park, 671-9408.

LOGEMENT 2 ans, 5 pièces, haut dupiex, laveuse, sécheuse, entrée privée, toutes taxes comprises, $105. par mois, libre 1er juin, 677-9580.

3 pièces, 1302 Green coin Lafayette, 2ième étage, près métro, ménage frais fait, meublé ou non, 679-4653.

JACQUES-CARTIER, 6 pièces, 1er plancher, $135.00 chauffé, près école, église, centre d'achats, 1413 St-Alexandre près Ste-Foy, 677-1940.

5½ pièces chauffées avec cave et cour, 671-7921.

A SOUS-LOUER, semi sous-sol, 5½ pièces chauffées, 1er juillet ou 1er août, 679-3056.

MAISON SEULE, Contrecoeur, bord du fleuve, grand 5 pièces, grand terrain, $80.00, 679-4501, après 5 P.M.

VILLE LEMOYNE, 3-½ meublé, moderne, près Hôpital, 671-0993.

GREENFIELD PARK, 764 Victoria, 5-½ chauffé, moderne, duplex détaché, peinture et planchers refaits à neuf, libre immédiatement, 672-4233.

JACQUES-CARTIER, 2-½ pièces meublées, entrée privée, salle de bain, eau chaude 220, à la semaine, 75 Briggs est, 677-7055.

JACQUES-CARTIER, 4 pièces chauffées, balcon, entrée laveuse-sécheuse, stationnement très propre, 679-1247.

JACQUES-CARTIER, 2½, neuf, meublé, près Centre d'Achats, autobus, 1414 Grant, app.1, 677-4371.

CITÉ LAFLÈCHE, 3½ pièces, neuf, très moderne, libre immédiatement, 678-8461.

JACQUES-CARTIER, 5½ pièces, demi sous-sol, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $100. par mois, 674-8095.

LONGUEUIL, 2½ pièces, chauffées, libre, stationnement, buanderie, 287 St-Thomas.

JACQUES-CARTIER, logement 5 pièces, non chauffées, 1er plancher, $90.00 mois, maison neuve, 357 Desmarchais, 677-4943.

VILLE LEMOYNE, 1510 Curé Guay, logement 6 pièces, moderne, stationnement auto, entrée lessiveuse-sécheuse, $115.00/mois, libre juillet, 671-4275.

LONGUEUIL, 470 New Heaven, 4½ pièces, $97.00/mois, chauffé $102.00, stationnement, 674-4059.

ST-LAMBERT, idéal futurs mariés, 4½ pièces, libre immédiatement, toutes taxes payées, 671-5023.

ST-LAMBERT, 2 grandes pièces meublées, 220, entrée privée, près autobus, Hôpital des Convalescents, garc du C.N., stationnement, libre 1er juin, 671-4718.

JACQUES-CARTIER, 3 pièces, frais peint, bain, 220, fournaise gaz propane, $59.00/mois 1927 St-Georges, 674-8885.

FATIMA, 4½ pièces neuf, entrée lessiveuse-sécheuse, stationnement, 677-2278, $100.00.

JACQUES-CARTIER, 4½ pièces, neuf, installation lessiveuse-sécheuse, chauffage eau chaude, 2065 Marmier, 679-3033.

FATIMA, 58 Arsène, 3½ pièces, près pont tunel, 2e, stationnement. Pour visiter, après 6h. p.m.: 677-9921.

JACQUES-CARTIER, 2½ pièces, entrée et stationnement privés, bar, Domaine Avon, à prix modique. A la semaine ou au mois, 677-8712.

JACQUES-CARTIER, 3 grandes pièces meublées, près Chemin Chambly, 655-1896.

JACQUES-CARTIER, 5½ pièces, bien situé, après 6 P.M., 679-5035.

JACQUES-CARTIER, 79 Benoit, beau grand 5 pièces,chauffé, très moderne, 2ième, $135. par mois, 729-2411.

2½ PIÈCES meublées, chauffées, moderne, entrée privée, place centrale, 677-2538.

LONGUEUIL, 2½, meublées, chauffées, éclairées, taxes payées, près CTM, 1140 Delorimier, 674-3547.

JACQUES-CARTIER, 3½ pièces, meublées, chauffées, électricité et eau payés, entrée privée, $103./mois, 674-4881.

LONGUEUIL, sous-sol, 3 pièces meublées, chauffées, électricité et téléphone payés, 674-8697.

ST-LAMBERT, 890 St-Charles, 4 pièces fermées, stationnement, $90., 671-4122.

FATIMA, 5 pièces, près église, école, magasins, autobus, $80./mois, libre 1er juin, 677-7018.

BACHELORS 2½, à louer, meublés, électricité fournie, $20.00/semaine ou $75.00/mois, tél.: 677-1796.

LONGUEUIL 4½ pièces, près arrêt autobus, centre d'achats, 478 Chemin Chambly, $76.00, 679-4649.

ST-LAMBERT, 2ième étage, 3 grandes pièces, vivoir, boudoir, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude, grande galerie, adultes seulement, $110.00, 671-8324.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 75 boul. Lemoyne est, app.9, 4½ pièces fermées, très propre, doit déménager cause maladie, $85.00, 679-7632.

ST-LAMBERT, luxueux logement, 3½ pièces chauffées, éclairées, taxes comprises, poêle, réfrigérateur, lessiveuse-sécheuse, piscine, bain sauna, disponible 1er juillet, $146./mois, communiquez avec 672-7109 ou 671-8715.

LONGUEUIL, 3½ room apartment, $70.00 monthly, close to church, school, 676-4106, 287 Gardenville.

LONGUEUIL, 322 St-Jean, 4 pièces chauffées, moderne, frais peint, téléphonez au propriétaire: 1-536-3303.

LONGUEUIL, 3½, propre, $55.00, taxes eau et vidanges comprises, eau chaude, 16 St-Jean, 679-9143.

A LOUER DIVERS
To Let Misc.

BUREAU A LOUER

Longueuil, local commercial environ 600 pds carrés.

87 ouest St-Charles LONGUEUIL 674-6217

Local moderne bien situé, Jacques-Cartier, libre, 20 x 40 vitrine, 7-9810.

GREENFIELD PARK store, 104 Churchill Boulevard, approximately 300 feet, $60., 937-3706.

Ville Lemoyne, 15,000 pieds terrain à louer près Bls Taschereau, 671-4122.

LONGUEUIL, bureau à louer, 62 St-Jacques coin St,Charles, chauffé, air climatisé, libre avril ou mai, idéal pour assurances, médecin ou autre, 677-1839.

Manufacture à louer 2 étages ou entrepot, 40 x 21 pi. et machinerie, prix à discuter, Jacques-Cartier, 674-1902.

ON DEMANDE
Wanted

FOSTER HOMES NEEDED

for children of all ages who need loving, patient, sensible, understanding foster parents on the South Shore. Board, medical expenses, clothing, provided by South Shore Community Services.

672-3820

DISTRIBUTEUR DEMANDÉ

Demande distributeur avec camion pour diffusion de liqueurs douces réputées. Longueuil et Jacques-Cartier, réseau important à développer.

Pour information: Mtl. 321-3898 Demander M. Pierre

ON DEMANDE A ACHETER

Achetons meubles usagés et appareils électriques de toutes sortes.

M. Gareau ou M. Lafrance
676-6261

MALAXEUR à ciment usagé, capacité 2½ pi. cu. et plus, 671-5184.

ACHETERAIS pupitre et chaise en érable blond de marque VILAS, 674-8470.

On voudrait une carosserie de Valiant 1963 ou 1964, un 6 automatique, 674-1083.

REPARATIONS
Repairs

POUR LA RÉPARATION de votre machine à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite — 677-2914 — 645-4020

EMPLOIS DEMANDES
Work Wanted

PLATRIER

Prendrait réparations de plâtre, ciment, stuco, joints de Giproc.

OUVRAGE GARANTI.
677-8346

JE DEMANDE ouvrage général en menuiserie, 674-0506.

JEUNE FILLE désire aller garder enfants à temps partiel dans Longueuil, 677-8154.

DESSINATEUR, temps plein ou partiel, structure, architecture ou inspection, expérience dans ces domaines, travail domicile ou bureau, 679-7198.

DAME avec expérience et références irait garder et ferait légers travaux domestiques, 674-6841.

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

STENOS DICTAS TYPISTS KEYPUNCH OPERATORS



Join the Wonderful World of Working Women

Join the thousands of working women who keep up their skills and at the same time enjoy the benefits of interesting and well-paid temporary assignments through Office Overload.

Call For An Appointment Today

office overload

1155 Dorchester West
861-3561
Crémazie — 384-9650
Dorval — 631-3561
Lasalle — 365-5110

REPRESENTANT DEMANDÉ PRODUITS SANITAIRES

Représentant de carrière demandé pour couvrir territoire établi et protégé. Chances d'avancement. Homme énergique, bilingue, doit posséder automobile, expérience dans le domaine de préférence mais non essentielle.

S'adresser à
4275 Iberville,
Montréal, P.Q.

TEACHERS WANTED

Non academic positions, for a selected number of teachers, principals, Educational counselors. Select your own hours, full or part time. Salary depends on time available and qualifications.

For interview appointment
Call: 931-7592.

FAITES le commerce à votre propre compte à temps partiel, hommes et femmes demandés, appelez 671-1235 après 5hres.

BROSSARD, femme demandée, dans duplex moderne, doit demeurer le soir, salaire et congés à discuter, 672-6822.

EMPLOIS à personnes disponibles des deux sexes, plein temps ou partiel, revenu garanti année longue, mise en marché - alimentation. Écrire à Boite Postale 31, Longueuil.

OPÉRATEUR D'ÉLÉVATEUR mobile (lift-truck) expérience dans industrie de colle ou peinture, rive-sud. M. Ball: 679-2110.

ASSISTANTE-éneur de livres, expérience, bilingue, auto utile, rive-sud, 352-9816.

MOTHER'S helper in St. Bruno, teenager preferred, 5 days a week, references, 653-2093.

Adolescente demandée, pour aider maman, à St-Bruno, 5 jours par semaine, références, 653-2093.

HOMMES DEMANDÉS pour compagnie de distribution de journaux et circulaires sur la Rive-Sud. Se présenter à 6h.30 a.m. à 3340 Grande Allée, Lafleche.

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

DAME DEMANDÉE pour faire la cuisine pour petite communauté d'hommes à Longueuil, habitera ici de préférence, 674-9419 après 5 P.M.

GARDE-MALADE licenciée auxiliaire demandée. S'adresser Hôpital de Longueuil, 677-5243, demander Garde Lafrance.

Femme, 35 ans et plus, demandée, prendre soin 3 enfants, 8.00 P.M. à 5.00 P.M., légers travaux ménagers, cuisine, Domaine Normandie, Longueuil, après 6.00 p.m., 679-8561.

REPRÉSENTANT, temps plein ou partiel pour Compagnie d'huile Rive-Sud. Pour information, adressez-vous à 679-1900.

AIDE-DOMESTIQUE demandée pour entretien de maison et soins des enfants, 679-2737.

VENDEUSES bilingues demandées, 674-3613.

TEMPS PLEIN ou temps partiel. Nouveaux cosmétiques, chance unique d'augmenter vos revenu, commission avantageuse. Pour information: 677-1072.

GARDERIE
Nursery

Fiable garderais 1 an à âge scolaire, dimanche soir, à vendredi soir, 672-6945.

GARDERIE D'ENFANTS de la Rive-Sud, — South Shore Nursery, 1322 Ste-Hélène, Jacques-Cartier, 674-3152 — 671-6664.

DIVERS
Miscellaneous

BOUCHARD PAYSAGISTE

- tourbe des champs et cultivée.
- rocailles, trottoirs, patios,
- terre noire et terre brune
- sable, gravier.

SPECIAL:
Sapins bleus
haies
connifères

Estimation gratuite
Ouvrage garanti.

467-0305
467-2335

TERRE TOURBE Terrassement
655-0408 et 677-5181

ATTENTION

Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.

729-4333

HYPOTHÈQUES
1ères ou 2ièmes

taux raisonnables, achat de balance de prix de vente au comptant,
674-6127

JULIEN Missud
REMBOURREUR GEN. ENR.
677-1454

Automobiles — toits vinyl, housses sur mesures.
RÉPARATIONS MEUBLES
267 rue St-Jean — Longueuil
Ouvert jeudis et vendredis soirs

ÉTUDIANTE avec expérience garderait enfants, soirs et fins de semaine, appelez: 677-9703.

RÉUNION monnaies - timbres, Centre Immaculée-Conception, dimanche 25 mai, 1hre à 6hres p.m. Entrée gratuite.

COUTURIÈRE—Spécialité brassières sur mesure, 10 ans d'expérience, 677-1492.

ALTÉRATIONS, couture de tous genres, 677-9519.

PROPRIÉTAIRES de machinerie lourde, pour tous genres de réparations, moteur, système hydraulique, transmission travail fait dans votre garage. Consultez Lorenzo Bougie, 1132 Boul. Norbert, Jacques-Cartier, mécanicien, technicien en diesel et gaz 15 ans d'expérience, 677-9741.

C'est le temps du grand ménage, faites laver vos murs, plafonds, planchers, vitres, pour des prix défiant toute concurrence. MAINTENANCE PAQUET ENR. 672-4258.

COLONIE DE VACANCES, Auberge de la Jeunesse du 28 juin au 30 août. Direction M. et Mme Mansion, 11670, rue Tanguay, Montréal, 336-0667 après 5 p.m.

PERSONNE FIABLE avec expérience irait garder enfants 2 ans et plus, jour ou soir, 679-0389.

La paroisse...

(Suite de la page 1)

l'exemple du service des parcs et loisirs, dont le budget total se chiffrait à $113,000.00 l'an dernier, et qui atteindra $128,000.00 cette année. Le plan quinquennal prévoit des besoins prioritaires pour différents services, chaque année, et en 1969, il s'agit effectivement d'une priorité au service des parcs et loisirs. Le plan prévoit des dépenses capitales de l'ordre de $220,000.00 à ce poste du budget, ordonné de la façon suivante: adoption des règlements en 1969, réalisation des projets en 1969 et 1970, emprunt en septembre 1971 et taxation en 1972, selon un taux bien déterminé alors qu'entrera en vigueur un rôle d'évaluation général.

En 1970, St-Bruno déboursera davantage pour les travaux d'amélioration locale et réduira ses dépenses au chapitre des loisirs. En 1971, on s'affairera à terminer les projets en cours. Même si le plan présente moins de détails spécifiques sur les projets des trois, quatre ou cinq dernières années, il permet néanmoins de prévoir efficacement l'engagement de fonds à long terme. Ainsi, St-Bruno prévoit un déboursé de plusieurs centaines de milliers de dollars en 1971 pour fins récréatives et culturelles. Il s'agira en fait d'une arène sportive, d'un gymnase ou d'un centre culturel; ce sera à la population à faire son choix d'ici là, en considération des montants prévus à cet effet.

Les résultats

Quels sont les critères qui permettent de vraiment apprécier un plan quinquennal après une année d'application seulement?

La réponse est difficile, mais monsieur Martineau précise que les prévisions de la première année du plan se sont avérées assez justes et des plus utiles pour l'administration de la ville. En fait, le taux des taxes a baissé malgré une hausse prévue au premier plan des valeurs imposables de la ville. Le document a donc permis de mieux orienter les dépenses prévues et d'inciter les administrateurs à s'en tenir à ces prévisions.

Monsieur Martineau mentionne que si la préparation du premier plan a nécessité plus de mille heures de travail, le second document, par ailleurs, a été complété après trois cents heures seulement et que cette période de temps diminuera quelque peu d'une année à l'autre parce que les compilations antérieures sont réutilisées. Monsieur Martineau, qui est ingénieur professionnel, souligne que la préparation d'un tel plan a été rendue possible grâce à la collaboration des services municipaux suivants celui du génie, de l'estimation et de la trésorerie. Sans ces trois sources d'information et de collaboration, il serait difficile de protéger à l'élaboration d'un plan aussi détaillé.

En plus de présenter une multitude de page explicatives, le document qu'utilise St-Bruno présente des tableaux détaillés des prévisions budgétaires, des dépenses courantes et de capital. Un des tableaux qui résume bien la portée du plan quinquennal présente la nomenclature suivante pour chacune des cinq prochaines années: population, évaluation, service de la dette, taux recommandé des taxes, dépenses en général, revenus; tous des postes au budget qui permettent d'obtenir plusieurs rapports très significatifs de la situation financière de la ville et de son évolution.

Monsieur Martineau déclare que tout dernièrement, il entamait des pourparlers avec le ministère des Affaires municipales pour promouvoir avec quelques autres gérants municipaux la préparation de plans quinquennaux et leur utilisation dans toutes les municipalités de la province. Plusieurs organismes gouvernementaux pourraient sans doute profiter de ces documents, comme par exemple le Bureau du plan, et l'Office de la statistique pour n'en nommer que deux. De tels documents pourraient également être d'une aide importante au gouvernement pour déterminer à l'avance l'orientation des dépenses municipales et les nécessités financières appropriées.

L'initiative de la ville de St-Bruno de Montarville s'avère en somme un succès et le plan quinquennal que ses administrateurs utilisent constitue un instrument de travail extrêmement valable et utile pour diriger les destinées de la ville en fonction de ses possibilités, de ses ressources et de sa vocation. Tous sont d'accord pour affirmer qu'on pourrait difficilement s'en passer maintenant.

(Tiré de la Revue Municipale)

Offrez-lui...

(Suite de la page 6)

Leblanc, je lui ai demandé si les jeunes hommes qui venaient s'inscrire aux cours avaient au fond du coeur ces mêmes émerveillements et cette poésie que décrit si bien Saint-Ex. dans "Terre des Hommes": "Ca n'a pas changé, les jeunes veulent toujours voler pour les mêmes raisons et trouvent dans l'aviation l'évasion suprême. Et c'est l'homme moderne face à la machine. Il est fasciné par sa mécanique et veut la connaitre à fond."

Je terminerai sur une note d'espoir pour l'Aéro-Club de Montréal en vous disant que la Ville de Longueuil a demandé au ministère des Transports une base pour hydravions, pouvant desservir ainsi les propriétaires de la région ainsi que ceux de Montréal. En ce moment, la base pour hydravions de l'Aéro-Club est située au Commodore Yacht Club, à Pont-Viau. Ce qui n'est plus du tout pratique à bien des points de vue.

La Rive Sud sera peut-être dotée, souhaitons-le, de cette base d'hydravions dans un avenir très rapprochée.

par FANNY-MANIA

ARGENT A PRETER

Privé, confidentiel, service 24 heures, 1ère, 2e hypothèques, ville, alentours, taux modiques.

Monsieur Henri
jour: 679-5770
soir, fin
de semaine 748-8483

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC.

"Pour un service personnel et attentionné"

Pour ACHETER, VENDRE ÉCHANGER, REFINANCER votre propriété, CONSULTEZ, SANS ENGAGEMENT de votre part:

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC.
Membre de la chambre d'Immeuble de Mtl.
270 Ouest, St-Laurent,
Longueuil — 677-5216

1090 RADIO SOLEIL

PRETS
1ère - 2e hypothèque
Automobile
Commerciaux
CORPORATION DE CREDIT
de la rive sud
89 OUEST, ST-CHARLES
LONGUEUIL 674-6217

TV SERVICE 674-6085

YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
74 Guillaume, Longueuil

Charlie Courchesne vous invite...



C'est avec plaisir que j'invite tous mes clients et amis à venir me rencontrer durant le "Mois des Aubaines" chez Gilles Bouchard Auto de St-Hilaire. Depuis dix ans que je m'occupe d'autos, je me spécialise maintenant dans les camions et voitures usagées. On peut me rejoindre à 467-3393, Ext. 36, ou 878-4519 (Ligne de Montréal)

Charlie Courchesnes
Représentant des Ventes
Sec. Voitures Usagées

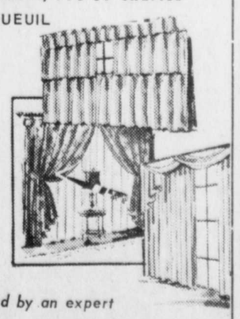
gilles bouchard AUTOS LTÉE

BOUL LAURIER
ST-HILAIRE
467-3393—878-4519

Faites nettoyer vos draperies par un expert

PARCO 127 ouest, rue St-Charles LONGUEUIL

"SON" SOUTER, prop.
Rég. $1.25 par panneau
SPECIAL **$1.00**
(DOUBLEES)
Rég. $1.50 par panneau
Special **$1.25**
cueillette et livraison
674-8563
PICK-UP & DELIVERY



Have your drapes cleaned by an expert
store your winter clothes in our bonded store storage
Entreposage de vêtements d'hiver

VENTE D'HUILE A CHAUFFAGE AU DETAIL 17¢ (avec service de fourna...

WILLIE ARCHAMBAULT INC.

41 année de service sur la Rive Sud

674-6284

South Shore Protestant Regional School Board

EXPERIMENTAL PROGRAMME IN HUMAN DEVELOPMENT EDUCATION

In many school systems in North America it is a recognized fact that it is no longer good enough to offer a competent programme in basic skills and knowledge of an academic or vocational nature. More and more society is considering the public education system as the most effective means of providing the mass public with rudimentary knowledge in the important area of human relations. A number of school commissions in the United States and Canada have accepted this additional responsibility by offering courses for various age levels under a variety of names such as Family Life Education, Human Development Education, and Sex Education. This article is a brief history of the development and implementation at the primary level of a course in human development.

Late in 1967, the School Health Services Coordinator for the South Shore Protestant Regional School Board, Mrs. Gladys Lennox, spoke to several groups of parents under the auspices of Home and School Associations on the possibility of providing education in human development. In response to the favourable attitude of many parents, a committee of teachers, administrators, and medical personnel was formed to explore the possibility of offering such instruction at the primary level. After several months of intense work this subcommittee reported to the Education Committee of the South Shore Prot. Regional Board that such a course should be tried on an experimental basis at the Kindergarten and Grade One levels in five elementary schools. The schools selected were: St. Stephen's and William Latter Schools in Chambly, Jubilee and Royal George Schools in Greenfield Park, and Kensington School in St. Hubert. The Regional Board accepted the recommendation of its Education Committee and authorized a one year trial period, the school year 1968-69. After this trial period, the School Board's Regional Health Council was to make a recommendation to the Education Committee concerning the future of the Human Development Programme.

The Human Development Programme does deal with sex education and knowledge, but that is not its main concern. In the unstructured situation existing in Kindergarten and the partially-unstructured situation existing in Grade One, the classroom teacher is free to capitalize on a host of teachable moments and is also at liberty to creat those teachable moments. Utilizing this freedom and following a suggested list of topics, teachers are able to involve the youngsters in dental health, nutrition education, information on growth, vision conservation, mental health, sex education, and safety. As can readily be surmised, the extent of "sex education" in the total Human Development Programme may run as high as ten to fifteen percent. Human development is taught as a totality with "sex education" as part of the health of the individual.

Few readers are interested in the details of dental hygiene, vision conservation and other topics, but many are interested in the details of the sex education part of the programme. Therefore the remainder of this article will deal with that part of the Human Development Programme which is perhaps innovative in comparison with other health education programmes. It is innovative in two respects: (1) the level at which instruction is given, Kindergarten and Grade One, and (2) the content of the instruction.

Information on sex has been given in a number of school systems throughout this province for the past decade or more. I refer to the films and lectures given to girls by school nurses on menstruation. This process has always created two problems: (1) what to do with the boys while the girls are receiving these lectures and (2) the information is sometimes far too late in the development of the girl. There is also an unnaturalness about such a clinical approach to such a natural function.

The South Shore Protestant Regional Board decided, under advice, to begin the programme as early as possible, namely at the Kindergarten and Grade One levels. Both years were selected because not all pupils attend Kindergarten. At the age of five and six years, youngsters have a natural curiosity about their own bodies and life generally. The questions generated by this curiosity have had to be ignored or given scant attention in the past. Now in the five experimental schools teachers may answer the youngsters' questions frankly and honestly.

A modified version of the curriculum suggested by the American School Health Association has been adopted by the teachers and principals concerned. In Kindergarten and Grade One, this curriculum guide suggests four main areas: (a) the origin of babies, (b) vocabulary, (c) personal privacy, and (d) safety.

In presenting this part of the Human Development Programme, the teachers have used a multi-media approach. I do not desire to name specific commercial products and therefore I write in general terms. Thirty-five millimeter slides, sex dolls, overhead projectors, library books, aquariums, incubators, and sixteen millimeter films have all proven useful.

The principals and teachers in the five experimental schools have made use of Mrs. Lennox as a resource person. She has met at least once a month with them to discuss the procedures being followed and any problems that have arisen.

The reaction of the five communities to the programme has been very enthusiastic. Parents have written letters of commendation and telephoned local school board members to express their delight with the programme. The parents did have a major complaint: that their youngsters were learning more about human development, and in particular about sex knowledge, than they as parents possessed.

In answer to this complaint Mrs. Lennox and the principals obtained a local doctor who was very interested in the experimental programme to give a series of lectures to the parents. The parents have made it very clear to the teachers that under no conditions should the discrepancy in knowledge between the parents and children result in the aborting of the programme.

The programme is still being evaluated, but a preliminary study by the Regional Health Council in consultation with the school staffs concerned would seem to indicate that the programme has proven to be successful. Certainly a number of conclusions may be drawn even at this early date: (1) such a programme can only be implemented with the full support of the vast majority of parents; (2) specially trained teachers are not necessary at the primary level of instruction, and (3) back-up medical person-

(Cont'd on page 16)

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE CHAMBLY

APPEL D'OFFRES

Equipement pour les laboratoires de sténo et de dactylo.
Equipement pour salles de mécanographie.
Ameublement.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer copies des devis ainsi que les formules de soumissions au :
Bureau Général des Achats,
a/s M. B. Topalian, Dir. des Achats,
1330 ouest, Curé-Poirier,
Jacques-Cartier, Qué.,

Les offres devront être déposées sous enveloppes cachetées ou scellées au bureau et à l'adresse ci-haut mentionnés, au plus tard le 28 mai 1969 à 16:59 heures.

Un chèque visé ou un bon de garantie correspondant à un montant équivalent à 5% de l'offre devra accompagner la soumission. Les soumissionnaires devront joindre un chèque visé pour chacun des item s'ils désirent recevoir leur remboursement de dépôt après l'adjudication de la soumission.

La Commission Scolaire Régionale de Chambly ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des offres, qui sera faite en public, le 28 mai 1969 à 17:00 heures, au 2000, rue Lasalle, Jacques-Cartier, Qué.

Jules MONTREUIL,
Secrétaire-Exécutif.

ASPHALTE DRIVEWAY PARKING



Résidentiel et Commercial

CIMENT - EXCAVATION

Monsieur Drapeau 381-1385

SOUTH SHORE PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD

INSCRIPTION DES CLASSES DE MATERNELLE ET DE PREMIERE ANNEE

Registration of children shall take place on Friday, May 23, 1969 between the hours of 9:00 a.m. and 3:30 p.m. at the elementary schools of the Board. This registration is only for those who did not register on February 21, 1969.

Children must be five years of age prior to October 1, 1969. Please bring a birth certificate at time of registration. Proff of vaccination must be presented prior to attendance at school next September.

May 20, 1969.

John Rowley,
Director-General.

SOUH SHORE PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD

KINDERGARTEN REGISTRATION

L'inscription se fera à la date suivante:
Le 23 mai, entre 9h:00 A.M. et 3h.:30 P.M. à l'école élémentaire St. Lambert, 81, rue Green, St. Lambert.

Maternelle:
Les enfants doivent avoir cinq ans avant le 1er octobre 1969.

Première Année:
Les enfants doivent avoir six ans avant le 1er octobre 1969.

le 20 mai, 1969.

John Rowley,
Director-General.

NOUVELLE ADMINISTRATION

J. M. NADEAU SUPERTEST ALL CANADIAN **SERVICE STATION**

203 ouest, rue St-Charles — **Longueuil • 677-1665**





Service de remorquage

"SPECIAUX"

- Timbres Gold Star
- Verre gratuit avec l'achat de $3. d'essence
- Carton de coke à 39¢ avec l'achat de $3. d'essence
- Graissage ou lavage gratuit avec $25. d'essence



J.M. NADEAU
propriétaire

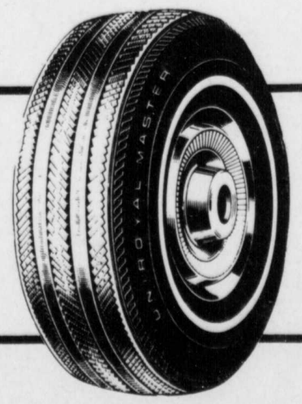
ATTENTION

pour la période d'ouverture, l'essence est servie par des jeunes filles

Cartes de crédit acceptées

Dépositaire des fameux pneus à pluie uniroyal tiger paws, uniroyal master

UNIROYAL



SUPERTEST ALL CANADIAN **J.M. NADEAU SERVICE STATION** SUPERTEST ALL CANADIAN

203 ouest, rue St-Charles, Longueuil • 677-1665



La semaine dernière, le Club Optimiste de Longueuil accueillait comme conférencier le Rév. Père Marcel DelaSablonnière, Directeur des Loisirs du Centre de l'Immaculée Conception et initiateur de plusieurs mouvements pour les jeunes au domaine des loisirs et des sports. La brillante causerie qu'il prononça portait sur les activités de Plein Air et le Camping en famille. Outre le Père DelaSablonnière, nous apercevons sur la photo M. Jacques Carpentier, Président du Club Optimiste de Longueuil.

(Photo Artiste, Ed. Gendron)

Two Local Students Won Montreal Museum's Contest

Two girls--one 16, the other 10 -- have been named top winners in The Montreal Museum of Fine Arts' contest, "How I Visualize the Congo".

Nicole Duchesneau, 16, of 875 Dollard St., Longueuil, a pupil at the Polyvalente de Mortagne, won in the essay-writing category. Her work is in French.

Singled out for a special mention was Bernie Lambek, 12, of 371 River St., St. Lambert, for a "sculpture" which was not eligible in either category. The work was of such quality, however, that the jury accorded him a special mention.

Several hundred entries were received in the competition, organized in connection with the Museum's exhibition, Art of the Congo, which ended May 6. Children aged 16 and under were invited to take part in the contest.

Prizes, to be presented shortly, were donated by the Democratic Republic of the Congo and the Museum.

Comment je vois le Congo

par Nicole Duchesneau, 16 ans, polyvalente de Mortagne

A quatre ans le Congo, ce n'était rien pour moi. A huit ans je le connaissais, c'était un mot de cinq lettres et de deux syllables. A quatorze ans, le Congo était une sonorité, plus, un rythme de danse, une puissance magique qui imposerait la danse sur deux sons : con-go-con-go.

Depuis hier, le Congo est un masque. Un masque sombre et clair, poli et rugueux. Le masque c'est un passé très proche par sa beauté et son mystère. Le congolais était beaucoup plus proche de la beauté que de l'argent. La beauté du masque sera éternelle. Le masque est beau par lui-même et non par son âge.

Le masque, c'est aussi des yeux qui ne voient plus mais dans lesquels on peut voir. J'ai vu.

Dans les fentes noires d'un masque j'ai vu l'Afrique noire, les tam-tams, des danses, des animaux étranges, les masques, tous ceux que je n'avais pas vus. J'y ai vu la vie cruelle de la jungle ou de la ville. J'ai vu un policier au coin d'une rue dans une grande ville, des tas de voitures, des encombrements, des gratte-ciel, un ciel bleu au-dessus des gaz d'échappement, un quartier, un marché, des gens qui crient, qui chantent, qui sont joyeux, qui n'ont pas d'argent, qui n'ont pas d'ulcères d'estomac, qui ont peu de vêtements, aussi des jeunes qui s'habillent suivant la mode de Londres, qui ont des disques de Ferrat comme de Donavan, qui savent être gais ou être tristes, qui aiment la vie et qui trouveront peut-être les solutions aux problèmes qui minent le pays.

Et puis le Congo, c'est aussi un mot de cinq lettres, deux syllabes.



LES MUTINS VOUS TENDRONT LA MAIN — L'excellence de leur travail a fait des Mutins de Longueuil des participants accueillis chaleureusement. L'invitation d'aller à Nice a été suivie par un festival sur la Riviera Italienne. Voilà donc un groupe de chez-nous qui ira nous représenter sur le vieux continent, un groupe qui a déjà fait ses preuves, Puisque tous et chacun est concerné dans cette représentation, c'est à vous de faire le reste. Les Mutins vous tendront bientôt la main, en vue de mieux se préparer à ce voyage. Aidons-nous nous-mêmes, aidons notre ville, aidons notre pays en les encourageant.

Rallye sur la R-S.

Le Club Automobile Rive Sud Inc., en collaboration avec la Brasserie Dow du Québec, Ltée, présentera, dimanche le 25 mai prochain, la seconde reprise de son événement majeur annuel, le RALLYE DOW 200.

Cette épreuve, remportée en 1968 par l'équipe Bob Briscoe et Gary Gilmore sur Volvo, comporte une navigation simple et directe et sera disputée sur une distance de 195 milles pour novices et 250 milles pour experts.

Le 1er départ aura lieu à 10:01 a.m. de Gadbois Esso Service, 1515, boul. Taschereau (angle Ste-Foy), à Jacques-Cartier et l'arrivée au Bar Salon Le Dragon Rouge, 395 Verchères, également à Jacques-Cartier. Il y aura un arrêt d'environ une heure pour repas, essence et repos à l'auberge de Sutton.

Plus de $500.00 en prix et trophées seront distribués dont $100.00 à la première équipe.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec monsieur Yvon Sinotte, 679-2979.



Renault 8: la petite voiture aux grandes performances.

0-60 miles/h en 16.6 secondes. Volant de rallye. 4 freins à disque. Suspension indépendante sur les 4 roues. Pneus radiaux. 7.5 pieds cubes de caoutchouc mousse dans les sièges. 4 portes. 30 livres d'insonorisant.

Maniabilité incomparable. Fabrication québécoise répondant à nos exigences et à celles de notre climat.

RENAULT 8

VOTRE DEPOSITAIRE
GARAGE BLANCHETTE INC.
900 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL
677-6347

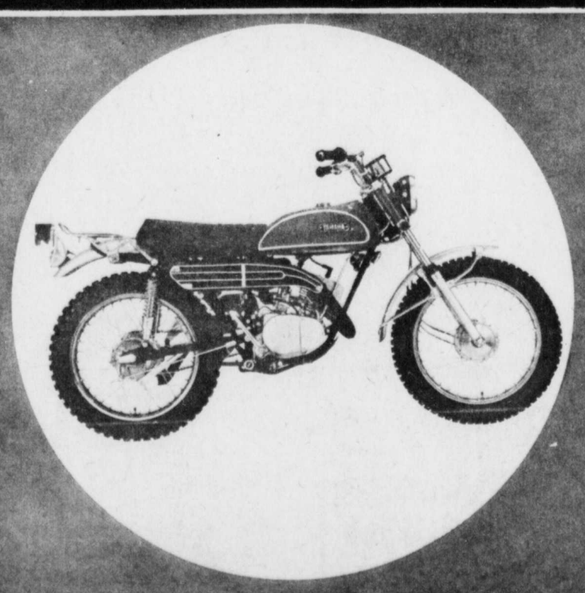
PROFESSEUR DE PIANO
André St-Pierre
674-4819

LOUEZ
OUTILS et ÉQUIPEMENT pour LA MAISON / L'INDUSTRIE / LA CONSTRUCTION
Chargex
FERRONNERIE BRIEN
275 CURE-POIRIER
(face à l'hôtel de ville)
OR-7-5225
VENTE LOCATION OUTILS "SKIL"



M. MARTIN - 674-3336

YAMAHA
25 MODELES AU CHOIX
LIVRAISON IMMEDIATE
Norton la seule à déclancher l'action



ANDRE PRIMEAU INC.
3439 HOCHELAGA MONTREAL 527-9343
5775 boul. TASCHEREAU ville de BROSSARD 678-0250
"Non le seul, mais le plus efficace"

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

Pour votre confort estival, vous payez moins cher chez LaSalle!

VAL. $59.95



39.99

PORTIQUE GYMNASE
AVEC GLISSOIRE
Un centre de récréation pour tous les enfants. Vous pouvez maintenant l'obtenir à bas prix spécial LaSalle. 8' de longueur, 6'9" de hauteur, châssis acier tubulaire de 2". Balançoire pour deux, glisseur pour deux et glissoire de 6' à même.



3.97

VAL. $4.95

CHAISE PLIANTE À SANG.
Solide structure d'aluminium tubulaire de 1". 4 sangles verticales et 7 sangles horizontales en Saran de couleur vive. Appui-bras de plastique blanc.

7.77

VAL. $10.95

CHAISE LONGUE PLIANTE
Robuste châssis aluminium tubulaire de 1", solides sangles de saran aux jolies couleurs. Dossier ajustable. Appui-bras de plastique blanc.



29.99

VAL. $44.95

TABLE et BANCS PIQUE-NIQUE
EN VÉRITABLE SEQUOIA DE CALIFORNIE
Une table solide et deux bancs assortis à pattes pliantes, un ensemble robuste et pratique pour vos pique-niques, excursions et même votre patio. Véritable bois rouge de Californie.



9.73

TABLE PLIANTE
DE PIQUE-NIQUE
Mesure 5 pieds de longueur sur 2 pieds de largeur. Cadre et pattes d'acier au fini bois grenu. Complète avec poignée. Se déplace et se remise facilement.

A 4.99



B 2.21

A) COUSSIN DE CHAISE LONGUE
Dessus recouvert d'un matériel durable et envers recouvert de vinyle uni. Rembourré de poly-mousse de 1" d'épaisseur avec appui-tête de 2".

C 7.97

B) COUSSIN DE CHAISE DE LUXE
Dessus de bon tissu et envers de vinyle uni. Rembourré de poly-mousse de ¾" d'épaisseur pour plus de confort.

C) MATELAS DE REMPLACEMENT
Matelas de remplacement pour chaise longue. Couverture de vinyle imprimé de motifs de fleurs. Bourrure de poly-mousse de 2" d'épaisseur. Largeur 21", longueur 72".

D 1.97



VAL. $2.98

D) TABLE DE PATIO
Table de patio tout acier et décorée d'un motif de mosaique sur le dessus. Trépied d'aluminium tubulaire.



23.88

GRIL BAR-B-Q MOTORISÉ RECTANGULAIRE
Gril rectangulaire motorisé avec tablette d'acier dans le bas. Gril chromé, foyer ajustable à cinq positions. Pattes d'acier et roues de plastique. Moteur approuvé de la C.S.A., manche tubulaire de 18". Dimensions: 26" x 18" x 39".

VAL. $29.95

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.
LONGUEUIL 210, rue ST-JEAN • BOUCHERVILLE Centre d'Achats 'LA SEIGNEURIE'
Tous les jours: de 9 A.M. à 10 P.M.
LUNDI à MERCREDI: 9 h.30 à 6 P.M.; JEUDI et VENDREDI: 9 h.30 à 9 h.30; SAMEDI: 9 A.M. à 6 P.M.
LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Décès

CHARBONNEAU (Donat) - Accidentellement à Longueuil, le 13 mai 1969 à l'âge de 79 ans, est décédé Donat Charbonneau, pensionnaire de la Commission de transport de Montréal, époux de feu Rose-Anna Beaupré, père de Jean-Marie et Marcel, demeurant 875 La Salle. Les funérailles eurent lieu jeudi le 15 courant des salons Ed. Darche et Fils, 527 rue Ste-Hélène Longueuil.

DESJARDINS (Alphonse) - A Jacques-Cartier, le 11 mai 1969, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Alphonse Desjardins. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mary Coughlin, ses enfants M. et Mme Paul Desjardins (Francine Bonin) Hélène, Irène, demeurant à 218 King George, Jacques-Cartier. Les funérailles eurent lieu mercredi le 14 mai 1969 des salons Ed. Darche et Fils Inc., 1370 Chemin Chambly Jacques-Cartier.

DESLIERES (Bruno) - A St-Bruno, le 13 mai 1969 à l'âge de 74 ans 2 mois est décédé M. Bruno Deslières, époux de feu Emma Ricard; demeurant au 695 Grand boulevard ouest à St-Bruno. Il laisse dans le deuil ses enfants; Hector, Suzanne Savaria, Florio, Fleur-Ange Riendeau, Claude, Thérèse Savaria, Sylvio, Rita Bissonnette, Florianne (Mme Maurice Michaud), Conrad, Mariette Brunette, Aurèle, Claire Laioie, Denise (Mme Florian Burelle), Eloi, Yvette Pilette, Jeannine Wilson, Jean-Marie, Madeleine Pintal et ainsi que 38 petits-enfants. Les funérailles eurent lieu le 17 courant des salons E. Tétreault et Fils Ltée, 1559 rue Montarville, à St-Bruno.

FRENETTE (Claude) - Accidentellement à Longueuil, à l'âge de 25 ans est décédé M. Claude Frenette, fils de M. et Mme Gérard Frenette (Berthe Lupien); demeurant à Cité Jacques-Cartier. Les funérailles eurent lieu samedi le 17 courant des salons B. Francoeur et Fils, 170 boul. Lemoyne, Longueuil.

GRONDIN (Léopold) - A Jacques-Cartier, le 11 mai 1969, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Léopold Grondin, époux de Laurette Bisson, demeurant à 2115 Delorimier. Père d'Yvon, Robert, Denis et Michel. Les funérailles eurent lieu jeudi le 15 courant des salons E. Darche et Fils, 527 rue Ste-Hélène, Longueuil.

KIRK, Jessie. At Greenfield Park on Thurs., May 15th, 1969, Jessie Milne, wife of the late Andrew Kirk and dear mother of Jessie (Mrs. W. Creegan) Andy, May (Mrs. P. Maher), Bertha (Mrs. L.H. Snelgrove) and Patricia (Mrs. H. Wallace). Funeral Saturday at 11 a.m. from the Chapel of J.W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive, St. Lambert to Mount Royal Cemetery.

LAFRANCHISE (Hector) - A Montréal, le 12 mai 1969, à l'âge de 51 ans, est décédé Hector Lafranchise, époux de Jeanne Dallaire. Les funérailles eurent lieu jeudi le 15 courant de la résidence funéraire Ed. Darche et Fils, 86 rue Ste-Charles Ouest, Longueuil.

LAJOIE, Norah. Suddenly at her residence, Longueuil, on Fri., May 16th, 1969, Norah Daly, wife of the late Alcide Lajoie and dear mother of Minna, Norma (Mrs. R.B. Daniel) Catherine (Mrs. Anne Hildebrand), Charles and Ronald. Funeral Saturday at 2 p.m. from the Chapel of J.W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive, St. Lambert. Interment Laurentide Memorial Gardens.

LORION (Donat) - A l'hôpital Charles-Lemoyne, est décédé Donat Lorion, époux de Rollande Trottier; demeurant à 2101 Delorimier, Ville Jacques-Cartier. Il laisse dans le deuil 6 garçons, 3 filles, et 11 petits-enfants. Les funérailles eurent lieu jeudi le 15 courant des salons B. Francoeur et Fils, 163 ouest, St Charles, Longueuil.

MARTINEAU (Eugénie) - A Longueuil le 12 mai 1969 à l'âge de 62 ans est décédée Eugénie Cardin, épouse de Napoléon Martineau, demeurant à 179 Lafayette mère de Jacqueline, épouse de Jacques Paquin. Les funérailles eurent lieu jeudi le 15 courant des salons E. Darche et Fils, 527 rue Ste;Hélène, Longueuil.

MERCIL (Georges) - A Laflèche, le 14 mai 1969, est décédé Georges Mercil, fils de feu Wilfrid Mercil et de feu C. Lamarre, demeurant au 1853 Duke. Les funérailles eurent lieu le 17 courant des salons Ed. Darche et Fils, 3219 Grande-Allée.

MOREAU (Armand) - A Laflèche, le 10 mai 1969, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Armand Moreau, époux d'Eugénie Desrochers. Les funérailles eurent lieu mercredi le 14 courant des salons E. Darche et Fils Inc., 3219 rue Grande-Allée, Laflèche.

RICHARD (Lionel) - Subitement à St-Bruno, le 14 mai 1969, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Lionel Richard, membre du 3e degré des Chevaliers de Colomb, conseil 3809, Laflèche, époux de Germaine Marier, père de Gaétane et Mme Marcelle Carignan, demeurant à 361 Rabastalière est, St-Bruno. Les funérailles eurent lieu samedi le 17 courant des salons E. Tétreault et Fils Ltée, 1559 rue Montarville.

ST-LAURENT (Marie-Louise) A Le Moyne, le 12 mai 1969, à l'âge de 73 ans, est décédée Marie-Louise Laporte, épouse de Joseph St-Laurent, demeurant au 122 St-Louis. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants, Gertrude, épouse de Henri Vachon. André, époux de Lise Lapalme, ainsi que huit petits-enfants. Les funérailles eurent lieu vendredi le 16 courant des salons Ed. Darche & Fils, 200 rue St-Louis.

VOUS N'AVEZ PAS A VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.



A) MAGNIFIQUE ROBE TUBE DE FRAÎCHE TOILE RUGUEUSE, DAMES

Une robe que vous aimerez porter en toute occasion. Fine toile au fini rugueux dans les teintes de jaune vif, bleu, aqua ou lilas. Collet à longues pointes, fermeture à boutons et deux pochettes. Tailles: P.M.G. 4.88

B) ROBE DE COTON IMPRIMÉ SANS REPASSAGE, POUR DAMES

Une robe tout-aller faite de frais et léger coton coupée avec goût et originalité. Choix variés de motifs attrayants aux nuances ensoleillées. Une véritable aubaine a ce bas prix LaSalle. Tailles: P.M.G. 3.88

C) ROBES DE PLAGE RATINE IMPRIMÉE, DAMES

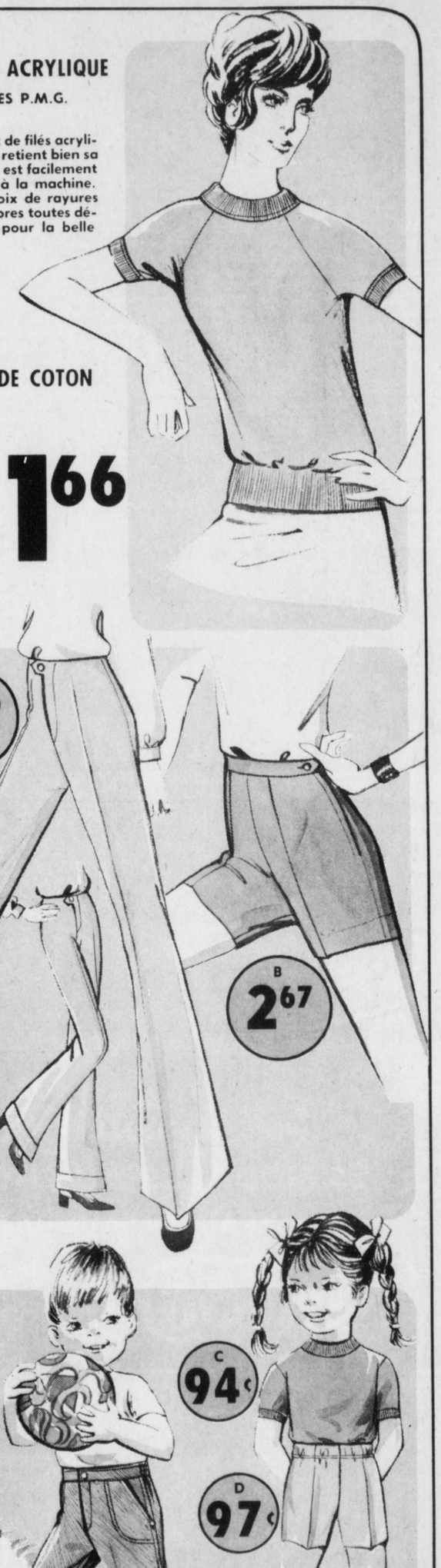
Modèle de coupe droite pratique pour la plage, la détente ou pour vaquer aux menus travaux ménagers. Robe sans manches, glissière, poches plaquées et encolure a rûchés. En trois motifs multicolores. Tailles: P.M.G. 6.44



CHANDAIL DE TRICOT ACRYLIQUE

POUR DAMES, TAILLES P.M.G.

1.88 Un tricot de filés acryliques qui retient bien sa forme et est facilement lavable, à la machine. Beau choix de rayures multicolores toutes désignées pour la belle saison.



CHEMISES-ATHLÈTE DE COTON MOLLETONNÉ

POUR DAMES

Confortables, fraiches et absorbantes ces chemises vous sont offertes dans les tons de marine, bleu, melon ou blanc. Manches courtes et collet rond. Tailles: P.M.G.

1.66



A) PANTALONS À JAMBE ÉVASÉE

VENANT D'UN MANUFACTURIER RÉPUTÉ

Un très beau tissu mixte Fortrel/Avril en un choix des douces nuances de marine, beige, écru, gris ou bleu. Avec ou sans revers, fini soigné, coutures entrecroisées. Des pantalons qui se vendent couramment à prix beaucoup plus élevé. Tailles: 8 à 16.

B) SHORTS TRICOT DE NYLON EXTENSIBLE, POUR DAMES

Un tricot tout nylon extensible dans les deux sens. Trame à chevrons, bande de taille française. Pratique pour vos activités extérieures durant la belle saison. Choix de marine, aqua, argent, lime ou blanc. Tailles 8 à 20.

COSTUME DE BAIN NYLON

2 PIECES POUR FILLETTES

Vive le tricolore! Bleu/Blanc/Rouge! D'adorables costumes de bain faits de nylon extensible. Corsage à garniture boutons, jupe à plis multiples, fourche doublée. Tailles fillettes 8 à 14.

RAVISSANTES ROBES DE DENTELLE

DOUBLÉES DE SATIN - DAMES 5 à 13

10.44 CHACUNE

Des robes que vous aimerez porter dans les grandes occasions. Coupe de ligne "A" à encolure évasée et manche bouffante. Riche doublure de satin. Tailles: 5 à 13.

A) Modèle mini-robe avec bordure broderie de rose ou blanc.

B) Modèle mini-robe avec fermeture à boutons. Nuances de bleu ou blanc.



JOLIS COSTUMES DE JEU POUR LES BOUTS DE CHOU!

A) COSTUMES-SOLEIL, ENFANTS

Excellent tissu de ratine de nylon extensible en blanc, aqua, canari ou rose. Tailles: Bambins et bambines. 1, 2 et 3 ans.

B) JEANS DENIM, BAMBINS

Un robuste tissu denim de coton de teinte marine, bleu, brun ou vert. Taille semi-élastique, 2 poches et braguette à glissière. 4 à 6x.

C) CHEMISES-T POUR BAMBINES

Tricot de nylon extensible, lavable, aucun repassage. Vives nuances unies ou rayures. Tailles 4 à 6x.

D) SHORTS POUR BAMBINES

Tricot de nylon extensible en rose, orange, jaune ou marine. Taille élastique, pli piqué à la jambe. Tailles: 4 à 6x.



A) SOULIERS D'ÉTÉ POUR DAMES

Soulier genre mocassin fait de simili-cuir. Solide semelle de crêpe. Votre choix de beige/tan ou multicolore. Très confortables. Pointures: 4 à 10.

B) MOCASSINS DE CUIR DAMES, HOMMES, GARÇONS

Confectionnés de véritable cuir souple teinte brun Cordoue, garniture lacet de cuir. Conçus pour un parfait confort.

C) SOULIER DE MARCHE, DAMES

Solidement fabriqué de mailles de nylon avec semelle de crêpe. Garniture languette cuir. Talon bloc. Couleur tan. Pointures 4 à 10.

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

LONGUEUIL 210, rue ST-JEAN • BOUCHERVILLE Centre d'Achats 'LA SEIGNEURIE'

Tous les jours: de 9 A.M. à 10 P.M.

LUNDI à MERCREDI: 9 h.30 à 6 P.M.; JEUDI et VENDREDI: 9 h.30 à 9 h.30; SAMEDI: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS